



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General

5 May 2009

Russian

Original: English

**Комиссия по предупреждению преступности
и уголовному правосудию**

Доклад о работе восемнадцатой сессии*

(18 апреля 2008 года и 16-24 апреля 2009 года)

* Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной восемнадцатой сессии, которая состоится 3-4 декабря 2009 года, будет издан в качестве Дополнения № 10А к *Официальным отчетам Экономического и Социального Совета за 2009 год* (E/2009/30/Add.1) только на английском, испанском и французском языках. Доклад о работе возобновленной сессии на арабском, китайском и русском языках будет издан в качестве документа E/2009/30/Add.1.



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения	1-4	6
A. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей	1	6
Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма		6
B. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом	2	8
I. Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния		9
II. Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности		14
III. Международное сотрудничество в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в целях оказания помощи жертвам похищения людей		16
IV. Совершенствование процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности		18
V. Поддержка национальных усилий в области реформы правосудия в отношении детей, в частности путем улучшения координации технической помощи		21
C. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом ..	3	25
I. Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее восемнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация девятнадцатой сессии		25
II. Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия		28
D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета ..	4	28
Резолюция 18/1 Специальные дополнительные правила обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей		28
Резолюция 18/2 Гражданские частные службы безопасности: их роль и вклад в предупреждение преступности и повышение общественной безопасности и надзор за их деятельностью		32

Резолюция 18/3	Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности		34
Резолюция 18/4	Четвертый Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей		41
Резолюция 18/5	Последующие меры по выполнению решений Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне		42
Решение 18/1	Руководящие принципы проведения тематических обсуждений в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию		44
Решение 18/2	Дополнительная документация по вопросу об улучшении руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности		45
II.	Тематические обсуждения: "Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных" и "Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия"	5-70	46
	Ход обсуждения	9-70	48
III.	Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	71-121	67
	A. Ход обсуждения	74-116	69
	B. Решения, принятые Комиссией	117-121	79
IV.	Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовного правосудия	122-140	81
	Ход обсуждения	125-140	82
V.	Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	141-155	86
	A. Ход обсуждения	143-151	87
	B. Решения, принятые Комиссией	152-155	89
VI.	Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы	156-179	91

Глава	Пункты	Стр.
А. Ход обсуждения	159-175	92
В. Решения, принятые Комиссией	176-179	96
VII. Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комиссии	180-187	98
А. Ход обсуждения	182-185	98
В. Решения, принятые Комиссией	186-187	98
VIII. Прочие вопросы	188-189	99
IX. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии	190	100
X. Организация работы сессии	191-200	101
А. Открытие и продолжительность сессии	191	101
В. Участники	192	101
С. Выборы должностных лиц	193-196	101
Д. Утверждение повестки дня и организация работы	197-198	102
Е. Документация	199	104
Ф. Закрытие сессии	200	104

Приложения

I. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма"	105
II. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния"	108
III. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в целях оказания помощи жертвам похищения людей"	110
IV. Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Последующие меры по выполнению решений Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне"	111
V. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Совершенствование процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности"	112
VI. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Поддержка национальных усилий в области реформы правосудия в отношении детей, в частности путем улучшения координации технической помощи"	115

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VII. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Специальные дополнительные правила обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей"		117
VIII. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Гражданские частные службы безопасности: их роль и вклад в предупреждение преступности и повышение общественной безопасности и надзор за их деятельностью"		119
IX. Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"		120
X. Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"		121
XI. Перечень документов, представленных Комиссии на ее восемнадцатой сессии		125

Глава I

Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения

А. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Генеральная Ассамблея,

напоминая обо всех резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся технической помощи в деле противодействия терроризму,

вновь подчеркивая необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности, путем укрепления национального потенциала государств посредством предоставления технической помощи,

вновь подтверждая обязательства, которые взяли на себя государства-члены, и напоминая о всех аспектах Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года,

ссылаясь на свою резолюцию 62/272 от 5 сентября 2008 года, в которой она призвала государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации наращивать свои усилия по осуществлению Стратегии комплексным образом и во всех ее аспектах, а также подтвердила необходимость расширения международного сотрудничества в деле противодействия терроризму,

ссылаясь также на свою резолюцию 63/195 от 18 декабря 2008 года, в которой она просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем оказываемой им государствам-членам по их просьбе технической помощи и укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним,

1. *выражает* признательность Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе его Сектору по предупреждению терроризма, за предоставление, на основе тесных консультаций с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, технической помощи государствам, по их просьбе, в целях

содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит Управление, в рамках его мандата, продолжить активизацию усилий в этой связи в тесной координации с Контртеррористическим комитетом и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, расширить предоставление технической помощи государствам-членам, по их просьбе, в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальное законодательство, а также наращиванием потенциала по их осуществлению;

3. *настоятельно призывает* государства-члены в максимально возможной степени укреплять международное сотрудничество в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним, в том числе, в надлежащих случаях, путем заключения двусторонних и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи, в рамках международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и обеспечить надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в этой связи;

4. *признает* важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, при осуществлении своей программы технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, активизировать свои усилия для продолжения систематического наращивания специализированных юридических знаний в области противодействия терроризму и соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандатам Управления, и предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления их потенциала в деле ратификации и осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, особенно путем подготовки технического инструментария и публикаций, а также подготовки сотрудников системы уголовного правосудия, и просит Управление представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному

правосудию на ее девятнадцатой и двадцатой сессиях доклады о его деятельности в этой области;

6. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, и далее взаимодействовать с международными организациями и соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями и механизмами в деле оказания технической помощи, в надлежащих случаях;

7. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе посредством финансовых взносов, и предлагает всем государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об обеспечении поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий в рамках его мандата, в том числе в области противодействия терроризму и в контексте стратегии Управления на период 2008-2011 годов², для оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

9. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

В. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом

2. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

¹ Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

Проект резолюции I

Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния

Экономический и Социальный Совет,

будучи обеспокоен серьезными угрозами, которые создают экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных, а также другие незаконные виды деятельности, подкрепляемые этими видами преступности,

будучи обеспокоен также использованием новых информационных, коммуникационных и коммерческих технологий лицами, совершающими экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных, а также теми угрозами, которые такое использование создает для торговли и для этих технологий и их пользователей,

будучи обеспокоен далее краткосрочными и долгосрочными последствиями экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных,

будучи убежден в необходимости установления на национальном уровне надлежащих и эффективных полномочий по выявлению и расследованию случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследованию и наказанию за такие деяния, а также в необходимости создания механизмов для содействия международному сотрудничеству в целях предупреждения таких видов преступности и борьбы с ними, и признавая тесную взаимосвязь между преступлениями с использованием личных данных и информационными и коммуникационными технологиями,

будучи убежден также в необходимости развития комплексных, многосторонних и согласованных стратегий и мер по противодействию этим видам преступности, включая как ответные меры, так и меры предупреждения,

будучи убежден далее в важности партнерских связей и взаимодействия в отношениях между субъектами публичного и частного секторов и гражданским обществом в деле разработки таких стратегий и мер,

будучи убежден далее в необходимости изучения вопроса о развитии служб по оказанию надлежащей и своевременной поддержки потерпевшим от экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также предоставлению им соответствующих услуг,

учитывая необходимость уважения прав человека лиц в связи с их личными данными и необходимость защиты личных данных и соответствующих документов и информации от ненадлежащего разглашения и преступного неправомерного использования в соответствии с национальными и

международными обязательствами в области прав человека³, включая права на защиту частной жизни,

учитывая также выводы и рекомендации Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных⁴, учрежденной в соответствии с резолюцией 2004/26 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

напоминая, что в своей резолюции 2004/26 он просил Межправительственную группу экспертов использовать информацию, полученную в результате исследования, для разработки полезных практических мер, руководящих принципов и других материалов по вопросам предупреждения и расследования случаев мошенничества и преступного неправомерного использования и фальсификации личных данных и преследования за такие деяния,

подтверждая важную роль Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁵, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁶ в деле предупреждения преступлений с использованием личных данных и экономического мошенничества и борьбы с ними,

принимая к сведению Конвенцию о киберпреступности⁷, являющуюся в настоящее время единственным международным договором, в котором непосредственно рассматриваются вопросы мошенничества и фальсификации, осуществляемых при помощи компьютеров, и другие виды киберпреступности, которые могут способствовать совершению экономического мошенничества, преступлений с использованием личных данных, отмыванию денежных средств и других связанных с этими преступлениями противоправных деяний,

напоминая, что в своей резолюции 2007/20 от 26 июля 2007 года он просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять, по просьбе и при наличии внебюджетных ресурсов, правовую экспертную помощь и другие формы технического содействия государствам-членам, проводящим обзор или обновление своего законодательства, касающегося транснационального мошенничества и преступлений с использованием личных данных, с тем чтобы обеспечить наличие надлежащих законодательных ответных мер в отношении таких преступлений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием

³ Включая, в соответствующих случаях, права, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека (резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи, статья 6), Международном пакте о гражданских и политических правах (резолюция Ассамблеи 2200 А (XXI), приложение, статья 16) и Конвенции о правах ребенка (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531, статья 7).

⁴ E/CN.15/2007/8 и Add.1-3.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁶ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁷ Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния⁸, в котором содержится информация об усилиях представивших ответы государств-членов по осуществлению резолюции 2007/20 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года и об их стратегиях по решению проблем, создаваемых такими видами преступности;

2. *принимает также к сведению* тематические обсуждения, проведенные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии по теме "Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных";

3. *признает* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по учреждению, на основе консультаций с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, группы ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных и по организации на регулярной основе встреч представителей правительств, субъектов частного сектора, международных и региональных организаций и академических кругов с целью обобщения опыта, разработки стратегий, содействия проведению дальнейших исследований и согласования практических мер по противодействию преступлениям с использованием личных данных;

4. *принимает к сведению* работу, проведенную группой ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных на ее совещаниях, состоявшихся в Курмайере, Италия, 29 и 30 ноября 2007 года и в Вене 2 и 3 июня 2008 года, а также 20-22 января 2009 года;

5. *приветствует* инициативу Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и правительства Австрии в отношении совместной работы, при поддержке Европейского управления по борьбе с мошенничеством и других партнеров, по учреждению международной антикоррупционной академии и с интересом ожидает начала полномасштабного функционирования академии в скорейшие возможные сроки для содействия наращиванию потенциала в области противодействия экономическому мошенничеству и преступлениям с использованием личных данных, а также коррупции;

6. *призывает* государства-члены с учетом рекомендаций Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных⁹, учрежденной в соответствии с резолюцией 2004/26 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года:

а) вести борьбу с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных посредством обеспечения надлежащих следственных полномочий и, в случае необходимости, проведения обзора и обновления соответствующего законодательства;

б) развивать и поддерживать надлежащий потенциал правоохранительных и следственных органов для постоянного учета и анализа

⁸ E/CN.15/2009/2 и Corr.1.

⁹ E/CN.15/2007/8 и Add.1-3.

новых изменений в использовании информационных, коммуникационных и коммерческих технологий при совершении экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, включая использование веб-сайтов и других форумов в режиме онлайн для содействия незаконной торговле личными данными или документацией, например паспортами, водительскими удостоверениями или национальными удостоверениями личности;

c) рассмотреть, в случае необходимости, вопрос об установлении новых составов преступлений и обновлении уже установленных составов в ответ на эволюцию экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных с учетом преимуществ использования общих подходов к криминализации, когда это возможно, в целях содействия эффективному и действенному международному сотрудничеству;

d) укреплять международное сотрудничество в предупреждении экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и борьбе с этими деяниями, в частности посредством полномасштабного использования соответствующих международно-правовых документов;

e) разработать способ сбора сопоставимых данных о характере и масштабах преступности с использованием личных данных, в том числе, когда это возможно, с точки зрения потерпевших, с тем чтобы обеспечить возможности для обмена данными между компетентными правоохранительными властями и создать на национальном уровне центр данных о характере и масштабах преступности с использованием личных данных с учетом национального законодательства;

f) изучить на национальном уровне конкретные краткосрочные и долгосрочные последствия экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных для общества и жертв таких форм преступности и разработать стратегии или программы в целях борьбы с такими формами преступности;

g) взять на вооружение полезные виды практики и эффективные механизмы предоставления поддержки и защиты потерпевшим от экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и в этих целях создать возможности для эффективного сотрудничества между субъектами публичного и частного секторов посредством учреждения групп реагирования на компьютерные инциденты или создания других механизмов, обеспечивающих возможности для оперативного принятия ответных мер организациями публичного и частного секторов, которым требуется техническая поддержка и консультации во время электронных "атак" или других инцидентов, связанных с сетевой безопасностью¹⁰;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультациях с государствами-членами и с учетом вклада соответствующих межправительственных организаций и, в соответствии с правилами и процедурами Экономического и Социального Совета, экспертов из научных учреждений, соответствующих

¹⁰ A/CONF.203/14, пункт 34.

неправительственных организаций и частного сектора, собирать, разрабатывать и распространять:

а) материалы и рекомендации по типологии преступлений с использованием личных данных и по соответствующим вопросам криминализации в целях оказания помощи государствам-членам, по их просьбе, в установлении новых составов преступлений с использованием личных данных и обновлении уже установленных составов с учетом соответствующей работы других межправительственных организаций, занимающихся смежными вопросами;

б) технические вспомогательные учебные материалы, такие как пособия и сборники полезных видов практики или рекомендаций, или научные материалы, материалы по вопросам судебной экспертизы или другие справочные материалы, для сотрудников правоохранительных органов и органов прокуратуры в целях повышения их экспертных знаний и потенциала в деле предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и борьбы с этими деяниями;

с) сборники полезных видов практики и рекомендаций для оказания помощи государствам-членам в определении последствий таких преступлений для потерпевших;

д) сборники материалов и наилучших видов практики в отношении публично-частных партнерств в целях предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять техническую помощь, в том числе экспертные услуги, государствам-членам, по их просьбе, в деле обзора или обновления их законодательства по вопросам экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных с целью обеспечения наличия надлежащих ответных законодательных мер;

9. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности препроводить текст настоящей резолюции и итоги тематических обсуждений по вопросу об экономическом мошенничестве и преступлениях с использованием личных данных, состоявшихся на восемнадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на ее пятой сессии и Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на ее третьей сессии в целях содействия полномасштабному применению соответствующих положений этих документов в деле предупреждения преступлений с использованием личных данных и борьбы с ними;

10. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжить его усилия, в консультациях с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, по содействию выработке общих пониманий и обмену мнениями между субъектами публичного и частного секторов по вопросам, связанным с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных

данных, с целью содействия сотрудничеству между различными заинтересованными сторонами из обоих секторов, посредством продолжения работы группы ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных, состав которой должен отражать принцип справедливого географического распределения, и сообщать о результатах этой работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на регулярной основе;

11. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы в поддержку работы, о которой говорится в пунктах 7 и 10 настоящей резолюции;

12. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции II

Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 63/195 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2008 года под названием "Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества",

ссылаясь также на стратегию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов¹¹, которая устанавливает четкие рамки для работы Управления,

1. *приветствует* принятие Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регионального подхода к разработке программ, основанного на консультировании и партнерских отношениях на национальном и региональном уровнях и направленного на обеспечение того, чтобы Управление устойчиво и последовательно содействовало решению первоочередных задач государств-членов;

2. *отмечает* деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленную на укрепление рабочих отношений с другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком;

3. *приветствует* итоги недавно проведенных совещаний министров и экспертов для субрегионов Восточной Африки, Западной Африки, Восточной

¹¹ Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

Азии и Тихого океана и Карибского бассейна, на которых были обсуждены программы и согласованы дальнейшие действия;

4. *ожидает* получения итогов субрегиональных совещаний для Центральной Америки и Юго-Восточной Европы, которые будут проведены в ближайшем будущем;

5. *призывает* государства-члены из других субрегионов принять участие в подготовке Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности аналогичных субрегиональных программ;

6. *выражает признательность* правительствам стран, в которых были проведены региональные конференции и совещания групп экспертов, и правительствам, финансовая поддержка которых позволила провести эти конференции и совещания;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее прилагать все усилия для обеспечения эффективного процесса консультаций по региональным программам и обеспечения, по возможности, максимально широкого распространения таких программ;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на скоординированной основе активизировать свои усилия в деле оказания технической помощи и консультативных услуг для осуществления региональных программ;

9. *призывает* все государства-члены опираться, при необходимости, на региональные программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и предусмотренные в них мероприятия по оказанию технической помощи при разработке национальных законов, процедур, политики и стратегий, направленных на укрепление систем уголовного правосудия и связанных с ними учреждений;

10. *предлагает* всем государствам-членам, а также субрегиональным и региональным учреждениям включить меры по борьбе с преступностью, коррупцией и незаконным оборотом наркотиков в свои национальные и региональные стратегии развития согласно соответствующим международным конвенциям и приложить все возможные усилия для выделения ресурсов на осуществление этих мер;

11. *призывает* двусторонние и многосторонние агентства по оказанию помощи и финансовые учреждения поддерживать осуществление региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *предлагает* соответствующим учреждениям и органам системы Организации Объединенных Наций, в том числе Департаменту операций по поддержанию мира, Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирному банку, а также другим международным агентствам и организациям продолжать координировать усилия с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для оказания поддержки осуществлению его региональных программ и включения мер по предупреждению преступности и контролю над наркотиками в их программы развития;

13. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности считать первоочередной задачей осуществление региональных программ Управления и представить доклад о ходе работы по их осуществлению Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на их сессиях, которые будут проведены в первой половине 2011 года.

Проект резолюции III

Международное сотрудничество в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в целях оказания помощи жертвам похищения людей

Экономический и Социальный Совет,

будучи обеспокоен ростом числа похищений людей в различных странах мира и пагубными последствиями этого вида преступности для жертв и их семей и *будучи преисполнен решимости* поддерживать меры, принимаемые с целью оказания помощи жертвам похищения людей и их семьям, их защиты и содействия их реабилитации,

вновь заявляя, что похищение людей в любых обстоятельствах и с любой целью является серьезным преступлением и нарушением свободы личности, подрывающим права человека, и может отрицательно сказываться на экономике, развитии и безопасности государств,

будучи обеспокоен тем, что организованные преступные группы, а также, при определенных обстоятельствах, террористические группы все чаще прибегают к похищению людей, особенно с целью вымогательства, для укрепления своих преступных операций и осуществления такой другой незаконной деятельности, как незаконный оборот огнестрельного оружия или наркотиков или отмывание денежных средств, или торговля людьми,

будучи убежден в том, что любые связи между различными видами незаконной деятельности, включающей похищение людей, представляют собой дополнительную угрозу качеству жизни и препятствуют экономическому и социальному развитию,

будучи убежден также в том, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹², применимые положения соответствующих конвенций о борьбе с терроризмом и другие применимые положения соответствующих многосторонних и двусторонних соглашений обеспечивают необходимую правовую основу для международного сотрудничества в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и что для достижения этой цели необходимо создать возможности для диалога между государствами, а также для обмена опытом и передовыми методами борьбы с похищением людей,

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

ссылаясь на резолюцию 59/154 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года, озаглавленную "Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам", в которой Ассамблея просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подготовить для компетентных органов справочник о проверенных и перспективных методах борьбы с похищением людей,

признавая финансовые взносы и технический вклад государств-членов в подготовку этого справочника,

ссылаясь на резолюцию 61/179 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой Ассамблея с удовлетворением отметила издание оперативного руководства по борьбе с похищением людей, подготовленного в соответствии с ее резолюцией 59/154, и предложила государствам-членам рассмотреть возможность использования этого руководства в рамках своих национальных усилий по борьбе с похищением людей,

1. *вновь решительно осуждает и отвергает* преступления, связанные с похищением людей, в любых обстоятельствах и с любой целью;

2. *рекомендует* государствам-членам продолжать развивать международное сотрудничество, особенно в области выдачи, взаимной правовой помощи, взаимодействия между правоохранительными органами и обмена информацией и ее совместного анализа, с целью предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения, в том числе путем отказа от существенных уступок похитителям;

3. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в интересах борьбы с похищением людей признать похищение людей в качестве основного преступления при отмывании денег, а также осуществлять международное сотрудничество и оказывать взаимную помощь, в частности в области отслеживания, выявления, замораживания и конфискации доходов от похищения людей;

4. *призывает также* государства-члены, в соответствии с их обязательствами в качестве участников соответствующих международных конвенций, в полном объеме выполнять положения этих конвенций в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы, путем разрешения выдачи, когда запрашивающее государство утверждает о наличии у него любого из оснований для осуществления юрисдикции, предусмотренного в любой из таких конвенций;

5. *рекомендует* государствам-членам принять такие меры, которые они сочтут уместными, включая меры по повышению осведомленности, для обеспечения того, чтобы судьи, работники судебных органов и органов прокуратуры и другие сотрудники системы уголовного правосудия были осведомлены об обязательствах участников соответствующих международных конвенций, а также сознавали полезность этих конвенций в качестве жизненно важного инструмента для оказания содействия государствам в отправлении правосудия, в частности, в уголовном преследовании случаев похищения людей;

6. *рекомендует также* государствам-членам принять меры с целью предоставления надлежащей помощи и защиты жертвам похищения людей и их семьям, включая меры по защите их прав и юридических интересов;

7. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность использования оперативного руководства по борьбе с похищением людей, подготовленного в соответствии с резолюцией 59/154 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года, в рамках своих национальных усилий по борьбе с похищением людей и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его мандата продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь и консультативные услуги в применении этого руководства;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с другими соответствующими учреждениями и органами оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь, с тем чтобы они могли укрепить собственный потенциал в борьбе с похищением людей, включая:

а) подготовку судей, работников судебных органов и органов прокуратуры и сотрудников правоохранительных органов в целях углубления их понимания процессов и механизмов ликвидации преступных организаций, включая подготовку по применению специальных методов расследования для спасения похищенных людей с учетом особой необходимости обеспечить безопасность и защиту жертв похищения;

б) обзор тенденций и достижение более глубокого понимания этой проблемы в целях создания основы для выработки политики и стратегий борьбы с похищением людей;

с) организацию практических курсов или семинаров-практикумов для обмена опытом и передовыми методами борьбы с похищением людей во взаимодействии с другими международными или региональными организациями;

9. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять ресурсы на вышеуказанные цели;

10. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

Проект резолюции IV

Совершенствование процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности

Экономический и Социальный Совет,

будучи убежден в важности соответствующих показателей и инструментов Организации Объединенных Наций для сбора и анализа точных, надежных и

сопоставимых данных по всем соответствующим аспектам проблем, связанных с конкретными видами преступности,

признавая настоятельную необходимость улучшать качество, охват и полноту данных, касающихся международных тенденций и конкретных проблем в области преступности, для целей выработки основывающихся на фактах программ в области предупреждения преступности и функционирования систем уголовного правосудия,

напоминая, что в своей резолюции 1992/22 от 30 июля 1992 года он подтвердил просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю принять необходимые меры к тому, чтобы Программа Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия могла продолжать осуществлять и совершенствовать обзоры тенденций в области преступности и деятельности систем уголовного правосудия, периодически проводимые в качестве одного из средств получения постоянно обновляемой информации по странам и составления картины о характере и динамике преступности в мире,

принимая во внимание Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹³, в которой государства-члены заявили о своем стремлении совершенствовать противодействие преступности и терроризму на национальном и международном уровнях путем сбора информации о преступности и обмена ею и приветствовали работу, проделанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по вопросу о тенденциях в сфере преступности и правосудия,

принимая также во внимание рекомендации и выводы группы экспертов по статистическим данным о преступности, созданной в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 1996/11 от 23 июля 1996 года, 1997/27 от 21 июля 1997 года и 2005/23 от 22 июля 2005 года,

отмечая системы сбора данных и информации в области уголовного правосудия, уже созданные на региональном и международном уровнях, в том числе наблюдательные центры по правонарушениям, и будучи убеждена в важности избегать дублирования усилий,

подчеркивая важность совершенствования инструментария сбора данных для обеспечения простого и более эффективного процесса, что побуждало бы и стимулировало бы все большее число государств-членов своевременно представлять требуемую информацию и обеспечивало бы более репрезентативную оценку на международном уровне всех соответствующих аспектов проблем, связанных с конкретными видами преступности,

признавая важность формирования у государств-членов потенциала в области сбора и представления такой информации,

признавая также важность работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в связи с регулярным

¹³ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

сбором информации в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 3021 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года о предупреждении преступности и борьбе с ней и резолюцией Экономического и Социального Совета 1984/48 от 25 мая 1984 года о предупреждении преступности и уголовном правосудии в контексте развития,

1. *предлагает* государствам-членам активизировать свои усилия по обзору и совершенствованию инструментария сбора данных с целью получения объективной, научно обоснованной, сбалансированной и прозрачной оценки появляющихся тенденций в конкретных областях преступности,

2. *предлагает также* государствам-членам обмениваться информацией о достигнутом прогрессе и возникающих трудностях в деле развития межгосударственного обмена информацией, связанной с преступностью и функционированием систем уголовного правосудия;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учредить межправительственную рабочую группу экспертов открытого состава, заседания которой будут созываться по крайней мере один раз в период между сессиями Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с целью подготовки рекомендаций относительно совершенствования инструментария для сбора соответствующих данных о преступности, в частности в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия, а также относительно процедур сбора, составления, анализа и представления информации в поддержку работы, которую ведет Управление в этой области, предлагает государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы для этих целей в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций и отмечает, что эта рабочая группа должна основывать свою деятельность, в том числе на следующих общих соображениях:

а) необходимость упрощения и совершенствования системы отчетности в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия в целях содействия увеличению числа государств, представляющих, на скоординированной и комплексной основе, информацию о своих усилиях, достижениях и трудностях в конкретных областях преступности, а также о характере и масштабах вызовов, создаваемых транснациональной преступностью;

б) необходимость в максимально возможной степени избегать дублирования усилий за счет учета уже существующих процедур отчетности, в том числе применяемых соответствующими региональными и международными органами;

с) необходимость получения точных, надежных и международно сопоставимых данных обо всех соответствующих аспектах проблем, связанных с конкретными видами преступности, с учетом ценности – в тех случаях, когда это возможно – сопоставления таких данных с ранее собранными данными, в том числе из обзоров по вопросам виктимизации;

d) возможность использования для целей проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия более сжатого ежегодного вопросника, содержащего ключевой набор вопросов;

e) возможность включения в такой ключевой обзор тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия тематических модулей, отражающих тему или темы тематических обсуждений, проводимых Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

f) важность извлечения уроков из опыта, накопленного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках использования механизмов сбора данных, созданных для Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹⁴ и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁵, в том числе, где это возможно, в связи с использованием современных технологий;

4. *предлагает* соответствующим международным и региональным организациям представлять, по просьбе, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию об их опыте по сбору касающихся преступности данных;

5. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии доклад о деятельности вышеупомянутой рабочей группы экспертов;

6. *просит* Генерального секретаря, в координации со Статистической комиссией, представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции V

Поддержка национальных усилий в области реформы правосудия в отношении детей, в частности путем улучшения координации технической помощи

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹⁶, в статье 25 которой провозглашается, что дети имеют право на особое попечение и помощь,

ссылаясь также на Конвенцию о правах ребенка¹⁷, в частности на ее статью 37, в которой государства – участники Конвенции согласились, помимо прочего, обеспечить, чтобы лишение свободы лиц моложе 18 лет использовалось

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

¹⁵ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

¹⁶ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

лишь в качестве крайней меры, и ссылаясь также на статью 40 той же Конвенции,

ссылаясь далее на многочисленные другие международные стандарты и нормы в области правосудия в отношении детей, такие как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)¹⁸, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы¹⁹, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)²⁰ и Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений²¹,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 62/158 от 18 декабря 2007 года и 63/241 от 24 декабря 2008 года, резолюцию 2004/43 Комиссии по правам человека и резолюции 7/29 и 10/2 Совета по правам человека,

отмечая принятие Комитетом по правам ребенка замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних²²,

отмечая также подготовленную в сентябре 2008 года директивную записку Генерального секретаря о подходе Организации Объединенных Наций к вопросам правосудия в отношении детей, а также доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей²³, в частности содержащиеся в нем рекомендации относительно детей, находящихся в учреждениях по уходу за детьми и системах отправления правосудия,

ссылаясь на свою резолюцию 1997/30 от 21 июля 1997 года, в которой он приветствовал Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, содержащиеся в приложении к этой резолюции, и предложил Генеральному секретарю рассмотреть вопрос об учреждении координационной группы по техническому консультированию и помощи в области правосудия в отношении несовершеннолетних,

ссылаясь также на свою резолюцию 2007/23 от 26 июля 2007 года о реформе системы правосудия в отношении детей,

приветствуя доклад Генерального секретаря о поддержке национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций²⁴,

¹⁸ Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁹ Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁰ Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²¹ Резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение.

²² CRC/C/GC/10.

²³ A/61/299.

²⁴ E/CN.15/2009/12.

отмечая, что, согласно этому докладу, некоторые страны сообщили о принятии эффективных мер по сокращению использования тюремного заключения и досудебного содержания под стражей детей, находящихся в конфликте с законом, в то время как многие другие страны по-прежнему прибегают к лишению свободы в качестве правила, а не исключения,

отмечая также рост специализации соответствующих заведений и увеличение числа специалистов, а также создание возможностей для надлежащей подготовки и переподготовки кадров в этой области и расширение применения программ по использованию несудебных средств, мер реституционного правосудия и альтернатив тюремному заключению, о чем сообщили государства-члены, и призывая другие государства принять такие программы,

отмечая с удовлетворением работу Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членов: Департамента операций по поддержанию мира Секретариата, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Комитета по правам ребенка и ряда неправительственных организаций, – в частности, координацию предоставления технической консультативной помощи и содействия в области правосудия в отношении детей и активное участие гражданского общества в этой работе,

учитывая, что подход Организации Объединенных Наций к вопросу правосудия в отношении детей, изложенный в изданной в сентябре 2008 года директивной записке Генерального секретаря, направлен на полное осуществление всех стандартов и норм Организации Объединенных Наций в интересах всех детей, которые вступают в контакт с системами правосудия и аналогичными системами в качестве потерпевших, свидетелей или предполагаемых нарушителей или попадают в другие обстоятельства, требующие судебного вмешательства,

1. *настоятельно призывает* государства-члены уделять особое внимание вопросу правосудия в отношении детей и учитывать применимые международные документы и, в соответствующих случаях, применимые стандарты и нормы Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с детьми, находящимися в конфликте с законом, в особенности с лишенными свободы несовершеннолетними и детьми-жертвами и свидетелями преступлений, принимая во внимание также возраст, пол, социальные условия и потребности в развитии таких детей;

2. *предлагает* государствам-членам принять, при необходимости, всеобъемлющие национальные планы действий по предупреждению преступности и реформе правосудия в отношении детей, направленные, в частности, на предупреждение вовлечения детей в преступную деятельность, обеспечение доступа к юридической помощи, особенно для детей из малообеспеченных семей, а также на сокращение числа случаев содержания детей под стражей, особенно в ожидании суда, в том числе путем использования

несудебных средств, мер реституционного правосудия и альтернатив тюремному заключению, а также на реинтеграцию детей, находящихся в конфликте с законом, в жизнь общин и использование учитывающих особенности детей процедур во всех случаях, когда дети вступают в контакт с системой правосудия;

3. *предлагает* также государствам-членам и их соответствующим учреждениям принять, при необходимости, всеобъемлющий подход к реформе системы правосудия в отношении детей, в том числе через проведение политической реформы, юридической реформы, создание систем сбора данных и управления информацией, наращивание институционального потенциала – в том числе в том, что касается социальных работников и лиц, оказывающих юридическую помощь, повышения уровня осведомленности и проведения мониторинга, – а также через разработку процедур, учитывающих особенности детей, и создание соответствующих учреждений;

4. *призывает* государства-члены, при необходимости, проводить научные исследования по проблемам детей, находящихся в конфликте с законом, в таких областях, как изучение социальных условий и других факторов риска, а также мер по их социальной реабилитации и возвращению в общество;

5. *предлагает* государствам-членам в соответствующих случаях использовать инструментарий оказания технической помощи, разработанный Межучрежденческой группой по правосудию в отношении несовершеннолетних и ее членами, и обращаться к членам Группы за техническими консультациями и помощью в области правосудия в отношении детей в целях разработки, осуществления и контроля за осуществлением комплексных программ в данной области;

6. *призывает* государства-члены и международные финансирующие учреждения предоставить надлежащие ресурсы секретариату Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и членам Группы, с тем чтобы они могли продолжить предоставление на высоком уровне технической помощи государствам-членам, по их просьбе, в особенности тем из них, кто указал на потребность в технической помощи в соответствии с резолюцией 2007/23 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2007 года;

7. *предлагает* членам Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних продолжать предоставлять помощь государствам-членам, по их просьбе и при условии наличия ресурсов, в области правосудия в отношении детей, в том числе в связи с выполнением рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей²⁵, и созданием национальных систем сбора данных и информации в системе уголовного правосудия в том, что касается детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних (Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators)²⁶;

8. *призывает* членов Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее расширять сотрудничество, проводить

²⁵ A/61/299.

²⁶ United Nations publication, Sales No. 07.V.7.

обмен информацией и объединять потенциал и ресурсы в целях повышения эффективности осуществления программ посредством, при необходимости, совместного программирования и разработки общего инструментария, а также повышения уровня осведомленности;

9. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

С. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом

3. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее восемнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация девятнадцатой сессии

Экономический и Социальный Совет:

a) принимает к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее восемнадцатой сессии;

b) постановляет, что основной темой девятнадцатой сессии Комиссии будет "Защита от незаконного оборота культурных ценностей";

c) постановляет также, что основной темой двадцатой сессии Комиссии будет "Защита детей в цифровую эпоху: борьба с противоправным использованием технологий для надругательства над детьми и их эксплуатации", если только Комиссия не примет иного решения на своей возобновленной восемнадцатой сессии с учетом того, что государства-члены могут представить иные предложения о темах для обсуждения;

d) принимает к сведению предложение обсудить тему "Новые и новейшие формы транснациональной организованной преступности, включая экологическую преступность" в качестве основной темы двадцать первой сессии Комиссии;

e) настоятельно призывает государства-члены представлять проекты резолюций за месяц до открытия сессий Комиссии и еще раз напоминает о необходимости прилагать к проектам резолюций информацию о предположительном охвате предлагаемой деятельности и предлагаемом графике ее выполнения, а также указание имеющихся ресурсов и любую другую уместную информацию в соответствии с требованиями, изложенными в приложении к резолюции 4/3 Комиссии;

f) утверждает нижеприведенную предварительную повестку дня и документацию девятнадцатой сессии Комиссии, а также решение о проведении девятнадцатой сессии в течение пяти дней, в виде исключения и без последствий для будущей практики.

**Предварительная повестка дня и документация девятнадцатой сессии
Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Документация

Предварительная повестка дня с аннотациями

3. Тематические обсуждения: "Защита от незаконного оборота культурных ценностей"

Документация

Доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ценностей

Записка Секретариата (*при необходимости*)

4. Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
 - a) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;
 - b) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
 - c) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
 - d) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;
 - e) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельности сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов

Документация

Доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о международном сотрудничестве в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в целях оказания помощи жертвам похищения людей

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией

Доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

5. Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Записка Секретариата (*при необходимости*)

6. Рассмотрение выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Документация

Доклад Генерального секретаря о работе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

7. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о специальных дополнительных правилах обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей

Доклад Генерального секретаря о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь

8. Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:
 - а) деятельность рабочей группы по вопросам управления и финансирования;
 - б) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклады Директора-исполнителя (*при необходимости*)

Записки Секретариата (*при необходимости*)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Записка Секретариата, препровождающая доклад рабочей группы по вопросам управления и финансирования

9. Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятнадцатой сессии.

Проект решения II

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Экономический и Социальный Совет постановляет одобрить решение, принятое Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии, о повторном назначении Элизабет Вервиль (Соединенные Штаты Америки) и назначении Стюарта Пейджа (Австралия) и Александра Владимировича Змеевского (Российская Федерация) в состав Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета

4. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие резолюции и решения, принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

Резолюция 18/1

Специальные дополнительные правила обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего

на стандарты и нормы, касающиеся обращения с заключенными, в частности на Минимальные стандартные правила обращения с заключенными²⁷, Процедуры для эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными²⁸, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме²⁹ и Основные принципы обращения с заключенными³⁰,

ссылаясь также на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся альтернатив тюремному заключению, в частности на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³¹, и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия³²,

ссылаясь далее на резолюцию 58/183 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года, в которой Ассамблея предложила правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения,

памятуя о резолюции 61/143 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства, среди прочего, принимать конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание при разработке стратегий борьбы с насилием, как, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении,

ссылаясь на резолюцию 63/241 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2008 года, в которой Ассамблея призвала все государства обращать внимание на последствия для детей задержания и заключения в тюрьму их родителей, и в частности, выявлять и поощрять передовые методы удовлетворения потребностей и обеспечения физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, пострадавших от того, что их родители были помещены под стражу и заключены в тюрьму,

принимая во внимание Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века³³, в которой государства-члены обязались, в частности, разрабатывать ориентированные на конкретные действия

²⁷ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1), раздел J, № 34.

²⁸ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

²⁹ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁰ Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³¹ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³² Резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

³³ Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин-заключенных и правонарушителей, и планы действий по осуществлению Венской декларации³⁴,

обращая внимание на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия³⁵, в том, что непосредственно касается женщин, находящихся в заключении, и женщин, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей,

принимая к сведению инициативу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провозгласить неделю с 6 по 12 октября 2008 года "Неделей достоинства и справедливости для заключенных", в ходе которой особый акцент был сделан на права человека женщин и девочек,

сознавая тот факт, что многие из существующих мест заключения во всем мире были предназначены главным образом для заключенных мужского пола, в то время как за прошедшие годы существенно возросло число женщин-заключенных,

учитывая, что женщины-заключенные образуют одну из уязвимых групп, у которой имеются особые нужды и потребности,

признавая, что при обращении с женщинами-заключенными следует учитывать особые потребности таких женщин в целях содействия их реинтеграции в общество,

признавая также, что тюремное заключение женщин оказывает воздействие на семьи, в том числе на детей таких женщин, и что необходимо учитывать это обстоятельство при обращении с женщинами-заключенными и при разработке соответствующей политики и программ,

с удовлетворением принимая к сведению разработку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности *Руководства для администрации учреждений исполнения наказаний и других должностных лиц: женщины в местах заключения*³⁶,

с удовлетворением отмечая содержащееся в резолюции 10/2 Совета по правам человека предложение правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять больше внимания вопросу о положении женщин и девочек в тюрьмах, в том числе вопросам, касающимся положения детей женщин в тюрьмах, в целях выявления и учета гендерных аспектов и факторов, связанных с этой проблемой,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* работу совещания экспертов за круглым столом по разработке правил обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с тюремным заключением, которое было организовано правительством Таиланда и проходило в Бангкоке 2-6 февраля 2009 года;

³⁴ Резолюция 56/261 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁵ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.IV.4.

2. *предлагает* государствам-членам учитывать особые нужды и обстоятельства женщин, находящихся в заключении, и женщин, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, при разработке соответствующего законодательства, процедур, политики и планов действий;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, которые разработали законодательство, процедуры, политику или практику обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, предоставлять имеющуюся у них информацию об этих инициативах другим государствам, по их просьбе и когда это целесообразно, и оказывать им помощь в разработке и осуществлении учебных и других мероприятий, касающихся такого законодательства, процедур, политики или практики;

4. *призывает* государства-члены собирать, обрабатывать, анализировать и опубликовывать данные о женщинах, находящихся в заключении, и женщинах, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, с целью совершенствования политики и передовой практики исправительных учреждений;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь и консультативные услуги в целях разработки законодательства, процедур, политики и практики в отношении женщин, находящихся в заключении, и альтернатив тюремному заключению для женщин-правонарушителей;

6. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности расширять сотрудничество с другими соответствующими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и региональными организациями, а также неправительственными организациями по вопросам оказания государствам-членам соответствующей помощи;

7. *настоятельно призывает* государства-члены предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности адекватные финансовые ресурсы в поддержку деятельности в области оказания технической помощи, упомянутой в настоящей резолюции;

8. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать в 2009 году совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными³⁷ и Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³⁸, специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в

³⁷ Права человека: сборник международных договоров, том I (часть первая): Универсальные договоры (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1), раздел J, № 34.

³⁸ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

9. *приветствует* предложение правительства Таиланда выступить принимающей стороной совещания группы экспертов;

10. *просит* совещание группы экспертов использовать результаты работы совещания экспертов за круглым столом по разработке правил обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с тюремным заключением, которое было проведено в Бангкоке 2-6 февраля 2009 года;

11. *просит также* совещание группы экспертов представить доклад о результатах своей работы двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который будет проведен в Сальвадоре, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года;

12. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 18/2

Гражданские частные службы безопасности: их роль и вклад в предупреждение преступности и повышение общественной безопасности и надзор за их деятельностью

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века³⁹, в которой государства-члены подчеркнули, что эффективные действия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия требуют участия, в качестве партнеров и субъектов, правительств, национальных, региональных, межрегиональных и международных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций и различных сегментов гражданского общества, в том числе средств массовой информации и частного сектора, а также признания их соответствующей роли и вклада,

ссылаясь далее на Руководящие принципы для предупреждения преступности, принятые Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2002/13 от 24 июля 2002 года и основывающиеся частично на том принципе, что сотрудничество и партнерство должны быть неотъемлемой частью деятельности по эффективному предупреждению преступности, учитывая широкий спектр причин преступности и, соответственно, квалификации и полномочий, необходимых для их устранения, и что это включает партнерство на уровне министерств и ведомств, общественных организаций, неправительственных организаций, деловых кругов и отдельных граждан,

³⁹ Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ссылаясь далее на то, что в Руководящих принципах для предупреждения преступности указывается, что правительственные органы всех уровней несут ответственность за создание, поддержание и улучшение условий, которые позволили бы соответствующим правительственным учреждениям и всем сегментам гражданского общества, включая корпоративный сектор, играть более эффективную роль в предупреждении преступности,

ссылаясь далее на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁴⁰, принятую на этапе заседаний высокого уровня одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке 18-25 апреля 2005 года, в которой государства-члены признали ту роль, которую отдельные лица и группы за пределами публичного сектора, например гражданское общество, неправительственные организации и общинные организации, играют в содействии предупреждению преступности и терроризма и борьбе с ними, и поощрили принятие мер по укреплению этой роли в рамках законности,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поддержание общественного порядка, охраны и безопасности,

отмечая, что в некоторых случаях гражданские частные службы безопасности могут в ходе выполнения своих обязанностей способствовать защите частных граждан, а также коммерческих и некоммерческих структур, в соответствии с национальным законодательством, где это применимо,

отмечая также, что в некоторых государствах гражданские частные службы безопасности сотрудничают с полицией и оказывают ей содействие и могут способствовать предупреждению преступности и обеспечению общественной безопасности в соответствии с национальным законодательством, где это применимо,

отмечая далее, что некоторые гражданские частные службы безопасности могут действовать на национальном уровне и могут также стремиться действовать на международном уровне,

отмечая далее, что, хотя во многих государствах созданы механизмы для регулирования деятельности гражданских частных служб безопасности, уровень государственного надзора существенно различается,

отмечая далее важность эффективного надзора за деятельностью гражданских частных служб безопасности со стороны компетентных государственных органов для исключения возможности их компрометации или неправомерного использования преступными элементами, включая организованные преступные группы,

1. *предлагает* правительствам изучить роль, которую играют в их странах гражданские частные службы безопасности, оценив, где это применимо и соответствует национальному законодательству и административной политике, вклад таких служб в предупреждение преступности и обеспечение общественной безопасности, и определить, предусматривает ли национальное

⁴⁰ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

законодательство надлежащий надзор, а также поделиться своим опытом в этой области с другими государствами-членами и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

2. *постановляет* учредить специальную межправительственную группу экспертов открытого состава и предлагает экспертам из научных кругов и частного сектора войти в состав этой группы в соответствии с правилами и положениями Экономического и Социального Совета для изучения роли гражданских частных служб безопасности и их вклада в предупреждение преступности и обеспечение общественной безопасности и для рассмотрения, в частности, вопросов, касающихся надзора за их деятельностью со стороны компетентных государственных органов, и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные взносы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

3. *приветствует* предложение правительства Объединенных Арабских Эмиратов выступить принимающей стороной совещания вышеупомянутой группы экспертов;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции для рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии.

Резолюция 18/3

Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,
ссылаясь на свое решение 17/2,

ссылаясь также на доклад Директора-исполнителя о вопросах финансирования и финансовых затруднениях, испытываемых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при осуществлении возложенных на него задач, и первоначальном анализе путей и средств улучшения финансового положения⁴¹, доклад Управления служб внутреннего надзора о рассмотрении вопросов управления программами и административной практики в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности⁴² и финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, и доклад Комиссии ревизоров, касающийся Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности⁴³,

⁴¹ E/CN.7/2008/11-E/CN.15/2008/15.

⁴² MECD-2006-003.

⁴³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 51 (A/63/5/Add.9).*

подтверждая роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве основного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения международной преступности и уголовного правосудия и управляющего органа программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

с обеспокоенностью отмечая финансовые проблемы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, изложенные в докладе Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета Управления на двухгодичный период 2008-2009 годов⁴⁴, в частности нехватку финансовых средств общего назначения,

1. *утверждает* рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, с учетом положений настоящей резолюции;

2. *постановляет* учредить постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по вопросам управления и финансов, мандат которой действует до проведения сессии Комиссии в первой половине 2011 года, на которой Комиссии надлежит провести обстоятельный обзор функционирования рабочей группы и рассмотреть вопрос о продлении ее мандата;

3. *подчеркивает*, что рабочая группа на своих официальных и неофициальных совещаниях должна служить форумом для диалога между государствами-членами и между государствами-членами и Секретариатом по вопросам разработки программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *рекомендует* через Экономический и Социальный Совет в отношении рекомендации, содержащейся в пункте 10 доклада Секретариата о рекомендациях межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности⁴⁵, что Генеральной Ассамблее в рамках процесса составления бюджета на 2010-2011 годы следует перераспределить имеющиеся ресурсы таким образом, чтобы созываемые сессии Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию можно было проводить одну за другой во второй половине каждого года в целях рассмотрения докладов и рекомендаций, предложенных рабочей группой;

5. *постановляет*, что рабочая группа проведет по меньшей мере два официальных совещания: одно совещание в третьем квартале 2009 года и еще одно в первом квартале 2010 года – и что сроки проведения этих совещаний и возможных дополнительных неофициальных совещаний будут определены сопредседателями рабочей группы в консультации с Секретариатом;

⁴⁴ E/CN.7/2009/11-E/CN.15/2009/11.

⁴⁵ E/CN.7/2009/10-E/CN.15/2009/10.

6. *просит* своевременно представить рабочей группе соответствующую документацию и утверждает следующую предварительную повестку дня рабочей группы:

1. Сводный бюджет Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010–2011 годов
2. Руководство деятельностью и финансовое положение Управления
3. Оценка и надзор
4. Прочие вопросы;

7. *постановляет* основывать деятельность рабочей группы на существующих документах Организации Объединенных Наций, включая тематические и региональные программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также на брифингах Секретариата и дополнительной информации, представляемой Секретариатом в форме документов зала заседаний, в целях обеспечения эффективности затрат;

8. *просит* Секретариат оказывать необходимую помощь для облегчения деятельности рабочей группы с учетом ограниченности имеющихся в распоряжении Секретариата ресурсов;

9. *призывает* государства-члены в рамках рабочей группы прагматично, ориентируясь на достижение конкретных результатов, и эффективно проводить совместную работу для достижения общей цели – улучшения функционирования и повышения эффективности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Приложение

Рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

1. Рабочая группа представила Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендации, касающиеся нижеуказанных областей.

Создание постоянной рабочей группы открытого состава по вопросам управления и финансов

2. Данным двум комиссиям следует учредить постоянную рабочую группу открытого состава по вопросам управления и финансов, которая должна представлять комиссиям рекомендации по административным, программным и финансовым вопросам в областях, входящих в их соответствующие мандаты.

3. Комиссиям следует и впредь играть свою нынешнюю роль директивных органов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и выполнять свои важные нормотворческие и

регулирующие функции. В связи с этим никаких официальных решений рабочая группа принимать не должна, поскольку это будет оставаться прерогативой комиссий. На своих сессиях, проводимых в первой половине года, комиссиям следует принять годовую программу работы рабочей группы.

4. Функции рабочей группы должны включать рассмотрение:

- a) хода осуществления ЮНОДК:
 - i) стратегии ЮНОДК на период 2008–2011 годов⁴⁶ и любых последующих стратегий, которые могут быть приняты в будущем;
 - ii) программ и инициатив, в том числе по комплексным стратегическим вопросам, в частности тематических программ;
 - iii) резолюций и решений комиссий и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;
 - iv) рекомендаций рабочей группы;
- b) программы 13 предлагаемого плана по программам на двухгодичный период и сводного бюджета ЮНОДК;
- c) политики в области надзора и оценки и докладов механизмов внешнего и внутреннего надзора и оценки Организации Объединенных Наций, таких как Группа независимой оценки, Управление служб внутреннего надзора и Объединенная инспекционная группа;
- d) проверенных финансовых ведомостей, в том числе доклада Внешнего ревизора;
- e) путей и средств достижения стабильного, адекватного и предсказуемого финансирования ЮНОДК;
- f) любого другого вопроса, который может быть передан ей комиссиями.

5. Рабочая группа будет служить в качестве механизма открытых консультаций между Секретариатом, государствами, получающими техническую помощь, и донорами в целях расширения такой технической помощи и увеличения объема финансирования ЮНОДК и его программ.

6. Рабочая группа должна обладать следующим кругом ведения:

- a) ее состав должен быть открытым;
- b) государства-члены должны иметь возможность участвовать в ее работе и направлять эту работу;
- c) она должна действовать и готовить свои рекомендации на основе консенсуса в соответствии с правилами процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;
- d) она должна регулярно собираться на свои совещания, проводя, по меньшей мере, два официальных совещания в год. При определении сроков проведения этих совещаний и дополнительных неофициальных совещаний, а

⁴⁶ Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

также для целей обеспечения эффективного функционирования рабочей группы особое внимание необходимо уделять следующим трем элементам:

- i) график подготовки предлагаемого плана по программам на двухгодичный период и предлагаемого сводного бюджета ЮНОДК;
- ii) наличие докладов Организации Объединенных Наций, касающихся надзора и оценки;
- iii) возможности конференционного обслуживания;

е) она должна проводить свою работу под руководством сопредседателей, кандидатуры которых выдвигаются совместно расширенными бюро двух комиссий и утверждаются на пленарных заседаниях. Сопредседатели рабочей группы должны выступать в своем личном качестве и занимать эту должность в течение одного года. Комиссии могут принять решения о продлении этого мандата в соответствии с правилами процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и установившейся практикой этих вспомогательных органов в отношении выборов должностных лиц.

7. Для обеспечения эффективного функционирования рабочей группы Секретариат должен предоставлять ей следующие услуги:

- а) выделение помещений для проведения заседаний;
- б) распространение среди государств-членов не менее чем за 10 рабочих дней до начала совещания рабочей группы соответствующих документов, запрошенных комиссиями или рабочей группой;
- с) обеспечение в ходе официальных совещаний услуг по устному переводу и письменного перевода вспомогательных документов на все официальные языки Организации Объединенных Наций.

8. Обе комиссии должны перераспределить имеющиеся ресурсы таким образом, чтобы созываемые сессии двух комиссий можно было бы проводить во второй половине каждого года для рассмотрения докладов и рекомендаций, предложенных рабочей группой.

9. Предложенный круг ведения рабочей группы должен быть рассмотрен двумя комиссиями.

Совершенствование руководящей роли и функционирования комиссий

10. Структуру повесток дня ежегодных сессий комиссий следует изменить, с тем чтобы вопросы управления, в том числе бюджетные и финансовые вопросы, занимали более видное место. Это необходимо осуществить следующим образом:

- а) обеспечить, чтобы рассмотрение доклада и рекомендаций рабочей группы осуществлялось в рамках соответствующего пункта повестки дня сессии каждой комиссии;
- б) обеспечить соблюдение правил и процедур представления Секретариатом докладов комиссиям, включая то, чтобы рассмотрение таких докладов не исключалось из повестки дня, если только комиссии не приняли решения по ним;

с) более эффективно использовать имеющиеся конференционные ресурсы, например, путем использования второй половины дня в пятницу, предшествующую началу сессии каждой комиссии, если это время не требуется для установленной цели проведения консультаций по проектам резолюций, для обсуждения вопросов управления и финансов;

д) обратиться к государствам-членам с призывом рассмотреть возможность ограничения числа резолюций, рассматриваемых на сессии каждой комиссии, в том числе посредством объединения таких резолюций или согласования периодичности их принятия (например, один раз в два года).

Оценка

11. Следует обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой пересмотреть нынешнюю административную структуру и порядок финансирования Группы независимой оценки в целях повышения ее независимости и функциональной эффективности.

12. Доклады Группы независимой оценки следует своевременно направлять государствам-членам, а отклик на них руководства ЮНОДК должен быть обеспечен впоследствии. Доклады об оценке должны автоматически представляться на рассмотрение комиссий.

Меры по улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

13. ЮНОДК следует принять и внедрить тематический подход к разработке оперативных программ и привлечению добровольных взносов в рамках приоритетов, установленных в стратегии ЮНОДК на период 2008-2011 годов. Государствам-членам следует дополнительно обсудить вопрос о том, каким образом можно было бы поощрять и поддерживать применение этого подхода.

14. Чтобы укрепить доверие государств-членов к мероприятиям ЮНОДК, а также политическую принадлежность этих мероприятий государствам-членам и убедить доноров сохранить на нынешнем уровне или увеличить объем их гибких взносов, в том числе в фонд средств общего назначения, отчетность ЮНОДК в целом следует сделать более прозрачной, основывающейся на достигнутых результатах и ориентированной на конкретную отдачу.

15. ЮНОДК следует и впредь согласовывать – в стратегических рамках Организации Объединенных Наций на период 2010-2011 годов⁴⁷ – сводный бюджет ЮНОДК со стратегией ЮНОДК на период 2008-2011 годов, обеспечивая тем самым комплексное планирование и составление бюджета в качестве основы для более ориентированной на конкретные результаты отчетности перед государствами-членами и выполнения их директивных указаний.

16. Следует обратиться к государствам-членам с призывом выделять определенную долю их взносов в фонд средств общего назначения, поддерживать устойчивый баланс между средствами общего назначения и

⁴⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6 (A/63/6/Rev.1).*

средствами целевого назначения и повысить гибкость системы финансирования, в которой доминируют взносы, выделяемые на конкретные цели.

17. Следует обратиться к государствам-членам с призывом взять на себя обязательство добровольно объявлять на двухгодичный период ориентировочные взносы в фонды средств общего и специального назначения, увязывая их с двухгодичным бюджетным циклом ЮНОДК, с целью повысить предсказуемость и стабильность финансирования ЮНОДК.

18. Государствам-членам и ЮНОДК следует обсудить пути и средства расширения донорской базы на основе выработки такой стратегии мобилизации средств, которая побуждала бы любых новых доноров вносить взносы в фонд общего назначения.

19. Для повышения финансовой устойчивости сети отделений ЮНОДК на местах государствам-членам следует обсудить способы поощрения принимающих стран к внесению добровольных взносов на покрытие текущих расходов на деятельность страновых отделений и отделений по программам.

План работы по дальнейшему повышению эффективности и улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

20. Рабочей группе следует рассмотреть конкретные пути и средства дальнейшего повышения эффективности и улучшения финансового положения ЮНОДК, в том числе возможность представления двум комиссиям плана работы в этом отношении.

21. Такое мероприятие следует провести в сотрудничестве с Секретариатом, с тем чтобы государства-члены в целом лучше представляли себе финансовое положение ЮНОДК. Выводы, а также совокупность рекомендаций в отношении повышения эффективности и улучшения финансового положения ЮНОДК следует представлять обеим комиссиям для их дальнейшего рассмотрения комиссиями на их сессиях, которые должны быть проведены в первой половине 2010 года.

22. Кроме того, государствам-членам предлагается рассмотреть в рамках Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции практическую возможность создания таких механизмов финансирования, какие эффективно обеспечивали бы финансирование мероприятий в связи с обзором хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁴⁸, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁴⁹.

⁴⁸ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁴⁹ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

Резолюция 18/4

**Четвертый Всемирный саммит генеральных атторнеев,
генеральных прокуроров и главных обвинителей**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

подчеркивая ту важную роль, которую сотрудники системы уголовного правосудия, и особенно прокуроры, должны играть в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁵⁰, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵¹ и универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма,

особо отмечая важность международного сотрудничества по уголовным вопросам, в развитие которого прокуроры могут вносить существенный вклад,

учитывая итоги второго Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, проходившего в Дохе, 14-16 ноября 2005 года,

ссылаясь на свою резолюцию 16/5 под названием "Третий Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей",

1. *выражает признательность* правительству Румынии за организацию третьего Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, проведенного в Бухаресте 24 и 25 марта 2009 года;

2. *принимает к сведению* выводы и рекомендации третьего Всемирного саммита⁵²;

3. *приветствует* решение правительства Румынии создать и содержать в Бухаресте секретариат для обслуживания всемирных саммитов генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей;

4. *приветствует также* инициативу правительства Чили выступить принимающей стороной четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в 2011 году;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказать правительству Чили помощь в подготовке к четвертому Всемирному саммиту и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

⁵⁰ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁵¹ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁵² E/CN.15/2009/18.

Резолюция 18/5

Последующие меры по выполнению решений Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

с удовлетворением отмечая обязательства, изложенные в Политической декларации о борьбе против незаконного оборота наркотиков, организованной преступности, терроризма и других серьезных преступлений, которая была принята министрами Антигуа и Барбуды, Барбадоса, Белиза, Гаити, Гайаны, Гренады, Доминиканской Республики, Кубы, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Суринама, Тринидада и Тобаго и Ямайки на Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне, которая состоялась в Санто-Доминго 17-20 февраля 2009 года,

будучи обеспокоена транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и связанными с ним преступлениями, а также тем, что преступность на местах растет и приобретает новые формы отчасти вследствие географического положения Карибского бассейна, который является районом транзита между странами – крупнейшими производителями запрещенных наркотиков и странами, являющимися крупнейшими потребителями таких наркотиков,

принимая во внимание положения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней⁵³, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁵⁴,

с беспокойством принимая к сведению информацию, содержащуюся в докладе о тенденциях, издержках и вариантах политики в области борьбы с преступностью и насилием и содействия развитию в Карибском бассейне, подготовленном Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком в 2007 году, в котором отмечается, что высокий уровень преступности и насилия в субрегионе непосредственно отражается на благосостоянии человека и, в долгосрочной перспективе, на экономическом росте и социальном развитии и что торговля наркотиками представляет собой важный фактор, несомненно способствующий росту преступности и насилия в субрегионе,

подтверждая принцип совместной ответственности как основы для комплексного, широкого, сбалансированного и устойчивого подхода к борьбе с транснациональной организованной преступностью,

⁵³ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁵⁴ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

учитывая решимость государств Карибского бассейна на индивидуальной, двусторонней и многосторонней основе вести борьбу с незаконным оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью и терроризмом и прилагаемые ими усилия в данной области,

учитывая также работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, связанную с подготовкой Политической декларации, принятой в Санто-Доминго, и плана действий для Карибского бассейна,

1. *призывает* обеспечить осуществление Политической декларации о борьбе против незаконного оборота наркотиков, транснациональной организованной преступности, терроризма и других серьезных преступлений в Карибском бассейне, которая была принята в Санто-Доминго 19 февраля 2009 года;

2. *поддерживает также* осуществление плана действий для Карибского бассейна и создание механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго как проект технической помощи, способствующий проведению периодических консультаций и формированию стратегического мышления партнеров на экспертном и директивном уровнях в целях совместного обсуждения, выявления и инициирования согласованных мер, направленных на пресечение организованной преступной деятельности, в частности растущего потока запрещенных наркотиков, провозимых контрабандой через Карибский бассейн, и решение проблемы злоупотребления наркотиками в странах субрегиона;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, по возможности в кратчайшие сроки, подготовить проект механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго для утверждения государствами, подписавшими Политическую декларацию, принятую в Санто-Доминго, и для представления партнерам, занимающим активную позицию на субрегиональном, региональном и международном уровнях, с целью заручиться их поддержкой в его осуществлении и финансировании;

4. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности содействовать мобилизации необходимых ресурсов для эффективного осуществления плана действий для Карибского бассейна и механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго;

5. *настоятельно призывает* государства-члены в соответствии с принципом совместной ответственности, а также правилами и процедурами Организации Объединенных Наций предоставить добровольные взносы и техническую помощь для создания механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго;

6. *предлагает* финансовым учреждениям, а также межправительственным, неправительственным и международным организациям предоставить финансовую и техническую помощь, в том числе консультативные услуги, с целью поддержать усилия государств Карибского бассейна по борьбе с оборотом запрещенных наркотиков, организованной преступностью, терроризмом и финансовыми преступлениями;

7. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности задействовать или укрепить, в соответствующем

случае, схожие механизмы на субрегиональном уровне применительно к государствам Центральной Америки, Северной Америки и Южной Америки с целью объединения усилий в борьбе с организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности периодически представлять информацию о ходе осуществления настоящей резолюции.

Решение 18/1

Руководящие принципы проведения тематических обсуждений в Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

На своем 14-м заседании 24 апреля 2009 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) постановила, что обсуждение главной темы на ее девятнадцатой сессии продлится один день и будет проходить на основе руководства для дискуссий, содержащего перечень вопросов для рассмотрения участниками, которое должно быть подготовлено Секретариатом на шести официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее чем за месяц до начала сессии;

б) настоятельно призвала государства-члены и региональные группы представлять кандидатуры докладчиков не позднее чем за два месяца до начала каждой очередной сессии Комиссии и постановила, что докладчики будут отбираться за месяц до начала сессии с учетом необходимости предоставления пяти мест в президиуме представителям региональных групп;

с) постановила, что к участию в тематических обсуждениях на сессиях Комиссии могут приглашаться независимые эксперты, в том числе представители частного сектора и научных кругов, в соответствии с правилами процедуры Экономического и Социального Совета и с учетом региональной и правовой специфики;

д) постановила также, что тематические обсуждения в Комиссии должны проводиться в соответствии со следующими руководящими принципами:

i) тематические обсуждения проходят под председательством Председателя и бюро Комиссии; ходом обсуждений руководит Председатель в соответствии с полномочиями, предусмотренными в правилах процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;

ii) вступительные заявления докладчиков должны быть краткими, не более десяти минут; докладчикам рекомендуется распространять тексты своих заявлений заблаговременно;

iii) для динамичного и взаимного обмена мнениями в ходе тематических обсуждений участники должны быть готовы к предметному рассмотрению темы и подтем, одобренных Комиссией;

- iv) в своих выступлениях ораторы должны сообщить об опыте правительств их стран применительно к рассматриваемым подтемам. В рамках применимых к Комиссии правил процедуры приветствуются мнения межправительственных и неправительственных организаций;
- v) продолжительность выступлений участников не должна превышать пяти минут;
- vi) председательствующий принимает меры к соблюдению предельного срока продолжительности выступлений и ведет список ораторов, однако вправе выбирать ораторов по собственному усмотрению в зависимости от хода дискуссии;
- vii) по итогам тематических обсуждений Председатель готовит резюме с изложением наиболее важных моментов дискуссии.

Решение 18/2

Дополнительная документация по вопросу об улучшении руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

На своем 14-м заседании 24 апреля 2009 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию постановила в виде исключения просить Секретариат подготовить в качестве официальных документов восемнадцатой сессии Комиссии:

- a) записку, препровождающую доклад межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности⁵⁵;
- b) записку о финансовом положении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, основанную на докладе-презентации, сделанном 20 апреля 2009 года директором Отдела по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности⁵⁶.

⁵⁵ Документ будет издан под символом E/CN.15/2009/21.

⁵⁶ Документ будет издан под символом E/CN.15/2009/22.

Глава II

Тематические обсуждения: "Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных" и "Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия"

5. На своих 3-м и 4-м заседаниях 17 апреля 2009 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 3 (а) повестки дня под названием "Тематические обсуждения: "Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных"". Обсуждение было организовано по следующим подтемам:

а) определение и криминализация экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных в системах гражданского и общего права с учетом критериев Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

б) ответные меры системы уголовного правосудия: расследование, преследование и международное сотрудничество;

с) вопросы предупреждения и сотрудничества с частным сектором, включая сотрудничество как в области предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, так и в области расследования и преследования в связи с этими преступлениями, а также техническая помощь в решении проблем, связанных с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных;

д) международное сотрудничество в предупреждении экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, особенно информационно-пропагандистская деятельность и техническая помощь (специальная целевая группа – лица, ответственные за принятие решений и компетентные должностные лица).

6. Для рассмотрения пункта 3 (а) повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния (E/CN.15/2009/2 и Corr.1).

б) записка Секретариата об экономическом мошенничестве и преступлениях с использованием личных данных; реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопрос о предоставлении юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия (E/CN.15/2009/15);

с) Conference room paper on essential elements of criminal laws to address identity-related crime (E/CN.15/2009/CRP.9);

d) Report on the meeting of the core group of experts on identity-related crime, held in Courmayeur, Italy, on 29 and 30 November 2007 (E/CN.15/2009/CRP.10);

e) Report on the second meeting of the core group of experts on identity-related crime, held in Vienna on 2 and 3 June 2008 (E/CN.15/2009/CRP.11);

f) Report on the third meeting of the core group of experts on identity-related crime, held in Vienna from 20 to 22 January 2009 (E/CN.15/2009/CRP.12);

g) Conference room paper on legal approaches to criminalize identity theft (E/CN.15/2009/CRP.13);

h) Conference room paper on identity-related crime victim issues: a discussion paper (E/CN.15/2009/CRP.14).

7. На своих 5-м, 6-м и 7-м заседаниях 20 и 21 апреля Комиссия рассмотрела пункт 3 (b) повестки дня под названием "Тематические обсуждения: "Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия"". Тематическое обсуждение было организовано по следующим подтемам:

- a) уважение прав человека в пенитенциарных заведениях;
- b) досудебное заключение и принцип справедливого разбирательства;
- c) организация работы с делами в пенитенциарных заведениях;
- d) сокращение переполненности тюрем;
- e) реституционное правосудие;
- f) альтернативы лишению свободы и социальная реинтеграция.

8. Для рассмотрения пункта 3 (b) повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в целях расширения доступа к юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия, особенно в Африке (E/CN.15/2009/8);

b) записка Секретариата об экономическом мошенничестве и преступлениях с использованием личных данных; реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия (E/CN.15/2009/15);

c) Statement submitted by the Howard League for Penal Reform (E/CN.15/2009/NGO.3).

Ход обсуждения

Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных

9. Тематические обсуждения по пункту 3(а) повестки дня проходили под председательством первого заместителя Председателя, а руководство обсуждениями осуществляли следующие члены дискуссионной группы: Кристофер Рэм (Канада), Серджо Старо (Италия), Фаусто Цуккарелли (Италия); Зиханат Прайонрат (Таиланд), Дэвид Кирк (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и Джонатан Раш (Соединенные Штаты Америки), а также независимые эксперты Марко Герке, Лоран Массон и Мартин Мьюрхед.

10. Комиссия заслушала заявления наблюдателя от Многонационального Государства Боливия (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и представителей Японии, Алжира, Австрии, Аргентины, Индонезии, Канады, Ямайки, Индии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Исламской Республики Иран, Алжира, Соединенных Штатов и Демократической Республики Конго. С заявлениями выступили также наблюдатели от Швейцарии, Швеции, Кувейта, Чили, Франции, Марокко, Египта и Мексики. Заявление сделал также наблюдатель от Лиги арабских государств.

11. Приводя справочную информацию о работе и инициативах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в области противодействия экономическому мошенничеству и преступности с использованием личных данных, Председатель отметил, что тематические обсуждения обеспечивают платформу для обмена мнениями о путях разработки стратегий и содействия принятию практических мер борьбы с такой преступностью, а также соответствующим опытом.

12. Директор-исполнитель ЮНОДК рассказал об угрозах, создаваемых экономическим мошенничеством. Он отметил, что нынешний глобальный финансовый кризис открывает новые возможности для организованных преступных групп, позволяющие им выступать в качестве одного из немногих источников кредитования. Он подчеркнул, что необходимо укрепить работу подразделений по сбору финансовой оперативной информации и активнее использовать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организационной преступности и протоколы к ней⁵⁷, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции⁵⁸ в качестве основы для борьбы с мошенничеством и восстановления доверия к финансовой системе. Он указал, что экономическое мошенничество в значительной степени пересекается с преступлениями с использованием личных данных, а также отметил тот факт, что, поскольку при осуществлении самых разнообразных сделок все больший упор делается на идентификацию личности и юридических лиц, общество становится крайне уязвимым и незащищенным от неправомерного использования личных данных и другой связанной с этим мошеннической деятельности. Он подчеркнул, что расширение масштабов,

⁵⁷ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁵⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146

усложнение и повышение степени опасности преступности с использованием личных данных требуют принятия эффективных и действенных контрмер в таких областях, как предупреждение преступности, защита потерпевших и уголовное преследование, а также согласованных усилий по налаживанию международного сотрудничества в уголовных делах и областях взаимодействия публичного и частного секторов.

13. Докладчик Межправительственной группы экспертов по подготовке исследования о мошенничестве и преступном неправомерном использовании и фальсификации личных данных отметил, что Межправительственная группа экспертов является органом открытого состава, которому поручено разработать методику исследования и определить его содержание, а также разработать полезные виды практики, руководящие принципы и другие материалы по вопросам предупреждения, расследования и уголовного преследования в связи с мошенничеством и преступным неправомерным использованием и фальсификацией личных данных. С другой стороны, в группу ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных, учрежденную ЮНОДК в консультациях с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, входят правительственные должностные лица и представители частного сектора, международных и региональных организаций и научных кругов, которые занимаются разработкой стратегий, содействуют проведению дальнейших исследований и стремятся достичь договоренности относительно практических мер противодействия преступлениям с использованием личных данных.

14. Первый докладчик сообщил о постепенном переходе от практики установления и подтверждения личности путем личного опознания и с помощью бумажных документов к использованию автоматизированных и более опосредованных технологий установления личности. Он отметил, что многие возможные элементы состава преступления, такие как концепция "личной информации", весьма сложно определить и что они по-разному рассматриваются и расцениваются различными государствами. Было выделено четыре этапа совершения преступлений с использованием личных данных: приготовление, получение личной информации, передача такой информации и использование такой информации при совершении других преступлений. Докладчик обратил особое внимание на усиление транснационального характера преступлений с использованием личных данных и связанных с этим мошеннических действий и указал на необходимость активизации международного сотрудничества в этой области.

15. Второй докладчик упомянул функционирующую в рамках Группы восьми Римско-Лионскую группу по противодействию преступности и терроризму, в частности работу ее подгруппы по уголовно-правовым вопросам, связанную с разработкой основных элементов уголовного законодательства по борьбе с преступностью с использованием личных данных. Было отмечено, что "жизненный цикл" преступления с использованием личных данных представляет собой цепочку событий, завершающихся либо нанесением ущерба лицам, чьи личные данные были неправомерно использованы, или лицам, которые стали жертвами других преступлений, связанных с неправомерным использованием личных данных, либо подрывом коммерческих и экономических интересов. В результате Группа разработала типологическую схему, отражающую различные

возможные подходы к деятельности, связанной с совершением преступлений с использованием личных данных.

16. Третий докладчик выступил с сообщением о законодательных и институциональных мерах борьбы с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных в Соединенном Королевстве. Он отметил, что в 2007 году было принято новое национальное законодательство о борьбе с экономическим мошенничеством и что были разработаны специальные положения о криминализации использования чужих или поддельных удостоверений личности с целью сокрытия своей личности. Он отметил также, что в 2005 году было начато осуществление крупной программы с целью оценки адекватности процедур расследования и уголовного преследования в связи с мошенничеством и что в этой программе участвуют государственные учреждения и органы прокуратуры, а также субъекты частного сектора, представляющие сферы банковской деятельности, страхования и розничной торговли. Докладчик рассказал о потенциале сотрудничества между публичным и частным секторами в сфере противодействия преступности с использованием личных данных и решения связанных с ней проблем, а также о трудностях, возникающих в этой области.

17. Четвертый докладчик описал ряд проблем и задач, возникающих в области расследования и уголовного преследования в связи с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных. Он указал, что стремительный рост количества дел о преступлениях с использованием личных данных, включающих транснациональные аспекты, делает крайне необходимым налаживание эффективного международного сотрудничества в борьбе с такой преступностью. Первым шагом в направлении налаживания такого сотрудничества является максимально широкое применение общих подходов к криминализации, что могло бы создать основу для взаимной правовой помощи и выдачи. Чтобы обеспечить поддержание такого сотрудничества в реальном масштабе времени, необходимо наладить оперативный обмен информацией между правоохранительными органами. Докладчик предложил шире использовать международно-правовые документы, такие как Конвенция об организованной преступности, Конвенция против коррупции, международные документы о борьбе с терроризмом и, когда это применимо, Конвенция о киберпреступности⁵⁹, для налаживания такого сотрудничества. Он сообщил об основных средствах следственной деятельности, используемых в рамках дел, связанных с электронными доказательствами, таких как проведение обысков и изъятий хранимых данных, перехват сообщений, оперативные процедуры обеспечения сохранности обнаруженных компьютерных данных и использование сети координаторов "24/7" "Большой восьмерки" (функционирующей круглосуточно, семь дней в неделю).

18. Пятый докладчик сообщил об одном из рассматривавшихся в его стране деле, в рамках которого расследовалась преступная деятельность, включавшая как незаконное завладение личной информацией, так и мошенничество. Он подчеркнул, что правоохранительным органам и подразделениям по сбору оперативной финансовой информации необходимо координировать свои усилия на национальном и международном уровнях для обеспечения более

⁵⁹ Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

эффективного предупреждения и пресечения таких преступлений. Докладчик рекомендовал обеспечить такой порядок, при котором криминализация экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных будет осуществлена в соответствии с требованиями, установленными в Конвенции об организованной преступности.

19. Шестой докладчик сообщил Комиссии об опыте, накопленном Италией в области защиты важнейших информационных инфраструктур, а также о мерах, принятых в этой стране для противодействия хищению электронных личных данных. Он отметил принятые меры по активизации национальных и международных правоохранительных усилий по борьбе с такой преступностью, включая создание онлайн-платформ для представления информации, подготовку персонала, проведение агентурных операций и обмен информацией через международные полицейские сети. Он отметил важность сотрудничества соответствующих субъектов публичного и частного секторов, особенно в области предупреждения преступности.

20. Седьмой докладчик говорил о роли частного сектора в деле оказания помощи жертвам хищения личных данных и мошенничества в ходе осуществления онлайн-операций и осветил общий подход, принятый одной из ведущих компаний в сфере информационных технологий с целью противодействия таким преступлениям, включая ее усилия в следующих областях: просвещение пользователей, разработка технологий для их защиты, сотрудничество с правоохранительными органами и организация подготовки кадров по вопросам проведения наиболее сложных судебных экспертиз для правоохранительных органов и отраслевых предприятий. Он отметил ряд инициатив, нацеленных на расширение сотрудничества между учреждениями публичного и частного секторов с целью преодоления соответствующих проблем, включая совместную инициативу Европейской комиссии и научных кругов, связанную с разработкой учебной программы по вопросам компьютерной судебной экспертизы для правоохранительных органов и отраслевых предприятий; Национальное объединение по вопросам кибернетической судебной экспертизы и подготовки кадров с целью обеспечения соблюдения действующего законодательства в публичном и частном секторах в Соединенных Штатах; руководящие принципы Совета Европы по сотрудничеству между правоохранительными органами и поставщиками услуг сети Интернет в деле борьбы с киберпреступностью; и инициативу под названием "Диджитал фишнет", предусматривающую сотрудничество публичного и частного секторов в целях содействия борьбе с несанкционированным завладением личными данными. Докладчик отметил также инициативу частного сектора, разработанную Коалицией противодействия мошенничеству, связанному с авансовыми платежами, которая нацелена на борьбу с онлайн-мошенничеством и защиту жертв такого мошенничества.

21. Восьмой докладчик сообщил о подходе к вопросам борьбы с мошенничеством, выявления таких случаев, сбора оперативной информации и обеспечения безопасности, применяемом одним из ведущих мировых поставщиков финансовых услуг, находящимся в Лондоне. Он отметил важность создания в банках специальных подразделений для предупреждения и выявления случаев мошенничества, а также важность подготовки кадров, просветительской работы и назначения единых координаторов для защиты потребителей.

22. Ряд ораторов отметили широту масштабов и сложность экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и сообщили о национальных мерах, а также положениях уголовного законодательства, нацеленных на борьбу с такой преступностью и связанными с ней уголовными преступлениями, включая коррупцию, отмывание денег и киберпреступность.

23. Было отмечено, что, хотя во многих странах приняты законодательные меры по борьбе с различными правонарушениями, связанными с преступным мошенничеством, включая компьютерные формы такого мошенничества, эти меры, возможно, потребуются скорректировать для обеспечения эффективности борьбы с новыми ухищренными формами мошенничества на национальном или транснациональном уровне.

24. Что касается преступлений с использованием личных данных, то было отмечено, что ряд правительств уже криминализировали различные деяния, связанные с неправомерным использованием личных данных, а правительства других стран находятся в процессе рассмотрения или определения новых составов уголовных преступлений, связанных с использованием личных данных; в то же время правительства некоторых стран по-прежнему не убеждены в том, что новый подход к криминализации будет значительно более эффективным, чем существующий подход, при котором уголовными преступлениями считаются только такие деяния, как подделка, мошенничество и выдача себя за другое лицо. Было указано, что концепция преступлений с использованием личных данных является новой и требует дальнейшего изучения и рассмотрения. Ряд ораторов затронули в своих выступлениях работу группы ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных и созданной в рамках Группы восьми Римско-Лионской группы по противодействию преступности и терроризму, основывающуюся на типологизации и выявлении составных элементов деяний, связанных с преступлениями с использованием личных данных, которые, возможно, необходимо будет включить в национальное уголовное законодательство.

25. Было отмечено, что общие или близкие подходы к вопросам криминализации обеспечивают соблюдение требования об обоюдном признании совершенного деяния уголовно наказуемым преступлением и тем самым способствуют налаживанию международного сотрудничества в уголовных делах. Ораторы призывали в этой связи использовать Конвенцию об организованной преступности и Конвенцию против коррупции, а ряд выступавших отметили целесообразность применения Конвенции о киберпреступности. Было рекомендовано использовать международные полицейские сети и базы данных, например сети и базы данных Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и Европейского полицейского управления (Европол), позволяющие поддерживать эффективное сотрудничество между правоохранительными органами в реальном масштабе времени.

26. Ораторы отметили необходимость предоставления жертвам экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных достаточной защиты и поддержки, особенно в связи с тем, что виктимизация таких лиц может продолжаться на протяжении сравнительно длительного периода. Один из выступавших предложил разработать и применять механизмы совместного использования активов, которые позволят выплачивать жертвам компенсацию и возмещать любой нанесенный ущерб за счет конфискованных средств.

27. Ораторы обратили внимание на необходимость выработки и применения комплексных подходов к противодействию экономическому мошенничеству и преступлениям с использованием личных данных, которые включают как меры реагирования, так и профилактические меры. Что касается предупреждения преступности, то была подчеркнута необходимость прилагать дополнительные усилия, с тем чтобы оповещать об опасности целевые группы, предупреждать и просвещать потенциальных жертв и распространять информацию об угрозах, связанных с такими формами преступности. Был затронут также вопрос о роли современных технологий в деле предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных. Многие участники признали важность применения технических мер безопасности для защиты клиентов от мошенничества и обеспечения надежности и защиты документов, удостоверяющих личность, а также поддержки информационных систем.

28. Ряд выступавших отметили необходимость и возможность расширения сотрудничества между публичным и частным секторами, которое, согласно высказанному мнению, имеет решающее значение для сбора и оценки данных, обеспечения эффективного предупреждения преступности, а также расследования дел, связанных с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных, и уголовного преследования за такие деяния.

29. Ораторы высказались в поддержку оказания технической помощи государствам, не располагающим необходимым потенциалом для эффективного противодействия экономическому мошенничеству и преступлениям с использованием личных данных, включая оказание юридических консультативных услуг. Один из выступавших рассказал об инициативе, предпринятой в арабоязычных странах с целью разработки типовых законодательных положений о противодействии киберпреступности. Ряд ораторов отметили важность подготовки сотрудников следственных органов и прокуратуры к работе с делами, касающимися различных форм экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, и к применению новых следственных методов.

30. Один из выступавших сообщил об уроках, извлеченных в результате осуществления проекта борьбы с мошенничеством в сфере инвестирования и указал, в том числе, на необходимость координации усилий на национальном и международном уровнях, необходимость повышения уровня квалификации и уровня специальных знаний работников следственных органов и прокуратуры, занимающихся такими формами мошенничества, и важность создания инструментария, содержащего информацию о новых методах работы, краткое описание методов следственной деятельности, а также комплексный план действий по проведению расследований.

31. В заключение тематических обсуждений по проблеме экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных Председатель обобщил основные положения следующим образом:

а) с учетом того, что в результате распространения современных технологий обработки и передачи информации и связи появились новые формы экономического мошенничества и преступности с использованием личных

данных, необходимо выработать новые стратегии и надлежащие контрмеры для борьбы с такой преступностью;

b) важно разработать четкие и подробные определения и типологии для описания различных форм экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, с тем чтобы охватить максимально широкий диапазон соответствующих деяний, особенно деяний, совершаемых в пределах "жизненного цикла" преступлений с использованием личных данных;

c) было обращено особое внимание на связь между экономическим мошенничеством, преступлениями с использованием личных данных и другими формами преступности, такими как транснациональная организованная преступность, коррупция, киберпреступность и отмывание денег. Была подчеркнута необходимость принять или обновить соответствующие национальные законы, с тем чтобы отразить в них такие связи и предусмотреть, при необходимости, соответствующие законодательные меры;

d) национальным органам необходимо изучить вопрос об обзоре или обновлении национального законодательства, с тем чтобы иметь возможность реагировать на последние изменения в сфере экономического мошенничества и использование современных технологий с целью его совершения. Было признано, что, поскольку масштабы международной проблемы преступности с использованием личных данных продолжают расширяться, правительства должны и далее прилагать усилия по обзору и, при необходимости, обновлению своего законодательства или принятию новых законов, чтобы эти законы имели достаточную сферу охвата и предусматривали соответствующие уголовные санкции;

e) была подчеркнута необходимость принятия и осуществления таких мер, как разработка гибких юрисдикционных основ, увеличение срока давности и использование новых следственных методов и методик;

f) было выражено общее согласие с важностью укрепления механизмов международного сотрудничества и создания новых механизмов, в том числе для обмена информацией в реальном масштабе времени. Кроме того, на нормативном уровне существующие международно-правовые документы, в том числе Конвенция об организованной преступности, Конвенция против коррупции и, где это применимо, Конвенция о киберпреступности, образуют достаточную правовую основу для международного сотрудничества, и внимание следует сосредоточить на усилиях по содействию эффективному осуществлению положений этих международно-правовых документов;

g) особое внимание было обращено на необходимость защиты жертв экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных. Было также подчеркнуто, что следует уделять первоочередное внимание осуществлению информационно-пропагандистских и просветительных программ, установлению надежных и эффективных систем и процедур рассмотрения и удовлетворения жалоб и возмещения, насколько это возможно, причиненного ущерба, а также улучшению координации усилий компетентных национальных органов, занимающихся вопросами потерпевших от таких преступлений;

h) необходимо прилагать комплексные усилия для обеспечения принятия надлежащих мер по предупреждению экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных. В этой связи было высказано мнение, что важнейшими составляющими стратегий профилактической деятельности являются просвещение и распространение информации о такой преступности среди потенциальных жертв. Одна из основных областей, выделенных в ходе обсуждения, связана с осуществлением "технических профилактических" мер, которые должны ограничивать возможности использования информационных и других технологий преступниками и обеспечивать более надежную защиту конфиденциальной информации;

i) было признано, что сотрудничество между публичным и частным секторами имеет решающее значение для получения точного и полного представления о проблемах, создаваемых экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных, а также для разработки и осуществления как профилактических мер, так и мер реагирования с целью решения этих проблем. В рамках сотрудничества в области расследования и уголовного преследования следует учитывать необходимость установления надлежащих гарантий для обеспечения независимости следственных, прокурорских и судебных функций;

j) следует уделять первоочередное внимание оказанию технической помощи для создания или укрепления потенциала национальных органов в деле решения проблем экономического мошенничества и преступности с использованием личных данных, особенно в развивающихся странах, странах с переходной экономикой и странах, переживающих период восстановления после вооруженных конфликтов или стихийных бедствий. Было обращено особое внимание на необходимость оказания технической помощи, важность организации подготовки кадров и подготовки и обновления учебных материалов для сотрудников системы уголовного правосудия и правоохранительных органов, а также для лиц, уполномоченных выявлять такие преступления и сообщать о них.

Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия

32. Тематические обсуждения проходили под председательством Председателя Комиссии и на основе выступлений, а руководство обсуждениями осуществляли следующие члены дискуссионной группы: Витая Суриявонг (Таиланд), Хулио Энрике Соча Саламанка (Колумбия), Густаво Миса (Уругвай), Санти Консоло (Италия), Те Сугияма (Япония), Яссер М. Т. Рефайи (Египет), Вольфганг Вирт (Германия), Дональд Столуорти (Соединенные Штаты) и Уилфред Оракве (Нигерия).

33. Комиссия заслушала заявление наблюдателя от Многонационального Государства Боливия (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). С заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Индонезии, Канады, Республики Корея, Алжира, Индии, Лесото, Бразилии, Аргентины, Китая, Российской Федерации, Таиланда, Кубы, Исламской Республики Иран, Южной Африки, Нигерии, Ливийской Арабской Джамахирии, Соединенных Штатов и Румынии. Заявления также сделали

наблюдатели от Швеции, Эквадора, Хорватии, Боливарианской Республики Венесуэлы, Словении, Польши, Уганды, Перу, Португалии, Доминиканской Республики, Сенегала и Австралии. С заявлениями выступили также наблюдатели от Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Международного научно-профессионального консультативного совета, Международной комиссии католических священников, оказывающих помощь заключенным, Всемирного консультативного комитета друзей и организации "Международная тюремная реформа".

34. В своем вступительном слове Директор-исполнитель ЮНОДК настоятельно призвал государства-члены принять меры для преодоления гуманитарной трагедии и ликвидации угрозы общественному здравоохранению и безопасности, которые обусловлены переполненностью тюрем в разных странах мира. Он указал на нарушения прав человека вследствие ограниченности масштабов применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁶⁰, принятых в 1955 году. Переполненность тюрем способствует также распространению ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний внутри пенитенциарной системы и за ее пределами. Он отметил, что часто в нарушение международных стандартов применяется досудебное задержание и что во многих странах лица, находящиеся в досудебном заключении, составляют более половины общей численности заключенных. Кроме того, в них зачастую содержится слишком много заключенных с особыми потребностями, в частности женщин, детей и молодежи, наркозависимых лиц и психически больных, и их нужды не учитываются. Директор-исполнитель сообщил, что ЮНОДК осуществляет быстро расширяющуюся программу оказания государствам-членам технической помощи в области реформы пенитенциарной системы, которая включает пять ключевых видов мероприятий: создание и совершенствование систем управления данными; подготовка административного персонала тюрем; улучшение медицинского обслуживания и социального обеспечения в тюрьмах; создание механизмов для сокращения переполненности тюрем; и осуществление целевых программ для улучшения положения уязвимых групп заключенных. Во многих странах в рамках мер по подготовке кадров и наращиванию потенциала используются разработанные ЮНОДК руководства по вопросам реформы пенитенциарной системы. Директор-исполнитель подчеркнул, что преодоление критического состояния проблемы переполненности тюрем зависит от наличия соответствующей политической воли и руководства.

35. Первый докладчик отметил, что за последние десять лет резко возросла численность заключенных женского пола, что создает ряд проблем в области управления пенитенциарными учреждениями. Он заявил также, что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными разрабатывались без учета особых потребностей женщин. Он представил результаты осуществления программы улучшения условий жизни женщин-заключенных, которая разработана Министерством юстиции Таиланда и

⁶⁰ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1), раздел J, № 34.

преследует цель обеспечить достойное содержание женщин в тюрьмах и равное обращение с ними. Он отметил, что было предложено провести совещание группы экспертов до начала двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2010 году. Он призвал государства-члены поддержать процесс обзора 70 правил обращения с женщинами-заключенными и предназначенных для женщин мер наказания, не связанных с тюремным заключением, которые были разработаны на совещании экспертов за круглым столом в Бангкоке в феврале 2009 года.

36. Второй докладчик затронул вопрос соблюдения прав человека в пенитенциарных учреждениях и подчеркнул, что во многих тюрьмах разных стран мира человеческое достоинство не охраняется. Он напомнил, что презумпция невиновности является основным составляющим элементом принципа верховенства права, и перечислил закрепленные в международном праве условия применения досудебного содержания под стражей, согласно которым такая мера должна приниматься в исключительных случаях, быть действительно необходимой, соразмерной и осуществляться по решению компетентного органа и в течение разумного отрезка времени. Докладчик предложил прибегать к реституционному правосудию и альтернативам тюремному заключению в качестве меры сокращения переполненности тюрем и обеспечения социальной реинтеграции правонарушителей.

37. Третий докладчик сообщил, что в его стране в результате применения карательных мер резко вырос уровень рецидивизма. Поэтому в рамках реформы, начатой в 2005 году при поддержке ЮНОДК, основное внимание сосредоточено на повышении уровня осведомленности населения о проблеме переполненности тюрем, осуществлении социальных и других профилактических мер, использовании междисциплинарного процесса с привлечением всех правительственных структур, а также на применении в первую очередь мер долгосрочного характера и на финансовых аспектах. Кроме того, его страна переходит от следственной к обвинительной публичной системе и к поощрению применения альтернатив тюремному заключению.

38. Четвертый докладчик отметил, что численность заключенных можно сократить путем декриминализации некоторых правонарушений. Он изложил, как можно конструктивным образом реорганизовать пенитенциарную систему: выявить "проходные" пенитенциарные учреждения для первоначального размещения заключенных и определить пенитенциарные учреждения, предусматривающие соответствующий комплекс мер для заключенных, которые не представляют серьезной угрозы обществу. Были предложены также такие меры, как использование различных методов наблюдения, содействие трудоустройству правонарушителей за пределами пенитенциарного учреждения и применению в их отношении альтернативных мер, а также организация целевой подготовки персонала с целью улучшения перспектив социальной реинтеграции заключенных.

39. Пятый докладчик сообщил, что сокращения численности заключенных можно добиться путем применения эффективной системы условно-досрочного освобождения в сотрудничестве с частным сектором. Добровольные сотрудники служб условно-досрочного освобождения играют важную роль в деле наблюдения за правонарушителями на местном уровне, а также участвуют в

мероприятиях по предупреждению преступности и повышению уровня осведомленности населения. Судя по результатам проведенных исследований, уровень рецидивизма среди бывших заключенных, освобожденных условно-досрочно, значительно ниже, чем среди тех, кто был освобожден по истечении срока тюремного заключения. Кроме того, общественные исправительные меры являются менее дорогостоящими. Сокращению уровня переполненности тюрем способствуют такие меры, как разработка более эффективных программ обращения с заключенными с целью предотвращения рецидивизма, расширение кадровых и материальных возможностей сотрудников служб условно-досрочного освобождения и повышение уровня осведомленности населения.

40. Шестой докладчик отметил важность применения комплексного подхода к задаче сокращения переполненности тюрем при активном участии всех органов системы уголовного правосудия и соответствующих министерств. Он предложил принять следующие конкретные меры: улучшить финансовое и материально-техническое обеспечение; создать консультативную группу для надзора за исполнением наказаний; создать механизм для сбора информации о передовой практике и типовом законодательстве; создать механизм для оценки хода осуществления мер по реформе систем уголовного правосудия.

41. Седьмой докладчик сосредоточил внимание на описании успешного экспериментального проекта, нацеленного на предупреждение рецидивизма с помощью мер социальной реинтеграции после освобождения заключенных из мест лишения свободы. Он отметил необходимость разработки новых принципов сотрудничества, выходящих за рамки формальных требований пенитенциарной системы, и разработки такого подхода к работе с делами, который охватывал бы все этапы, включая задержание, период тюремного заключения и освобождение из заключения, а также последующий период. Кроме того, необходимо решать целый ряд проблем, повышающих опасность повторного заключения, таких как отсутствие жилья, задолженность, наркомания, отсутствие основных навыков и низкий уровень образования. Докладчик отметил, что ключевым фактором снижения уровня рецидивизма признана занятость.

42. Восьмой докладчик подчеркнул, что работа с делами в тюрьмах имеет решающее значение для обеспечения индивидуального подхода к заключенным, в частности оказания им соответствующих услуг с учетом их потребностей, их целевой подготовки к освобождению и социальной реинтеграции после освобождения, причем все эти мероприятия способствуют снижению уровня рецидивизма. Надлежащая работа с делами может способствовать повышению качества обращения с заключенными и снижению количества заключенных в тюрьмах.

43. Девятый докладчик подчеркнул, что главная проблема, с которой сталкивается его страна, заключается в переполненности пенитенциарных учреждений вследствие большого количества лиц, содержащихся под стражей до суда. В его стране рассматривается предложение о помиловании всех заключенных, приговоренных к смертной казни, многим заключенным бесплатно оказывается юридическая помощь юридического консультативного совета и созданы комитеты уголовного правосудия для рассмотрения дел лиц, содержащихся под стражей, и освобождения тех из них, кто уже находится в заключении дольше, чем тот срок, который может быть им назначен приговором.

Были разработаны инициативы с целью улучшения последующего обращения с лицами, отбывшими наказание и их социальной реинтеграции, однако еще предстоит сделать очень многое.

Уважение прав человека в пенитенциарных учреждениях

44. Ряд выступавших говорили об альтернативах тюремному заключению, и, по их мнению, строительство новых тюрем и модернизация существующих тюрем относятся к числу мер, позволяющих решать проблему переполненности тюрем; они призывали активизировать деятельность по образованию и профессионально-техническому обучению заключенных для содействия их социальной реинтеграции. Было подчеркнуто, что неперенным условием борьбы с преступностью и построения демократического и справедливого общества является создание справедливых и эффективных систем уголовного правосудия, обеспечивающих уважение прав человека, и осуществление комплексных мероприятий по предупреждению преступности с уделением особого внимания уязвимым группам, вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и оказания поддержки потерпевшим и свидетелям.

45. Ряд ораторов указали, что переполненность тюрем представляет собой глобальную проблему и что для ее решения необходимы срочные меры. Некоторые выступавшие представили подробный отчет о положении в области прав человека в тюрьмах своих стран, в том числе статистическую информацию. Было отмечено, что доступ к медицинскому обслуживанию представляет собой важное право заключенного. Некоторые ораторы указали на наличие в их странах независимых учреждений, на которые возложены задачи контроля за условиями содержания и защитой прав человека заключенных. В этой связи говорилось о создании бюро уполномоченных по правам человека, парламентском надзоре, доступе неправительственных организаций в тюрьмы и создании на уровне каждого пенитенциарного заведения комитетов, в которых представлены заключенные, члены их семей и тюремные власти.

46. Некоторые выступавшие поддержали инициативу по разработке дополнительных правил содержания женщин в тюрьмах. Один оратор сообщил о мерах, принимаемых в его стране в связи с проблемой быстрого увеличения численности женского контингента в тюрьмах, а также того непропорционального воздействия, которое оказывает на женщин тюремное заключение; к числу таких мер относится инвестирование соответствующих средств, создание в общинах центров "единого окна" для женщин и принятие конкретных стандартов с учетом социально-половой проблематики.

Досудебное заключение и принцип справедливого разбирательства

47. Многие выступавшие высказали мнение, что чрезмерное использование содержания под стражей до суда представляет собой один из основных факторов, способствующих увеличению показателей численности задержанных в глобальном масштабе. Ряд ораторов говорили о правовых и административных мерах и процедурах работы с делами, которые были внедрены в целях сокращения использования содержания под стражей до суда, а также продолжительности такого содержания. К их числу относились меры по оперативному рассмотрению дел во время посещения тюрем главными

сотрудниками судебных органов, создание судов для оперативного рассмотрения дел особых групп правонарушителей и потерпевших, сокращение числа оснований и срока ареста и содержания под стражей в полиции, а также рассмотрение всех дел, связанных с возвращением под стражу для проведения дальнейшего расследования.

48. Ряд выступавших подчеркнули важность создания надежной системы, обеспечивающей предоставление профессиональной и непрофессиональной юридической помощи правонарушителям, в частности представителям коренного населения, на досудебном этапе, а также в рамках пенитенциарной системы. Предоставление бесплатной юридической помощи лицам, находящимся под стражей до суда, заключенным и населению в целом было признано важной составной частью обеспечения справедливого судебного разбирательства.

Организация работы с делами в пенитенциарных заведениях

49. Некоторые выступавшие рассказали о мерах по совершенствованию организации работы с делами, например, путем создания комплексной национальной системы организации работы с делами, которая охватывает все этапы дела от ареста до освобождения, а также период после освобождения.

Сокращение переполненности тюрем

50. Ряд ораторов высказали мнение, что переполненность тюрем вызывается чрезмерно репрессивными или карательными мерами и что для долгосрочного решения этой проблемы необходимо использовать реабилитационный подход. Некоторые выступавшие подчеркнули, что реформа пенитенциарной системы может быть успешной только в том случае, если она является всеобъемлющей, если в ней участвуют многие заинтересованные стороны, включая систему уголовного правосудия и других заинтересованных лиц и органов из правительства и гражданского сектора, и если в ней учитываются затраты, связанные с тюремным заключением.

51. Некоторые выступавшие подчеркнули необходимость пропаганды важности пенитенциарной реформы с целью сокращения переполненности тюрем и создания более эффективной и справедливой системы уголовного правосудия. В частности, необходимо информировать население о преимуществах использования альтернатив тюремному заключению, с тем чтобы меры наказания, предусматривающие участие общин, были эффективными.

52. Некоторые выступавшие подчеркнули, что рост масштабов преступности и переполненности тюрем тесно связан с нищетой и социально-экономическим неравенством. Ряд ораторов обратили внимание на необходимость разработки комплексной социальной политики, преследующей цель устранения неравенства, а также программ по предупреждению преступности, направленных на группы риска. Некоторые выступавшие разъяснили, что применение мер амнистии и помилования позволило освободить большое число заключенных, что способствовало сокращению переполненности тюрем.

Реституционное правосудие

53. Ряд выступавших подчеркнули необходимость в смене подхода к уголовному правосудию и переносе акцента с карательного принципа на реституционный. Многие ораторы сообщили об осуществлении программ реституционного правосудия в соответствии с Основными принципами применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия (резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение). Реституционное правосудие предоставляет правонарушителям и их жертвам возможность примириться и вернуться в жизнь общества. Один оратор отметил, что создание программы примирения и урегулирования позволило потерпевшим представлять жалобы в прокуратуру с требованием денежной компенсации вместо уголовного наказания. Ряд выступавших разъяснили, что их правительства приняли решения о принятии законодательных актов о реституционном правосудии, в том числе о посредничестве в отношениях между потерпевшими и правонарушителями. Один из ораторов отметил возможную полезность создания специальных двуязычных прокурорских служб по делам коренного населения, которые обеспечивали бы осуществление конституционных положений, признающих распространенные среди коренного населения методы правосудия и поощряющих применение альтернатив тюремному заключению и общественных мер наказания.

Альтернативы лишению свободы и социальная реинтеграция

54. Некоторые выступавшие указали на необходимость предусмотреть альтернативы лишению свободы на досудебном этапе и этапе вынесения приговора, с тем чтобы обеспечить возможности для реинтеграции правонарушителей в жизнь общества и сократить переполненность тюрем. Ряд ораторов отметили позитивное воздействие декриминализации некоторых деяний, сокращения сроков наказания и осуществления программ условно-досрочного освобождения на показатели численности заключенных. Многие государства пересмотрели свое уголовное законодательство и создали надлежащие институты и программы по применению альтернативных мер, таких как штрафы, приговоры к общественным работам, компенсация, предупреждение, передача на поруки и другие формы досрочного освобождения, испытательный срок, отсрочка наказания, условное освобождение, домашний арест и системы электронного наблюдения.

55. Ряд выступавших отметили, что для придания этим альтернативным инструментам действенности необходимо принятие как законодательных, так и практических мер, включая наращивание потенциала и информационно-пропагандистские программы, направленных на расширение использования таких альтернативных решений полицией, прокуратурой и судебными органами. Некоторые ораторы подчеркнули необходимость принятия мер по поощрению и наделению судов возможностями чаще назначать меры наказания, не связанные с заключением.

56. Ряд выступавших указали на необходимость направлять усилия и ресурсы на социальную реинтеграцию заключенных, как в период нахождения в тюрьмах, так и после освобождения. Было указано, что социальная реабилитация отвечает интересам как общества, поскольку она способствует предотвращению рецидивизма, так и правонарушителя и его семьи. Многие

ораторы рассказали о программах предупреждения преступности и социальной реинтеграции, применяемых в их странах, в том числе о программах ликвидации неграмотности, программах образования и профессиональной подготовки, программах реабилитации для заключенных, не достигших 24-летнего возраста, программах подготовки к освобождению и жизни после освобождения, а также комплексных программах в области здравоохранения. Было отмечено, что для того чтобы быть эффективными, программы реинтеграции должны включать не только профессиональную подготовку в тюрьмах, но также меры по поиску места работы в рамках подготовки к освобождению и последующую помощь в вопросах трудоустройства после освобождения.

57. В заключение тематических обсуждений по проблемам реформы пенитенциарной системы и сокращения переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках системы уголовного правосудия, Председатель обобщил основные положения следующим образом:

а) переполненность пенитенциарных заведений превратилась в глобальную проблему прав человека, здравоохранения и безопасности для правонарушителей, их семей и их общин. Во многих государствах-членах наличествует политическая воля и приверженность принятию ответных мер в связи с кризисным положением в этой области;

б) переполненность пенитенциарных заведений – это проблема не только тюремных властей. Чтобы быть эффективными, меры по тюремной реформе в целях снижения переполненности должны охватывать систему уголовного правосудия в целом на комплексной и устойчивой основе и выходить за рамки вопроса о строительстве тюрем. Имеются примеры успешных правовых и практических программ, охватывающих вопросы от предупреждения преступности и декриминализации до досрочного освобождения и направленных прежде всего на сокращение задержек и использования досудебного содержания под стражей, изменение практики вынесения мер наказания и использование альтернатив тюремному заключению на всех стадиях процесса;

в) содержание под стражей в полиции и содержание в заключении до суда должны использоваться только, когда это является абсолютно необходимым, и только в соответствии с принятым законодательством и должны применяться по решению компетентного органа и на четко определенный срок. К числу мер, позволяющих сократить использование и продолжительность содержания под стражей до суда, относятся залог, договоренность с органами обвинения, бесплатная юридическая помощь, внесудебные меры и суды по оперативному рассмотрению дел;

г) были приведены примеры различных видов успешных альтернативных мер как на стадии вынесения приговора, так и после вынесения приговора, например, штрафы, приговоры к общественным работам, компенсация, предупреждение, передача на поруки и другие формы досрочного освобождения, испытательный срок и электронное наблюдение. Было указано, что для расширения использования таких мер полицией, прокуратурой и судебными органами необходимо укреплять потенциал и проводить информационно-пропагандистскую деятельность. Для эффективного

использования мер наказания, предусматривающих участие общин, необходимо также информировать общественность о преимуществах альтернативных мер;

e) была подчеркнута необходимость перехода от карательной к реституционной системе правосудия. Системы уголовного правосудия, учитывающие права как потерпевшего, так и правонарушителя, оказывают позитивное воздействие на решение проблемы переполненности тюрем и социальной реинтеграции правонарушителей;

f) в ряде стран существуют независимые институты по контролю за условиями содержания в местах заключения и защите прав заключенных. Примерами таких институтов и процедур являются бюро уполномоченных по правам человека, парламентский надзор, доступ неправительственных организаций в тюрьмы и создание в каждом пенитенциарном заведении комитета, в котором представлены заключенные, их семьи и тюремные власти;

g) хотя женщины по-прежнему составляют меньшую группу заключенных, во многих странах их число возрастает более высокими темпами, чем число заключенных-мужчин. Для учета особых потребностей заключенных-женщин, с тем чтобы обеспечить эквивалентность результатов, необходимо принять специальные меры. Это относится также к другим уязвимым группам заключенных, таким как коренное население и лица с психическими расстройствами;

h) целью любого наказания должна быть социальная реабилитация правонарушителя, поскольку это отвечает интересам правонарушителя, его семьи и общества в целом. В силу этого правонарушителям как в тюрьмах, так и за их пределами должны предлагаться соответствующие меры по социальной реинтеграции. К числу таких мер относятся добровольные и государственные службы по вопросам условно-досрочного освобождения, а также службы системы образования и комплексного здравоохранения. В качестве ключевого фактора предупреждения рецидивизма было указано на обеспечение занятости после освобождения;

i) для успешной социальной реинтеграции бывших правонарушителей требуется система организации работы с делами, охватывающая все этапы: арест, нахождение в тюремном заключении, освобождение и последующий период. Организация работы с делами играет ключевую роль в индивидуализации тюремного режима и обеспечении возможностей для социальной реинтеграции;

j) при разработке государственной политики необходимо учитывать затраты на тюремное заключение для общества в сопоставлении с затратами на применение других мер. В большинстве случаев тюремное заключение является более дорогостоящим, чем альтернативные методы.

Семинар-практикум

58. Институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия организовали семинар-практикум по теме "Реформа пенитенциарной системы и переполненность тюрем". Практикум проходил под председательством первого заместителя Председателя Комиссии и под руководством директора Межрегионального

научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, который выполнял также функции докладчика. Было отмечено, что Межрегиональным институтом был подготовлен сборник материалов семинара-практикума, который был распространен в ходе семинара и будет доступен в онлайн-режиме.

59. Первый заместитель Председателя в своем вступительном слове отметил, что семинар-практикум занимается важным вопросом, который будет рассмотрен также в ходе текущей сессии Комиссии в рамках тематических обсуждений по реформе пенитенциарной системы и сокращению переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия. Практикум предоставляет различным институтам возможность обмениваться опытом и обсудить ключевые компоненты стратегий и средств решения проблемы переполненности тюрем с помощью реформы пенитенциарной системы.

60. Координатор подчеркнул, что решение проблемы переполненности тюрем не может быть найдено исключительно в контексте управления пенитенциарной системой: его необходимо искать с помощью комплексного подхода, охватывающего все звенья системы уголовного правосудия.

61. Наблюдатель от Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями выступил с сообщением о подготовке к семинару-практикуму по теме "Стратегии и наилучшие виды практики в области борьбы с переполненностью исправительных учреждений", который будет организован в рамках двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Цель этого семинара-практикума – поставить в центр внимания необходимость применения комплексного подхода к решению задачи сокращения переполненности тюрем. Было отмечено, что 26-28 января 2009 года было проведено совещание экспертов с целью обсуждения структуры семинара-практикума, основных элементов обсуждения и списка ораторов. Второе совещание экспертов будет проведено 14-18 сентября 2009 года в штаб-квартире Азиатского и дальневосточного института в Токио с целью окончательной доработки справочного документа для семинара-практикума.

62. Наблюдатель от Европейского института по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанного с Организацией Объединенных Наций, представил разработанную Эстонией стратегию принятия директивных решений и применения досрочного освобождения с целью сокращения численности заключенных и представил сравнительный анализ опыта Эстонии и Соединенного Королевства в этой области. Было отмечено, что высокая численность заключенных порождает ряд проблем, связанных, например, с экономическими последствиями. Были также указаны проблемы, касающиеся расселения и реинтеграции бывших заключенных в общество. Были проанализированы стратегии Соединенного Королевства (Англии и Уэльса) в области освобождения заключенных из-под стражи, в частности с целью сокращения численности лиц, находящихся в предварительном заключении. Была представлена информация о прилагаемых в Эстонии усилиях по улучшению условий содержания заключенных, и упомянуто о создании в 1998 году службы условно-досрочного освобождения. Были отмечены

применяемые в последнее время успешные методы освобождения людей из-под стражи, например, внедрение средств электронного наблюдения в качестве альтернативы тюремному заключению и процедуры условно-досрочного освобождения. Было сообщено о принятии закона, который позволяет лицам, совершившим малозначительные правонарушения в период условно-досрочного освобождения, ходатайствовать о выполнении общественно-полезных работ или выплатить штраф вместо возвращения в места заключения. Было также отмечено, что в результате декриминализации мелких краж удалось сократить численность заключенных.

63. Наблюдатель от Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия уделил особое внимание наиболее значимым проблемам, возникающим в результате переполненности тюрем в постконфликтных ситуациях и в переходный период. Он затронул проблемы реформы пенитенциарной системы и реорганизации тюремных служб, отсутствия действенных институтов обеспечения безопасности и правосудия, наследия вооруженных конфликтов, военизированного характера систем управления тюрьмами и переполненности тюрем. Особое внимание было уделено положению уязвимых групп населения, особенно женщин и детей. Оратор рассказал об одной эффективной методике, связанной с поддержкой инициатив в области реформы пенитенциарной системы в постконфликтных условиях. Эта методика включает содействие в строительстве новых и ремонте действующих тюремных заведений, формирование руководящих навыков у сотрудников пенитенциарной системы, содействие проведению регулярных и независимых проверок в тюрьмах, разработку систем аттестации публичных должностных лиц и сотрудников и руководителей исправительных учреждений, организацию подготовки работников тюремных заведений и содействие созданию надлежащих информационных систем и систем учета заключенных в интересах повышения эффективности режима заключения. Наконец, вместе с перечнем извлеченных уроков была представлена последняя информация об опыте пенитенциарной службы Южного Судана.

64. Наблюдатель от Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями представил информацию по странам Латинской Америки и Карибского бассейна и результаты работы, проделанной за последние три года. После рассмотрения вопроса о положении заключенных в регионе, оратор обратил особое внимание на связь проблемы переполненности тюрем с необходимостью реформы пенитенциарной системы и политики в целом. Он привел два успешных примера стратегии, применявшейся в регионе (в Коста-Рике и Доминиканской Республике) с целью сокращения переполненности тюрем. Оратор обратил особое внимание на некоторые из мер, принятых в этих двух странах, включая тщательный отбор работников исправительных учреждений и их соответствующую подготовку, создание надежной системы профессионального роста в пенитенциарной системе и ежегодное целевое инвестирование финансовых ресурсов в эту систему. Наконец, был также рассмотрен вопрос о частных тюрьмах и их эффективности по сравнению с государственными тюрьмами.

65. Наблюдатель от Международного научно-профессионального консультативного совета привел пример успешного сокращения численности заключенных в Исламской Республике Иран. Он упомянул проведенную в

Исламской Республике Иран в июне 2007 года первую Международную конференцию по ограничению практики тюремного заключения, в ходе которой правительство взяло на себя ряд твердых обязательств, в том числе обязательство о решении проблемы ВИЧ/СПИДа в тюрьмах. Был приведен пример провинции Исфахан, где был учрежден исполнительный комитет по ограничению практики тюремного заключения. Было отмечено, что этот комитет регулярно проводит совещания для выявления заключенных, которых можно рассматривать на предмет возможного помилования или условно-досрочного освобождения. Упомянулась также работа, проводимая в тюрьмах и общинах в рамках деятельности центров оказания заключенным помощи до и после освобождения. Кроме того, оратор подчеркнул важность проведения консультаций с ассоциациями защиты жертв преступлений для получения их одобрения мер по ограничению практики тюремного заключения.

66. После завершения выступлений состоялось открытое обсуждение. Наблюдатель от Европейского института по предупреждению преступности и борьбе с ней подчеркнул сложность задачи сокращения переполненности тюрем и важность применения соответствующих подходов с учетом местных условий.

67. Наблюдатель от Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями отметил важность вовлечения гражданского общества в проведение реформы пенитенциарной системы и решение проблемы переполненности тюрем. Он добавил, что международные документы зачастую не находят применения в повседневной практике и что поэтому семинар-практикум, который будет проведен в рамках двенадцатого Конгресса, следует использовать как возможность изучения способов осуществления таких документов.

68. Наблюдатель от Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия указал на необходимость активизации обмена информацией и передовой практикой, признав, что такая практика зачастую требует адаптации к местным условиям.

69. Представитель Саудовской Аравии сообщил некоторые сведения о прилагаемых в его стране усилиях по сокращению переполненности тюрем, в частности о поддержке, которую правительство оказывает созданию национальных комитетов для оказания помощи семьям заключенных и содействия бывшим заключенным в реинтеграции в общество. Он подчеркнул важность реституционного правосудия для поиска альтернатив и урегулирования разногласий между сторонами.

70. Было отмечено, что в рамках двенадцатого Конгресса будет проведен семинар-практикум по стратегиям и наилучшим видам практики в области борьбы с переполненностью исправительных учреждений.

Глава III

Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

71. На своих 1-м, 2-м, 3-м, 7-м и 8-м заседаниях 16, 17 и 21 апреля Комиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня следующего содержания:

"Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:

а) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

б) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

с) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;

д) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельность сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов".

72. Для рассмотрения пункта 4 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния (Е/CN.15/2009/2 и Согг.1);

б) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (Е/CN.7/2009/3–Е/CN.15/2009/3);

с) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией (Е/CN.15/2009/4);

d) доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма (E/CN.15/2009/5);

e) доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2009/6);

f) доклад Директора-исполнителя о международном сотрудничестве в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним (E/CN.15/2009/7);

g) записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и мерах борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2009/13);

h) вербальная нота Постоянного представительства Румынии при Организации Объединенных Наций (Вена) Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности от 7 апреля 2009 года (E/CN.15/2009/18);

i) Report of the expert group meeting on crime statistics held in Vienna from 28 to 30 January 2009 (E/CN.15/2009/CRP.3);

j) Организованная преступность и угроза безопасности: борьба с разрушительным последствием контроля над наркотиками: доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2009/CRP.4 – E/CN.15/2009/CRP.4);

k) Joint UNODC-ECA Workshop on Crime Statistics held in Addis Ababa from 9 to 12 December 2008 (E/CN.15/2009/CRP.5).

73. Со вступительными заявлениями выступили директор Отдела анализа политики и связей с общественностью ЮНОДК и другие представители Секретариата. Заявления также сделали наблюдатель от Чешской Республики (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза; к заявлению присоединились также Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Сербия, Турция, Хорватия, Черногория, а также Армения, Грузия, Норвегия, Республика Молдова и Украина) и представитель Украины (от имени ГУАМ). С заявлениями также выступили представители Республики Корея, Канады, Индии, Турции, Таиланда, Японии, Соединенных Штатов, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства, Алжира, Исламской Республики Иран, Австрии, Российской Федерации, Румынии, Индонезии, Аргентины, Колумбии и Ливийской Арабской Джамахирии. Наблюдатели от Многонационального Государства Боливия (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кувейта, Швейцарии, Лихтенштейна, Беларуси, Египта, Сербии, Доминиканской Республики, Шри-Ланки, Коста-Рики, Панамы, Азербайджана и Боливарианской Республики Венесуэлы также сделали заявления. С заявлениями выступили наблюдатели от Глобального союза по борьбе с торговлей женщинами, Лиги

арабских государств, Корейского института криминологии и Международного общества по исследованию проблем травматического стресса.

А. Ход обсуждения

Работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

74. Ряд выступавших упомянули о воздействии транснациональной организованной преступности на устойчивое экономическое и социальное развитие и безопасность государств, отметив, что глобализация и рост международной торговли способствовали расширению незаконной деятельности транснациональных организованных преступных групп. Ораторы подчеркнули необходимость в эффективных механизмах сотрудничества на региональном и международном уровнях. Ряд выступавших отметили, что глобальный финансовый кризис создает дополнительные вызовы для государств, а также указали на опасность того, что этим кризисом могут воспользоваться организованные группы. Было обращено внимание на важность укрепления международного сотрудничества в целях ответа на глобальный вызов транснациональной организованной преступности при уважении принципов национального суверенитета, невмешательства во внутренние дела государств, соблюдения территориальной целостности и национального законодательства, а также мирного сосуществования государств.

75. Ряд выступавших подчеркнули важное значение Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней в качестве надлежащих международных рамок для борьбы с организованной преступностью. К государствам был обращен призыв продолжить работу по пропаганде этих документов и по обеспечению их полного и эффективного осуществления; ключевыми инструментами в этих целях являются международное сотрудничество и техническая помощь. Ряд ораторов признали ЮНОДК ключевым партнером в этих усилиях и призвали государства-члены продолжать оказывать поддержку работе Управления в этой области.

76. Выступавшие с удовлетворением отметили достигнутый в деле присоединения к Конвенции об организованной преступности и протоколам к ней прогресс, который привел к созданию практически универсальных рамок международного сотрудничества по широкому кругу серьезных преступлений. В этой области, однако, еще предстоит многое сделать, и к государствам, которые еще не сделали этого, был обращен настоятельный призыв стать участниками этих документов. Один оратор подчеркнул, что полномасштабное осуществление Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней создаст основу для прозрачного, комплексного и объективного международного сотрудничества. Выступавшие отметили сложные связи между различными формами транснациональной преступности, такими как экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных, отмывание денег, незаконный оборот наркотиков и финансирование терроризма, что требует универсального присоединения к действующим документам и их полного

осуществления в целях достижения согласованности подходов, используемых в государствах с различными правовыми системами.

77. Ряд выступавших с удовлетворением отметили итоги четвертой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которая была проведена в Вене 8-17 октября 2008 года. Некоторые ораторы приветствовали, в частности, решение 4/1 Конференции и выразили поддержку учреждению межправительственной рабочей группы по обзору хода осуществления Конвенции об организованной преступности и протоколов к ней. Ряд выступавших подчеркнули, что для эффективного осуществления этих документов требуется создание надежного, объективного и эффективного механизма обзора, поскольку это поможет выявить имеющиеся трудности, а также передовые виды практики.

78. Ряд выступавших представили информацию о мерах, принятых на национальном и региональном уровнях в целях борьбы с организованной преступностью и укрепления принципа верховенства права, в том числе о новых моментах в законодательной сфере, в таких областях, как криминализация участия в организованной преступной группе, киберпреступность и другие преступления, связанные с противоправным использованием информационных технологий, распространение уголовной ответственности юридических лиц на организованные преступные деяния, отмена срока давности применительно к организованным преступным деяниям, расширение юрисдикционных норм и укрепление положений, касающихся расследования таких преступлений и преследования за них. Было упомянуто о Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне, которая была проведена в Санто-Доминго 17-20 февраля 2009 года, и о принятии на этой Конференции Политической декларации и Плана действий.

79. Ряд выступавших упомянули о важности сотрудничества между судебными и правоохранительными органами и призвали к совершенствованию взаимодействия посредством использования механизмов взаимной правовой помощи, выдачи и обмена информацией. Некоторые ораторы указали, что Конвенция об организованной преступности успешно используется в их странах, и сообщили об успехах в деле конфискации доходов от преступлений в результате эффективного международного сотрудничества при использовании этой Конвенции в качестве правовой основы. Была подчеркнута важность преодоления имеющихся политических, юрисдикционных и практических препятствий, сдерживающих расширение международного сотрудничества. Выступавшие с удовлетворением отметили расширение поддержки, предоставляемой ЮНОДК в области международного сотрудничества, и призвали Управление продолжать оказывать государствам помощь в целях совершенствования регионального и международного сотрудничества.

80. Что касается технической помощи, то некоторые выступавшие сообщили о предоставлении правительствами их стран финансовых средств и услуг специалистов в поддержку проведения мероприятий ЮНОДК в этой области и призвали другие государства-члены поступать таким же образом.

81. Ряд выступавших призвали международное сообщество проявить решительную политическую волю и уделить более пристальное внимание угрозам, создаваемым торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов. Некоторые ораторы приветствовали разработку ЮНОДК типового закона о торговле людьми и незаконном ввозе мигрантов, а также практического инструментария в поддержку осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Управлению было предложено продолжить разработку практических норм на основе опыта, накопленного в ходе осуществления нынешних проектов.

82. Ряд выступавших подчеркнули важность защиты жертв торговли людьми и выступили за применение междисциплинарного подхода к борьбе с такой торговлей. К ЮНОДК и его партнерам был обращен настоятельный призыв и далее продолжать и укреплять сотрудничество в деле предоставления технической помощи и усиления поддержки, оказываемой потерпевшим. Была подчеркнута важность сотрудничества между ЮНОДК и неправительственными организациями, а также совместной работы с гражданским обществом, особенно по вопросам выявления потерпевших. Один из ораторов отметил, что вопросу о незаконном обороте органов человеческого тела уделяется недостаточное внимание, и призвал государства-члены занять твердую позицию в этом вопросе и принять надлежащие меры по борьбе с этим видом организованной преступности.

83. Ряд выступавших с удовлетворением отметили Глобальный доклад о торговле людьми, опубликованный ЮНОДК и Глобальной инициативой по борьбе с торговлей людьми (ГИБТЛ-ООН) в феврале 2009 года. Некоторые ораторы вновь заявили о своей поддержке Глобальной инициативы по борьбе с торговлей людьми, а также осуществляемых в рамках этой Инициативы мероприятий, направленных на повышение уровня осведомленности об этом явлении и создание условий, благоприятствующих обмену опытом и информацией, а также установлению партнерских связей. Выступавшие приветствовали работу, проведенную на совещании Рабочей группы по торговле людьми, состоявшемся в Вене 14 и 15 апреля 2009 года. Один оратор указал на глобальный план действий как на создающий наилучшие возможности инструмент, который позволит обеспечить полное и эффективное осуществление всех международных документов о борьбе с торговлей людьми, в том числе Протокола о торговле людьми, а также эффективную координацию деятельности всех заинтересованных сторон. Он также приветствовал идею о проведении Генеральной Ассамблеей тематической дискуссии по глобальному плану действий по борьбе с торговлей людьми в мае 2009 года. Выступавшие подчеркнули важность международного сотрудничества и необходимость укрепления роли Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми. Один оратор упомянул о необходимости укрепления роли Всемирной группы по вопросам миграции.

84. Некоторые выступавшие выразили обеспокоенность ростом огнестрельного потенциала преступных организаций, а также их доступом к современному стрелковому оружию и вооружениям. Они настоятельно призвали государства обеспечить возможность для обмена информацией в реальном времени,

осуществить положения Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и преодолеть трудности, препятствующие ратификации и осуществлению этого Протокола. Была выражена обеспокоенность относительно высокого уровня насилия и гибели людей в результате незаконного оборота огнестрельного оружия, и к государствам и ЮНОДК был обращен призыв не ослаблять усилий по содействию эффективному осуществлению Протокола об огнестрельном оружии.

85. Ряд выступавших подчеркнули важность изучения связей между различными видами преступной транснациональной деятельности (такими как торговля людьми, незаконный оборот наркотиков и других контролируемых веществ, оружия, лесной продукции, экзотических и исчезающих видов и предметов роскоши) и другими новыми видами преступности (такими как преступное использование Интернета и других технологий). Необходимо признать существование взаимоподкрепляющих и оперативных связей между террористами и организованными преступными синдикатами и заняться решением этой проблемы.

86. С учетом тесной связи между отмытием денег и большинством форм транснациональной преступности один оратор выступил за разработку конвенции Организации Объединенных Наций об отмытии денег, как об этом говорится в рекомендации 174 доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (А/59/565). Один из выступавших призвал к координации и объединению усилий государств в борьбе с похищением людей и взятием заложников организованными преступными и террористическими группами и обратился к ЮНОДК с просьбой расширить масштабы своих программ оказания технической помощи и содействовать развитию международного сотрудничества, в том числе посредством использования разработанного Организацией Объединенных Наций *Руководства по борьбе с похищением людей*.

87. Выразив обеспокоенность относительно обострившейся угрозы пиратства, особенно вблизи побережья Сомали, некоторые выступавшие обратили внимание на транснациональный аспект этой формы организованной преступности. Хотя для борьбы с пиратством уже принят ряд международно-правовых документов, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву⁶¹ и Конвенцию по морскому праву 1958 года, было подчеркнуто, что санкции за совершение актов морского пиратства должны предусматриваться также и в национальном и международном морском законодательстве. Один из ораторов призвал международное сообщество рассмотреть вопрос о принятии дополняющего Конвенцию об организованной преступности протокола против пиратства.

88. Некоторые ораторы приветствовали проведение в Джакарте 26-28 марта 2008 года, в соответствии с резолюцией 16/1 Комиссии, совещания Группы экспертов открытого состава по международному сотрудничеству в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции,

⁶¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним, а также уделение более пристального внимания экологической преступности. Один из выступавших назвал экологическую преступность новым видом транснациональной организованной преступности и приветствовал принятие Комиссией и Экономическим и Социальным Советом резолюций в этой области. Ораторы отметили важность криминализации транспортировки и незаконного оборота растений или продуктов, торговля которыми осуществляется в нарушение национального или международного права.

89. Было выражено сожаление в связи с тем, что ЮНОДК не удалось созвать совещание группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, как об этом просил Экономический и Социальный Совет в своих резолюциях 2004/34 и 2008/23. Некоторые ораторы, отметив важность, которую многие государства неизменно придают защите и сохранению культурных ценностей от хищения и незаконного оборота, настоятельно призывали государства-члены и соответствующие учреждения содействовать созданию и укреплению механизмов, предназначенных для расширения сотрудничества и оказания взаимной помощи в борьбе с таким незаконным оборотом.

90. Ряд выступавших указали на важность укрепления связей между Комиссией и Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и их соответствующей роли в качестве директивных и руководящих органов по вопросам, связанным с предупреждением преступности и уголовным правосудием.

91. Несколько выступавших отметили, что Комиссия должна рассматривать вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая их национальные и транснациональные аспекты, на сбалансированной основе. К Секретариату была обращена просьба отразить вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия более сбалансированным образом в документации, которая будет подготовлена для девятнадцатой сессии Комиссии.

Работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

92. Выступавшие приветствовали увеличение числа государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и настоятельно призвали те государства-члены, которые еще не сделали этого, присоединиться к этой Конвенции или ратифицировать ее, а также осуществлять ее положения. Один из ораторов заявил, что Конвенция об организованной преступности и Конвенция против коррупции представляют собой новаторские документы, устанавливающие стандарты для международного сотрудничества, и к ЮНОДК был обращен призыв продолжить свою деятельность по пропаганде этих двух документов. Выступавшие еще раз подтвердили необходимость создания эффективного и действенного механизма для обзора хода осуществления Конвенции против коррупции, что будет иметь также важнейшее значение для определения потребностей в технической помощи и устранения пробелов в осуществлении этого документа. Положения Конвенции, касающиеся мер по возвращению активов, были сочтены особо важными и требующими специальной технической помощи для их полномасштабного осуществления.

Была отмечена полезная роль Конвенции в качестве правовой базы, прямо позволяющей решать вопросы, связанные с просьбами о международном сотрудничестве.

93. Выступавшие приветствовали усилия ЮНОДК по оказанию государствам помощи в деле осуществления Конвенции против коррупции, в том числе в рамках Инициативы по обеспечению возврата похищенных активов (СтАР), разработанной и совместно осуществляемой Всемирным банком и ЮНОДК. В ответ на вопрос из зала представитель Секретариата представил дополнительную информацию об этой инициативе. Один оратор сообщил самую новую информацию о создании международной антикоррупционной академии в партнерстве с Интерполом. Ряд выступавших проинформировали Комиссию о предпринимаемых правительствами их стран усилиях по осуществлению Конвенции, в том числе через принятие законодательства, соответствующего положениям Конвенции, создание и укрепление антикоррупционных органов и международное сотрудничество по вопросам возвращения активов. Была подчеркнута важность участия в этой деятельности гражданского общества и частного сектора. Один из ораторов отметил, что создание системы "электронного правительства" является эффективным способом повышения прозрачности в осуществлении соответствующих операций и устранения последствий использования личных связей, а также средством, позволяющим обеспечить точные стандарты отчетности и аудита.

Работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним

94. В своем вступительном заявлении руководитель Сектора по вопросам предупреждения терроризма рассказала о технической помощи, которую оказывает ЮНОДК в области борьбы с терроризмом, и о проблемах, стоящих перед Управлением. Для того чтобы государства-члены могли в полной мере эффективно использовать соответствующие международно-правовые документы, срочно необходимо активизировать усилия по наращиванию соответствующего потенциала. В этой связи ЮНОДК приступило к накоплению специальных юридических знаний и оказанию экспертной помощи в целях укрепления способности национальных систем уголовного правосудия применять правовой режим борьбы с терроризмом в соответствии с принципом верховенства права. Для достижения этой цели ЮНОДК опирается на собственные возможности и активизирует сотрудничество и координацию с другими соответствующими подразделениями и организациями.

95. Многие выступавшие отметили, что терроризм представляет собой серьезную проблему для международного мира и безопасности и угрожает подорвать те ценности, на которых основана Организация Объединенных Наций, включая принципы верховенства права, соблюдения прав человека и основных свобод и обеспечения всеобщего права на социально-экономическое развитие. Ряд ораторов заявили, что терроризм не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной национальностью, обществом, религией или этнической группой. Выступавшие выразили свою солидарность с жертвами актов терроризма и их родственниками.

96. Ряд ораторов подчеркнули, что в ходе борьбы с терроризмом важно соблюдать принцип верховенства права, права человека и международные обязательства и нормы. По их мнению, эффективные контртеррористические меры и соблюдение принципа верховенства права взаимодополняют и подкрепляют друг друга. Было подчеркнуто, что меры противодействия, принимаемые в рамках системы уголовного правосудия, должны в полной мере учитывать принципы верховенства права. Было отмечено, что меры по борьбе с терроризмом должны отвечать положениям Устава Организации Объединенных Наций и обязательствам государств-членов по международному гуманитарному и беженскому праву.

97. Многие выступавшие подчеркнули важность усилий международного сообщества и ключевую роль Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций⁶², в борьбе с терроризмом, которая по-прежнему является важнейшей приоритетной областью. Ряд ораторов обратили внимание на необходимость устранения условий, способствующих распространению терроризма. Один из выступавших указал на важность социальной реинтеграции лиц, связанных с террористическими актами, и необходимость принятия правительствами соответствующих мер.

98. Большинство ораторов признали полезность технической помощи, оказываемой ЮНОДК, которое стало основным поставщиком услуг в системе Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи по правовым и смежным аспектам борьбы с терроризмом. Выступавшие высказались в поддержку деятельности ЮНОДК по оказанию государствам-членам помощи в присоединении к соответствующим международным документам и их осуществлении, а также деятельности Управления, направленной на укрепление способности национальных систем уголовного правосудия эффективно применять положения этих документов и расширять международное сотрудничество. Было сочтено, что ЮНОДК обладает значительными сравнительными преимуществами в деле оказания технической помощи в области борьбы с терроризмом, учитывая опыт и оперативные возможности Управления по многим аспектам контроля над наркотиками и предупреждения преступности.

99. Ряд выступавших особо отметили усилия ЮНОДК по оказанию специализированной экспертной помощи с использованием средств технической помощи, в частности интерактивный новаторский учебный курс (на английском и французском языках), посвященный практическому применению международных норм борьбы с терроризмом, а также предстоящий выпуск сборника дел, предназначенный для специалистов-практиков, занимающихся борьбой с терроризмом. Высокую оценку получили организованные ЮНОДК региональные и субрегиональные семинары-практикумы, в том числе на министерском уровне.

100. Ряд выступавших подчеркнули, что техническая помощь должна быть устойчивой и более масштабной, чтобы последующие после первоначальной помощи мероприятия были эффективными и адекватными и, следовательно, имели долгосрочные последствия. Была подчеркнута необходимость

⁶² Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

специализированной и регулярной подготовки сотрудников системы уголовного правосудия.

101. Ряд ораторов подчеркнули важность тесного взаимодействия с контртеррористическими органами, созданными Советом Безопасности. Была выражена поддержка деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, а также вкладу ЮНОДК в эту деятельность. Высокую оценку получило недавнее организационное оформление этой Целевой группы, а также активное участие ЮНОДК во многих рабочих группах Целевой группы, в том числе в качестве сопредседателя Рабочей группы по оказанию комплексной помощи в деле противодействия терроризму.

102. Было обращено внимание на важность партнерских отношений и активизации сотрудничества и координации как внутри ЮНОДК, так и между Управлением и организациями на международном и региональном уровнях. Была особо отмечена необходимость тесного сотрудничества между ЮНОДК и Международным агентством по атомной энергии в области борьбы с ядерным терроризмом.

103. Некоторые ораторы отметили необходимость расширения обмена информацией между государствами-членами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

104. Ряд выступавших рассказали о принимаемых правительствами их стран мерах по применению правового режима в борьбе с терроризмом, в частности о ратификации существующих международно-правовых документов, касающихся терроризма. К числу других законодательных мер относятся криминализация связанных с терроризмом деяний, укрепление потенциала в области предупреждения террористических актов и уголовного преследования за их совершение, а также внедрение специальных механизмов для выявления случаев финансирования терроризма, включая новые положения, касающиеся отмывания денег и ареста и конфискации финансовых средств. Другие меры включают создание специализированных контртеррористических органов и межведомственных координационных механизмов, укрепление потенциала органов полиции и следственных органов в целях эффективного реагирования на угрозу международного терроризма, а также мероприятия по решению вопросов, связанных с жертвами терроризма. Было сообщено о конкретных национальных мерах, направленных на ратификацию и осуществление соответствующих международно-правовых документов при поддержке ЮНОДК, а также о технической помощи, оказываемой ЮНОДК государствам в деле соблюдения обязательств о представлении докладов соответствующим комитетам Совета Безопасности.

105. Ряд ораторов подчеркнули тот факт, что международное и региональное сотрудничество в уголовных делах, в частности в вопросах выдачи и оказания взаимной правовой помощи, включая соблюдение принципа "выдай преступника или подвергни его преследованию", имеет решающее значение для успеха любых усилий по предупреждению терроризма или борьбе с ним. Некоторые выступавшие упомянули о региональных конвенциях, касающихся терроризма, и о необходимости разработки региональных и субрегиональных механизмов развития сотрудничества в уголовных делах как средства борьбы с терроризмом,

а также необходимости углубленной подготовки кадров по вопросам международного сотрудничества в уголовных делах, опять же как средства борьбы с терроризмом. Было предложено активной оказывать поддержку Африканскому научно-исследовательскому центру проблем терроризма.

106. Была подчеркнута важность лишения террористов источников финансирования. Ряд ораторов отметили связь между терроризмом и другими видами преступности, включая организованную преступность, отмывание денег, киберпреступность, похищение личных данных, незаконный оборот наркотиков и коррупцию. Несколько выступавших указали на расширение масштабов пиратства. Один из ораторов отметил, что пиратство и терроризм следует рассматривать как два разных вида преступности.

107. Было особо подчеркнуто, что для принятия взаимодополняющих ответных мер необходимо создавать комплексные службы, занимающиеся междисциплинарными аспектами контроля над наркотиками и предупреждения преступности и терроризма. Ряд выступавших отметили необходимость определения в рамках ЮНОДК взаимодополняющих областей для решения междисциплинарных вопросов борьбы с терроризмом и других относящихся к основной деятельности Управления вопросов, таких как отмывание денег, транснациональная организованная преступность, незаконный оборот наркотиков, коррупция и реформа системы уголовного правосудия. Было подчеркнуто, что ценным стратегическим руководством в этом отношении является разработанная ЮНОДК тематическая программа по предупреждению терроризма.

108. Было отмечено, что постоянно меняющийся и все более сложный и многогранный характер терроризма требует долгосрочного подхода в различных областях деятельности. Один выступавший подчеркнул большое значение партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с организованной преступностью и терроризмом.

109. Ряд ораторов особо отметили необходимость завершения работы по подготовке проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, включая согласованное определение терроризма. Была подчеркнута необходимость проведения различия между актами терроризма и актами, совершаемыми в ходе законной борьбы за самоопределение, как это признано в международном гуманитарном праве.

110. Многие выступавшие призвали международное сообщество и доноров выделить достаточные финансовые ресурсы на контртеррористическую деятельность ЮНОДК. Ряд ораторов отметили, что ЮНОДК нуждается в укреплении основного потенциала и расширении специализированных экспертных возможностей для ведения контртеррористической деятельности и что это, в свою очередь, требует более значительных ресурсов, в том числе ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

111. В своем заключительном слове начальник Сектора по вопросам предупреждения терроризма отметила призыв государств-членов активизировать работу ЮНОДК в рамках его мандата, разработать новаторские меры, улучшить использование взаимодополняющих областей и продолжить укрепление партнерских отношений.

**Прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации
Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

112. Приветствуя инициативы ЮНОДК в области международного сбора данных о преступности, один выступавший подчеркнул, что сбор таких данных имеет важнейшее значение и что проводимый Организацией Объединенных Наций обзор тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия нуждается в пересмотре и оптимизации. В этой связи государствам-членам следует выделить необходимые ресурсы в поддержку сбора данных, а также предоставить ЮНОДК соответствующую своевременную и достоверную информацию о тенденциях в области преступности и функционировании систем уголовного правосудия. Другие ораторы подчеркнули важность комплексных данных о тенденциях в области преступности для борьбы с конкретными проявлениями преступности и отметили, что обеспечение наличия таких данных должно являться частью работы Комиссии. Один выступавший сообщил о том, что его правительство участвует в инициативе по сбору, обобщению и стандартизации данных, собранных с помощью Обзора Организации Объединенных Наций.

113. Один оратор рассказал о региональной конференции высокого уровня по содействию укреплению верховенства права и обеспечению безопасности людей в Юго-Восточной Европе, которая состоялась в Белграде 30 и 31 марта 2009 года и которая была совместно организована ЮНОДК и правительством Сербии. Участвовавшие в конференции государства подписали совместное заявление, в котором они подтвердили свою приверженность координации мер по борьбе с транснациональными угрозами, создаваемыми организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и торговлей людьми, незаконным ввозом мигрантов и контрабандой стрелкового оружия, отмыванием денег и финансированием терроризма, коррупцией, злоупотреблением наркотиками и распространением ВИЧ/СПИДа. Кроме того, Конференция утвердила программу содействия укреплению верховенства права и обеспечению безопасности людей в Юго-Восточной Европе.

114. Один из выступавших рассказал о третьем Всемирном саммите генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, который состоялся в Бухаресте 23-25 марта 2009 года и в работе которого приняли участие представители 102 государств-членов. Повестка дня Саммита была разработана в сотрудничестве с ЮНОДК и включала ряд пунктов, направленных на повышение действенности и эффективности систем уголовного правосудия и развитие международного сотрудничества.

115. Было отмечено, что в целях обеспечения безопасности морского судоходства необходимо поощрять международное сотрудничество и принятие эффективных мер по борьбе с пиратством в рамках мандата Международной морской организации.

116. Ряд ораторов рассказали о деятельности сети Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и о вкладе участников этой сети в таких областях, как сокращение переполненности тюрем, проведение обследования для оказания помощи государствам в предоставлении докладов в связи с Конвенцией об организованной преступности и Конвенцией против коррупции, насилие в

отношении женщин, реформа пенитенциарной системы и предупреждение преступности.

В. Решения, принятые Комиссией

117. На своем 14-м заседании 24 апреля Комиссия рассмотрела пересмотренный проект резолюции, который будет рекомендован Экономическому и Социальному Совету в целях одобрения для принятия Генеральной Ассамблеей (E/CN.15/2009/L.7/Rev.1). Авторами пересмотренного проекта резолюции являлись Австралия, Азербайджан, Аргентина, Афганистан, Демократическая Республика Конго, Канада, Колумбия, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Панама, Российская Федерация, Сальвадор, Сербия, Соединенные Штаты, Турция, Чешская Республика (от имени Европейского союза), Чили, Швейцария и Япония. Представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст заявления см. приложение I.) С разъяснением позиции своей страны выступил представитель Соединенных Штатов, который подчеркнул необходимость придерживаться единого мнения в отношении терроризма и отметил, что в рамках Организации Объединенных Наций и различных региональных структур государства уже неоднократно четко заявляли о безоговорочном осуждении всех террористических актов, методов и практики и признавали их преступными и не имеющими оправдания. Он отметил всеобщее согласие с тем, что террористические акты не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах, независимо от их мотивов и целей. Последний раз Комиссия обсуждала этот вопрос в 2007 году при рассмотрении проекта резолюции, которая была впоследствии принята Генеральной Ассамблеей (резолюция 62/172); в то время среди членов Комиссии царило полное единодушие по данному вопросу, и, насколько могут судить Соединенные Штаты, решимость государств с тех пор не ослабла. Если по этому вопросу имеются разногласия, то нужно продолжать его обсуждение, но не в рамках Комиссии. Исходя из такого понимания, Соединенные Штаты признают, что в данном контексте нет необходимости пространно цитировать резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых ясно осуждаются любые террористические акты и говорится о невозможности их оправдания. На том же заседании Комиссия решила рекомендовать Совету одобрить пересмотренный проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей. (Текст пересмотренного проекта резолюции см. глава I, раздел А.)

118. На том же заседании Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2009/L.2/Rev.1), авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Италия, Канада, Перу, Российская Федерация, Соединенные Штаты, Чили и Япония. (Текст см. глава I, раздел В, проект резолюции I.) До одобрения пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение II.)

119. На том же заседании Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2009/L.10/Rev.1), авторами которого являлись Испания, Колумбия, Мексика, Намибия, Панама, Парагвай, Сальвадор, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Чили. (Текст см. глава I, раздел В, проект резолюции III.)

До одобрения пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение III.)

120. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции (E/CN.15/2009/L.6), авторами которого являлись Катар, Кувейт, Намибия, Панама, Парагвай, Республика Корея, Чешская Республика (от имени Европейского союза) и Чили. (Текст см. глава I, раздел D, резолюция 18/4.)

121. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2009/L.9), авторами которого являлись Аргентина (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Боливия (Многонациональное Государство) (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). (Текст см. глава I, раздел D, резолюция 18/5.) До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение IV.)

Глава IV

Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

122. На своем 9-м заседании 22 апреля 2009 года Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня под названием "Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию".

123. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2009/9);

б) записка Секретариата о правилах процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2009/19);

с) заявление, представленное Академическим советом по системе Организации Объединенных Наций (E/CN.15/2009/NGO/1);

д) заявление, представленное Азиатским фондом предупреждения преступности (E/CN.15/2009/NGO/2);

е) руководство для дискуссии в ходе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/CONF.213/PM.1);

ф) временные правила процедуры для конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/CONF.203/2);

г) Draft United Nations rules for the treatment of women prisoners and non-custodial measures for women offenders (проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с тюремным заключением) (E/CN.15/2009/CRP.8).

124. Комиссия заслушала заявления представителей Бразилии, Германии, Алжира, Канады, Республики Корея, Таиланда, Соединенных Штатов, Индонезии, Нигерии, Китая, Ганы, Кубы, Саудовской Аравии, Российской Федерации и Ливийской Арабской Джамахирии. С заявлениями выступили также наблюдатели от Коста-Рики, Испании, Польши, Финляндии, Португалии, Объединенной Республики Танзания и Италии. Заявления сделали также наблюдатели от Международного научно-профессионального консультативного совета, Международного движения в защиту детей и Академического совета по системе Организации Объединенных Наций.

Ход обсуждения

125. Начальник Секции по коррупции и экономической преступности Отдела ЮНОДК по вопросам международных договоров сообщил о проведенных с официальными представителями правительства Бразилии консультациях в отношении договоренностей с принимающей страной в связи с двенадцатым Конгрессом и о результатах первой миссии по планированию в эту страну. Он также информировал членов Комиссии о предстоящих региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу, на которых будут определены приоритетные вызывающие беспокойство региональные соображения по основным пунктам повестки дня и темам семинаров-практикумов и выработаны рекомендации в отношении возможных мер и стратегий для устранения этой беспокойности. Он упомянул также о руководстве для дискуссии, подготовленном к региональным подготовительным совещаниям в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

126. Представитель Бразилии особо отметил, что двенадцатый Конгресс будет проходить в пятьдесят пятую годовщину проведения первого из конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и вновь подчеркнул важное значение результатов работы конгрессов в том, что касается международной нормотворческой деятельности и разработки политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Предстоящий двенадцатый Конгресс создаст возможность для встречи лиц, разрабатывающих политику, и практических специалистов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия из всех стран мира, а также парламентариев, отдельных экспертов из научных кругов, представителей гражданского общества и средств массовой информации. Кроме того, двенадцатый Конгресс может послужить платформой для налаживания согласованных усилий по обзору, а также обновлению и, возможно, дополнению, если это потребуется и будет целесообразно, стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях их интеграции в типовую систему уголовного правосудия.

127. Многие из выступавших от имени правительств своих стран выразили признательность правительству Бразилии за его предложение принять у себя двенадцатый Конгресс. Представитель Таиланда – страны, принимавшей у себя одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, – заявил о готовности его правительства оказать правительству Бразилии помощь в решении любых практических и материально-технических вопросов, связанных с организацией двенадцатого Конгресса. Он предложил правительству Бразилии изучить вопрос о возможном сотрудничестве с частным сектором с целью содействовать организации двенадцатого Конгресса.

128. Ряд ораторов отметили, что широкая сфера охвата главной темы двенадцатого Конгресса, всеобъемлющий характер его предварительной повестки дня, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/193, а также темы семинаров-практикумов, которые намечено провести в рамках

двенадцатого Конгресса, позволят развернуть обстоятельную дискуссию по широкому кругу вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия.

129. Многие из выступавших выразили признательность Секретариату за подготовку руководства для дискуссии на региональных подготовительных совещаниях к двенадцатому Конгрессу (A/CONF.213/PM.1), отметив, что структура, формат и содержание этого руководства должны внести существенный вклад в ход дискуссий, которые будут проведены в рамках региональных групп в предшествующий двенадцатому Конгрессу период, что позволит добиться конкретных результатов в ходе таких дискуссий.

130. Ряд ораторов подчеркнули важность рассмотрения на двенадцатом Конгрессе конкретных аспектов политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе международное сотрудничество в борьбе с отмыванием денег, меры по противодействию киберпреступности, практические подходы к укреплению международного сотрудничества в борьбе со связанными с преступностью проблемами, связи между незаконным оборотом наркотиков и другими формами преступности, особенно терроризмом, и обращение с женщинами-заключенными. Один из выступавших предложил рассмотреть в ходе двенадцатого Конгресса вопрос об организованной преступности в более широком контексте с целью охвата различных форм и особенностей организованной преступности.

131. Ряд ораторов обратили внимание Секретариата на необходимость обеспечить сбалансированность в том, что касается вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия, в ходе подготовки и проведения двенадцатого Конгресса. В этой связи один выступавший выразил надежду, что обсуждение одного из основных пунктов предварительной повестки дня двенадцатого Конгресса, озаглавленного "Обеспечение действенности руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности", будет способствовать достижению такой сбалансированности. По мнению другого оратора, государствам-членам было бы целесообразно включить в состав своих делегаций на двенадцатом Конгрессе представителей органов по предупреждению преступности.

132. Один оратор предложил предпринять усилия по обеспечению сбалансированного участия государственных должностных лиц и экспертов в семинарах-практикумах, которые будут проведены в рамках двенадцатого Конгресса. Было также предложено в процессе принятия решений об участии экспертов в работе семинаров-практикумов принимать во внимание принцип справедливого географического представительства. Кроме того, была выражена надежда, что будут выделены достаточные финансовые ресурсы, которые позволят представителям наименее развитых стран принять участие в работе двенадцатого Конгресса.

133. Несколько ораторов подняли вопросы о скорейшем полномасштабном подключении Комиссии к участию в подготовке к двенадцатому Конгрессу и о представлении информации о некоторых процедурных аспектах, связанных с такой подготовкой. В этой связи один из выступавших напомнил о том, что Межправительственная группа экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению

преступности и уголовному правосудию, на своем совещании, проведенном в Бангкоке 15-18 августа 2006 года, рекомендовала предусмотреть участие Комиссии в подготовке конгрессов в ее многолетней программе работы, а также установить такой порядок, при котором консультации по проекту итоговой декларации участников конгресса будут начинаться на четвертой по счету сессии Комиссии после завершения предыдущего конгресса (E/CN.15/2007/6, пункт 44).

134. Некоторые ораторы подчеркнули, что необходимо предпринять усилия к тому, чтобы проект декларации, которая будет принята двенадцатым Конгрессом, был подготовлен своевременно после проведения региональных подготовительных совещаний. В этой связи было подчеркнуто важное значение проведения неофициальных консультаций, предшествующих двенадцатому Конгрессу, в целях первоначальной разработки проекта декларации. Было также отмечено, что региональные подготовительные совещания и сформулированные на них рекомендации могут послужить полезной основой для определения элементов и направлений политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые следует отразить в проекте декларации.

135. Один из выступавших подчеркнул важное значение принятия мер по подготовке экспертной оценки осуществления деклараций, принятых на предыдущих конгрессах Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Другой оратор обратил внимание Комиссии на последующие меры по выполнению Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение), а также на представление подробной информации о ходе осуществления Бангкокской декларации в рамках правовых систем государств-членов.

136. Комиссии была также представлена информация о составе, полномочиях и деятельности Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних. В отношении семинара-практикума, который будет проведен в рамках двенадцатого Конгресса по теме "Стратегии и наилучшие виды практики по предотвращению переполненности исправительных учреждений", один из ораторов призвал государства-члены уделять особое внимание детям, лишенным свободы, и необходимости применять меры, альтернативные лишению свободы, в том числе несудебные средства и реституционное правосудие.

137. Один из выступавших отметил роль дополнительных мероприятий, проводимых в контексте конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, как форумов, позволяющих организациям гражданского общества вносить существенный вклад в решение вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия, включаемых в повестку дня конгрессов. Он также представил информацию по существу практических аспектов, связанных с проведением таких вспомогательных мероприятий, которые будут организованы в рамках двенадцатого Конгресса и проведение которых будут координировать Международный научно-профессиональный консультативный совет и Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

138. Один из выступавших представил краткий обзор деятельности, проводимой Академическим советом по системе Организации Объединенных Наций с целью содействовать, на международном уровне, просвещению по вопросам уголовного правосудия для укрепления принципа верховенства права. Он подчеркнул, что Академический совет будет и далее оказывать помощь в подготовке семинара-практикума по этой теме, который будет проведен в рамках двенадцатого Конгресса. Этот оратор поддержал также предложение, касающееся подготовки учебного курса Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия по стандартам и нормам Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

139. В отношении документов, которые, как это указано в докладе Генерального секретаря о подготовке к двенадцатому Конгрессу (E/CN.15/2009/9, пункт 13), следует подготовить к двенадцатому Конгрессу, не было предложено никаких изменений.

140. Было отмечено, что, поскольку Комиссия не представила никаких рекомендаций Экономическому и Социальному Совету относительно внесения поправок в правила процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/CONF.203/2), двенадцатый Конгресс будет проведен в соответствии с этими правилами.

Глава V

Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

141. На своем 11-м заседании 23 апреля Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня под названием "Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в целях расширения доступа к правовой помощи в рамках систем уголовного правосудия, особенно в Африке (E/CN.15/2009/8);

б) доклад Генерального секретаря о поддержке национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности, на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/CN.15/2009/12);

с) доклад Директора-исполнителя об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей (E/CN.15/2009/14);

д) доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2009/16);

е) Report on the Technical Consultative Expert Group Meeting on Making the United Nations Crime Prevention Guidelines Work held in Berlin from 2 to 4 July 2008 (E/CN.15/2009/CRP.2);

ф) Report of the Expert Group Meeting on Crime Statistics held in Vienna from 28 to 30 January 2009 (E/CN.15/2009/CRP.3);

г) Draft United Nations rules for the treatment of women prisoners and non-custodial measures for women offenders (E/CN.15/2009/CRP.8).

142. Со вступительным словом к участникам обратился начальник Секции по организованной преступности и уголовному правосудию ЮНОДК. Комиссия также заслушала выступления представителей Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Германии, Республики Корея, Ливийской Арабской Джамахирии, Соединенных Штатов и Российской Федерации. С заявлениями также выступили наблюдатели от Чешской Республики (от имени Европейского союза; к заявлению присоединились Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Сербия, Турция, Хорватия и Черногория, а также Армения, Грузия, Норвегия, Республика Молдова и Украина), Швейцарии и Португалии. Кроме того, заявления были сделаны наблюдателями от Суверенного военного Мальтийского ордена, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Всемирного общества виктимологии и Международной комиссии католических священников, оказывающих помощь заключенным.

А. Ход обсуждения

143. Представитель Секретариата подчеркнул, что доступ к правосудию и в первую очередь к правовой помощи — это жизненно важный компонент эффективной системы уголовного правосудия, стоящей на защите основных прав человека отдельных лиц. Он напомнил о ряде рекомендаций, представленных Комиссии, в том числе относительно предоставления государствам-членам рекомендаций в отношении того, что необходимо сделать в плане законодательства, создания условий для успешной правоохранительной деятельности на национальном и международном уровнях и содействия участию частного сектора, особенно поставщиков Интернет-услуг, в деле предупреждения и выявления случаев сексуальной эксплуатации детей.

144. Несколько ораторов подчеркнули актуальность стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и вновь указали на то большое значение, которое они придают этим инструментам, проложившим путь к принятию таких международных обязывающих юридических документов, как Конвенция об организованной преступности и Конвенция против коррупции. Было особо указано на необходимость проведения обзора и обновления стандартов и норм с целью принятия адекватных и эффективных мер в ответ на меняющийся характер преступности, и при этом было сочтено, что двенадцатый Конгресс дает хорошую возможность для начала общего обзора этих стандартов и норм. Было также вновь указано на то, что эти стандарты и нормы направлены на сокращение преступности при полном соблюдении прав человека и на обеспечение верховенства права, а также эффективного и справедливого отправления правосудия. Несколько ораторов подчеркнули, что эти стандарты и нормы составляют первооснову глобальных усилий по эффективному решению проблем предупреждения преступности и уголовного правосудия и что эти стандарты и нормы, разработанные за прошедшие 60 лет, доказали свою полезность в качестве эталона при принятии усилий в направлении укрепления национального законодательства и практики, а также развития международного сотрудничества. По словам одного из ораторов, стандарты и нормы, не имеющие силы закона, сочетают в себе четкость международно-правового документа с гибкостью инструмента, не носящего обязательного характера, что позволяет каждому государству-члену адаптировать их с учетом своих потребностей и конституционных особенностей. Кроме того, некоторые выступавшие отметили связь, существующую между соблюдением стандартов и норм и международным сотрудничеством в уголовных делах, расширению которого способствует формирование общей базы для национальных систем уголовного правосудия.

145. Ряд ораторов подчеркнули необходимость открытого обмена информацией об использовании и применении отдельных стандартов и норм для выявления факторов, препятствующих их осуществлению, и поиска возможных новых подходов. Они выразили признательность Комиссии за проведение периодического обзора отдельных стандартов и норм.

146. Ряд выступавших упомянули о докладе Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2009/16), в котором рассматриваются различные вопросы, касающиеся потерпевших. Государства-

члены представили большой объем информации о достигнутом прогрессе и возникших трудностях, которая будет использована для дальнейшей разработки соответствующих ресурсов и оказания технической помощи в тех областях, в которых она наиболее необходима. Один из ораторов подчеркнул необходимость продолжения работы по осуществлению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью (резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение).

147. Ряд выступавших отметили, что ЮНОДК играет важную роль в содействии использованию и применению стандартов и норм в государствах-членах путем разработки инструментария и оказания технической помощи. Ораторы с удовлетворением отметили повышение согласованности деятельности Комиссии и ее секретариата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с работой других подразделений системы Организации Объединенных Наций, участвующих в деятельности по поддержанию мира, содействию развитию и постконфликтному восстановлению, особенно в таких областях, как реформирование системы безопасности и обеспечение верховенства права и благого правления. Выступавшие подчеркнули также необходимость разработки справедливых, эффективных и действенных уголовно-правовых мер борьбы с транснациональной организованной преступностью и терроризмом. Несколько ораторов поблагодарили Управление за подготовку серии справочников по уголовному правосудию и разработку компьютерной версии Пособия по оценке системы уголовного правосудия. Ряд выступавших также поддержали включение в работу ЮНОДК, проводимую через отделения на местах, таких вопросов, как доступ к правосудию и правовой помощи, надзор за деятельностью органов полиции и контроль за добросовестностью их сотрудников, правосудие в отношении детей, а также реформа пенитенциарных учреждений при уделении первоочередного внимания предупреждению пыток, защите уязвимых групп, совершенствование управления тюрьмами и социальная реабилитация правонарушителей.

148. Ряд ораторов приветствовали увеличение числа мероприятий ЮНОДК по оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также разработку новых инструментов, подкрепляющих предоставление такой помощи. В этой связи один из выступавших поблагодарил ЮНОДК за организацию совещания, которое было проведено в Берлине 2-4 июля 2008 года при финансовой поддержке Министерства юстиции Германии и на котором были представлены два практических инструмента, способствующих оказанию технической помощи в области предупреждения преступности: пособие по оценке эффективности мер по предупреждению преступности и справочник по осуществлению руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности.

149. Несколько ораторов напомнили о Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века (резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение), в которой государства-члены обязались разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин-заклученных и правонарушителей, а также о Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах. Выступавшие выразили обеспокоенность резким увеличением

числа женщин-заключенных в мире за последние десять лет, а также расширением практики тюремного заключения за правонарушения, к которым можно было бы применить меры наказания, не связанные с лишением свободы. Было предложено рассмотреть вопрос о разработке нового свода международных правил в отношении женщин-заключенных в дополнение к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными. Несколько ораторов выступили с осуждением всех форм насилия в отношении женщин и поблагодарили правительство Таиланда за проведение в Бангкоке 23-25 марта 2009 года совещания межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (резолюция 52/86 Генеральной Ассамблеи, приложение).

150. Ряд ораторов выразили признательность ЮНОДК и Межучрежденческой группе по правосудию в отношении несовершеннолетних за работу по внедрению международных стандартов отправления правосудия в отношении детей при уделении первоочередного внимания реституционному правосудию. Выступавшие также приветствовали включение темы "Дети, молодежь и преступность" в число вопросов для обсуждения на двенадцатом Конгрессе.

151. Касаясь проблемы сексуальной эксплуатации детей, один из ораторов призвал обратить внимание на доклад Директора-исполнителя об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей (Е/CN.15/2009/14). В связи с изложенными в докладе выводами и рекомендациями оратор отметил, что разработка типовых стратегий и методических рекомендаций для государств является хорошим первым шагом в работе в этом направлении. Он также упомянул о разработке программы ЮНОДК по киберпреступности, направленной на выявление случаев использования информационно-коммуникационных технологий, в том числе Интернета, для сексуальной эксплуатации и насилия в отношении детей и на борьбу с такой практикой. Другой оратор отметил, что в ходе двенадцатого Конгресса можно будет подробно обсудить новые вызовы, включая киберпреступность и ее связь с сексуальным насилием в отношении детей. Выступавший подчеркнул, что для успешного противодействия киберпреступности необходимо принять соответствующее законодательство, обеспечить возможности для самого широкого сотрудничества между правоохранительными органами и привлечь к данной работе различные структуры из публичного и частного секторов. Один из ораторов сообщил, что его правительство обладает большим опытом борьбы с сексуальной эксплуатацией детей, особенно через Интернет, и готово помочь ЮНОДК в оказании содействия государствам-членам в данной области. Такая помощь могла бы состоять в обмене передовым опытом и предоставлении консультативных услуг экспертов.

В. Решения, принятые Комиссией

152. На своем 14-м заседании 24 апреля Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции (Е/CN.15/2009/L.12/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Марокко, Мексика, Намибия, Панама, Сальвадор, Судан и Таиланд. (Текст см. глава I, раздел В, проект резолюции IV.)

До одобрения пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение V.)

153. На этом же заседании Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2009/L.13/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Австрия, Аргентина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Канада, Кот-д'Ивуар, Намибия, Нигерия, Румыния, Сальвадор, Судан, Таиланд, Филиппины, Франция, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония. (Текст см. глава I, раздел B, проект резолюции V.) До одобрения пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение VI.)

154. На этом же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2009/L.3/Rev.1), авторами которого являлись Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Канада, Китай, Колумбия, Соединенные Штаты, Судан, Таиланд, Филиппины, Чешская Республика (от имени Европейского союза), Эквадор, Южная Африка и Япония. (Текст см. глава I, раздел D, резолюция 18/1.) До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение VII.)

155. На этом же заседании Комиссия рассмотрела пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2009/L.4/Rev.2), авторами которого являлись Алжир, Йемен, Катар, Кувейт, Марокко, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство, Судан и Южная Африка. Представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение VIII.) С разъяснением позиции своей страны выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэлы, который заявил, что для Боливарианской Республики Венесуэлы вопрос о гражданских частных службах безопасности, который является предметом пересмотренного проекта резолюции, представляет собой крайне сложную проблему, и высказал оговорки относительно подхода к данной теме в этом документе. По мнению Боливарианской Республики Венесуэлы, основную ответственность за обеспечение публичной безопасности и защиту граждан нельзя делегировать частному сектору, который руководствуется иными мотивами, нежели государство, призванное следить за благосостоянием общества. Представитель Боливарианской Республики Венесуэлы выразил надежду на то, что в рамках специальной межправительственной группы экспертов открытого состава состоится эффективное, детальное, всестороннее и открытое обсуждение данного вопроса, которое не будет ограничено жесткими сроками, будет проходить под руководством государств и позволит разработать механизмы для регулирования деятельности предприятий, оказывающих подобные услуги, и ликвидировать имеющиеся пробелы в правовом регулировании на международном уровне. С заявлением выступил также представитель Ливийской Арабской Джамахирии, который отметил, что в его стране вопрос о гражданских частных службах безопасности рассматривается как вопрос суверенитета и что в отдельных случаях, при необходимости, он может решаться на основе двусторонних соглашений с другими государствами. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции. (Текст см. глава I, раздел D, резолюция 18/2.)

Глава VI

Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы

156. На своем 10-м заседании 22 апреля Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня под названием "Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также вопросы последующих мер в связи с принятыми резолюциями".

157. Для рассмотрения пункта 7 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

a) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2009/3–E/CN.15/2009/3);

b) доклад Секретариата о рекомендациях межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2009/10–E/CN.15/2009/10);

c) доклад Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008-2009 годов (E/CN.7/2009/11–E/CN.15/2009/11);

d) записка Генерального секретаря о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2009/17);

e) Report of the Board of Trustees on major activities of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute (E/CN.15/2009/CRP.1);

f) UNODC regional programmes: a strategic planning and implementation tool (E/CN.7/2009/CRP.6–E/CN.15/2009/CRP.6);

g) Report by the open-ended intergovernmental working group on improving the governance and financial situation of the United Nations Office on Drugs and Crime (E/CN.7/2009/CRP.7–E/CN.15/2009/CRP.7);

h) UNODC financial situation: presentation (E/CN.15/2009/CRP.15).

158. Со вступительными заявлениями выступили следующие представители ЮНОДК: начальник Службы управления финансовыми ресурсами, начальник

Группы стратегического планирования, директор Отдела операций и заместитель директора Отдела по вопросам международных договоров. Заявления сделали представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая) и наблюдатели от Чешской Республики (от имени Европейского союза; к заявлению присоединились Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Сербия, Турция, Хорватия и Черногория, а также Армения, Грузия, Норвегия, Республика Молдова и Украина) и Многонационального Государства Боливия (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). С заявлениями также выступили представители Соединенного Королевства, Канады, Демократической Республики Конго, Республики Корея, Соединенных Штатов и Японии. Заявления также сделали наблюдатели от Норвегии и Австралии.

А. Ход обсуждения

159. Заслушав вступительное заявление Председателя, Комиссия рассмотрела вопрос о выдвижении трех кандидатов, которых предлагается назначить или повторно назначить членами Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

160. Начальник Службы управления финансовыми ресурсами ЮНОДК представил доклад Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008-2009 годов (Е/CN.7/2009/11–Е/CN.15/2009/11), в котором содержится информация о результатах деятельности Управления в течение первого года двухгодичного периода и о прогрессе в достижении ожидаемых результатов, намеченных в сводном бюджете. В докладе обращено внимание на общее сокращение средств общего назначения и на острую проблему, возникшую в связи с финансированием за счет таких средств Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Оратор сообщил о шагах, которые будут своевременно предприняты для объединения счетов средств общего назначения и счетов расходов на вспомогательное обслуживание программ фонда программы по наркотикам и фонда программы по преступности с целью подготовки сводного бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов. Он указал на происходящее уже в течение длительного времени сокращение поступлений средств общего назначения с 19 млн. долл. США в 2003 году до 15,2 млн. долл. США в 2008 году. Нынешние потребности для покрытия расходов на персонал и финансирования других обязательств составляют 15,6 млн. долл. США, однако согласно текущим прогнозам Управления его поступления в 2009 году будут на 3,9 млн. долл. США меньше, чем эти потребности, и в конечном итоге их объем может уменьшиться до 10,5 млн. долларов США. Требуется принять решительные меры по сокращению расходов средств общего назначения по меньшей мере на 3,9 млн. долларов США. Экономия затрат окажет непропорционально значительное воздействие на функционирование ЮНОДК, поскольку за счет средств общего назначения финансируются ключевые должности сотрудников в таких областях, как оценка, политика, анализ и исследования, информационно-пропагандистская

деятельность, стратегическое планирование, безопасность человека и верховенство права, охрана здоровья и развитие человека, а также должностей в отделениях на местах и для Информационной системы управления программами и финансовыми средствами (ПроФи). ЮНОДК приняло меры по сокращению расходов, включающие замораживание вакансий, экономию путевых расходов и расходов на консультативные услуги, отнесение более значительной доли вспомогательных расходов на счет проектов, сокращение других оперативных расходов и ликвидацию должностей в отделениях на местах. Для каждого отдела были установлены дополнительные целевые показатели по экономии средств. К числу других мер, которые должны быть приняты, относятся согласование функций в различных подразделениях штаб-квартиры ЮНОДК в целях устранения дублирования и оптимизации использования оставшихся ключевых ресурсов, возвращение к практике заключения контрактов сроком на один год, активизация переговоров по соглашениям о долевым распределении расходов со странами, в которых находятся отделения на местах, и, в будущем, резервирование минимальной суммы из специальных целевых взносов, предназначенной для использования в общих целях. Целевой показатель применительно к экономии средств общего назначения составляет около 4 млн. долларов США.

161. Начальник Группы стратегического планирования ЮНОДК рассказал о предпринимаемых Управлением усилиях по содействию применению комплексного подхода в целях ответа на вызовы, создаваемые наркотиками, преступностью и терроризмом. ЮНОДК целенаправленно выполняет свой мандат и старается рассматривать вопросы контроля над наркотиками, предупреждения преступности, уголовного правосудия и предупреждения терроризма в общем контексте проблем развития, безопасности и мира. Управление осуществляет ряд стратегических и организационных мер, направленных на улучшение показателей работы, включая расширение стратегических партнерских связей и разработку тематических и региональных программ.

162. Директор Отдела операций ЮНОДК сообщил о разработке региональных программ и ожидаемых результатах с точки зрения прозрачности, эффективного планирования и сотрудничества, согласования с правительственными приоритетами и партнерских связей с другими субъектами в рамках и вне рамок системы Организации Объединенных Наций. Было рассказано об изменении конфигурации сети отделений ЮНОДК на местах, которая проводится с целью усиления взаимоподкрепляющих факторов и сокращения расходов.

163. Заместитель директора Отдела ЮНОДК по вопросам международных договоров сообщил Комиссии, что в соответствии с решением 17/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и решением 51/1 Комиссии по наркотическим средствам была учреждена межправительственная рабочая группа открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК. Он напомнил, что Комиссия по наркотическим средствам на своей пятьдесят второй сессии постановила учредить постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по вопросам управления и финансирования (резолюция 52/13). Было отмечено, что на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию был представлен проект резолюции, аналогичный тому,

который был принят Комиссией по наркотическим средствам. Принятие параллельных резолюций двумя комиссиями призвано привести к учреждению единой рабочей группы, подотчетной обоим органам.

164. Ряд выступавших приветствовали доклад о финансовом положении, отметили меры, принимаемые ЮНОДК, и просили информировать Комиссию о соответствующих изменениях и мерах по мере поступления новостей. Некоторые ораторы высказали мнение, что, учитывая финансовую ситуацию, Комиссии следует проявить сдержанность в возложении на ЮНОДК дополнительных мандатов и что количество принимаемых резолюций должно быть сопоставимо с финансовыми ресурсами, имеющимися в распоряжении Управления.

165. Ряд выступавших приветствовали доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (Е/CN.7/2009/3–Е/CN.15/2009/3) и неизменность приверженности к рационализации операций в соответствии со стратегией Управления на период 2008-2011 годов посредством, в том числе, разработки тематических и региональных программ и укрепления принципа принадлежности таких программ государствам-членам.

166. Была выражена поддержка основывающемуся на результатах подходу, принятому ЮНОДК; было рекомендовано продолжать совершенствовать качественный мониторинг, отчетность и оценку результатов.

167. Ряд выступавших отметили, что, хотя ЮНОДК предпринимает усилия по увязке разработки программ и организационной структуры, этим усилиям препятствуют фрагментарная структура финансирования и составления бюджета, а также раздробленность управленческих механизмов. Некоторые ораторы вновь указали на важность повышения финансовой и функциональной независимости Группы независимой оценки, работа которой помогает ЮНОДК определить свои сильные стороны и области, в которых требуются улучшения.

168. Усилия, прилагаемые ЮНОДК, в частности в рамках инициативы "Единая Организация Объединенных Наций", с целью укрепления партнерских связей с другими органами системы Организации Объединенных Наций получили положительную оценку ряда выступавших. Аналогично, поддержка была выражена усилиям, направленным на расширение донорской базы Управления путем включения представителей частного сектора и других многосторонних организаций.

169. Ряд выступавших приветствовали учреждение постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по вопросам управления и финансирования и выразили надежду на то, что она предложит реальные и прагматические рекомендации по путям улучшения структуры управления и финансового положения ЮНОДК. Такая рабочая группа может также стать площадкой для диалога между государствами-членами и Секретариатом. Один из ораторов отметил, что рабочая группа, учрежденная в соответствии с решением Комиссии 17/2, сконцентрировала свое внимание на процессуальных моментах, а не на вопросах существа, что просто добавило еще один слой бюрократии и увеличило возложенное на ЮНОДК бремя отчетности. Была выражена надежда на то, что предлагаемая рабочая группа будет более

сконцентрированно обсуждать вопросы существа и внесет дополнительный вклад в предпринимаемые усилия.

170. Выступавшие признали трудности, обусловленные сокращением средств общего назначения и несбалансированностью источников финансирования. Было выражено согласие с тем, что ключевые задачи заключаются в обеспечении эффективной системы управления и эффективной структуры финансирования. Некоторые ораторы высказали мнение, что ЮНОДК не следует полагаться на добровольные взносы для финансирования своих основных мероприятий и что расширение финансирования подобного рода было вызвано целевым выделением средств на конкретные проекты. Было подчеркнуто, что финансирование за счет средств общего назначения в слишком значительной мере зависит от ограниченного числа доноров, и поэтому к ЮНОДК был обращен настоятельный призыв продолжить работу по расширению своей донорской базы. Некоторые выступавшие также упомянули о том, что более значительная доля бюджета ЮНОДК должна обеспечиваться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Было привлечено внимание к важности обеспечения стабильного и предсказуемого финансирования в целях совершенствования планирования мероприятий и на важность принятия реалистического и системного подхода к решению вопросов, связанных с финансовым положением Управления. Один из ораторов высказал предостережение о возможной контрпродуктивности возложения на доноров, вносящих специальные целевые взносы, обязанности резервировать часть этих взносов в качестве средств общего назначения.

171. По мнению некоторых выступавших, ассигнования в размере менее 1 процента регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на нужды ЮНОДК несоизмеримы с мандатами Управления, несмотря на тот факт, что эти мандаты уже в течение ряда двухгодичных периодов отражают один из приоритетов Организации Объединенных Наций. Один из ораторов заявил, что просьба об увеличении ассигнований из регулярного бюджета может быть поддержана в том случае, если будут приведены надлежащие обоснования. Другой выступавший высказал предостережение о возможной нереалистичности ожиданий увеличения ассигнований из регулярного бюджета с учетом нынешней финансовой ситуации, заявив далее, что донорам следует рассмотреть вопрос о выделении таких целевых взносов, которые носили бы ориентировочный характер, что явилось бы дополнительным средством, позволяющим облегчить проблему сокращения средств общего назначения.

172. Ряд выступавших приветствовали инициативу об объединении двух счетов средств общего назначения, отметив, что такая мера упростит представление бюджета и устранил необходимость в отчетности по двум различным счетам. Другие ораторы выразили сомнение в целесообразности данной инициативы.

173. Один представитель, выступая от имени Группы 77 и Китая, высказал мнение, что использование в резолюциях формулировки "в рамках имеющихся ресурсов" или аналогичных слов оказывает негативное воздействие на осуществление соответствующих мероприятий и что использования подобных формулировок в резолюциях и решениях следует избегать. Он отметил, что использование таких формулировок нарушает положения резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена

ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов. Другой оратор высказал мнение, что формулировка "при условии наличия ресурсов" отражает намерение уважать полномочия Пятого комитета на принятие решений о том, следует ли ему одобрить выделение необходимых средств или же предложенные мероприятия должны быть осуществлены за счет добровольных взносов.

174. Один из ораторов предложил ЮНОДК уделять должное внимание принципу справедливого географического распределения постов при найме персонала.

175. Один из ораторов высказал предложение об улучшении работы самой Комиссии в том, что касается соблюдения уже принятых правил процедуры, с тем чтобы создать возможности для более целенаправленных и качественных обсуждений и решений. Приданию работе большей целенаправленности может способствовать представление проектов резолюций за месяц до открытия сессии и принятие решения по теме для тематического обсуждения за один год до открытия сессии.

В. Решения, принятые Комиссией

176. На своем 10-м заседании 22 апреля Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект решения о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия. (Текст см. глава I, раздел C, проект решения II.)

177. На своем 14-м заседании 24 апреля Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции (E/CN.15/2009/L.8), авторами которого являлись Австралия, Аргентина (от имени Группы 77 и Китая), Мексика, Норвегия, Соединенные Штаты, Чешская Республика (от имени Европейского союза) и Япония. (Текст см. глава I, раздел B, проект резолюции II.) До одобрения проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение IX.)

178. На этом же заседании Комиссия рассмотрела проект резолюции (E/CN.15/2009/L.5), авторами которого являлись Австралия, Аргентина (от имени Группы 77 и Китая), Норвегия, Российская Федерация, Сербия, Соединенные Штаты, Турция, Хорватия, Чешская Республика (от имени Европейского союза), Швейцария и Япония. Представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. приложение X.) На этом же заседании Комиссия приняла данный проект резолюции. (Текст см. глава I, раздел D, резолюция 18/3.) После принятия резолюции представитель Кубы подтвердил оговорку своего правительства относительно использования в резолюциях, принимаемых Комиссией формулировок, которые увязывают выполнение возлагаемых мандатов наличием внебюджетных ресурсов, и добавил, что подобная практика нарушает положения резолюций 41/213, 42/211 и 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в которых указано, что единственным органом Генеральной Ассамблеи, ответственным за принятие решений по финансовым и административным вопросам, является Пятый комитет, а также препятствует ЮНОДК вносить предложения по регулярному

бюджету в соответствии с возложенными на Управление мандатами. Он отметил далее, что в разработке новых механизмов для финансирования деятельности Управления нет никакой необходимости, поскольку такой рабочий механизм уже существует; государства-члены лишь мирятся с практикой, которая представляет собой нарушение финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций. Он выразил надежду на то, что постоянная межправительственная рабочая группа по вопросам управления и финансирования в сотрудничестве со всеми государствами-членами внесет существенный вклад в решение этих и других проблем.

179. На этом же заседании Комиссия приняла проект решения, который был в устной форме представлен Кубой. (Текст см. глава I, раздел D, решение 18/2.)

Глава VII

Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комиссии

180. На своих 12-м, 13-м и 14-м заседаниях 23 и 24 апреля Комиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня под названием "Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комиссии". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии был представлен предложенный Председателем проект решения по докладу Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии и предварительной повестке дня девятнадцатой сессии (E/CN.15/2009/L.14).

181. Председатель сделал вступительное заявление. С заявлениями выступили также представители Канады, Индонезии, Нигерии, Алжира, Саудовской Аравии, Ганы, Ливийской Арабской Джамахирии, Китая, Соединенного Королевства, Исламской Республики Иран, Соединенных Штатов, Германии и Австрии. Заявления сделали также наблюдатели от Чешской Республики (от имени Европейского союза), Норвегии, Португалии, Эквадора, Австралии и Филиппин.

А. Ход обсуждения

182. Председатель напомнил, что предложения о темах для обсуждения на девятнадцатой сессии Комиссии начали поступать с первого заседания расширенного бюро, состоявшегося 28 октября 2008 года, и согласовывались на последующих заседаниях расширенного бюро и межсессионных совещаниях Комиссии.

183. Представитель Канады в устной форме представил проект решения о руководящих принципах проведения тематических обсуждений Комиссией.

184. Один из ораторов предложил ряд поправок к этим двум проектам решений. Другой выступавший предложил дополнительную тему для тематических обсуждений. Комиссия рассмотрела вопрос о продолжительности девятнадцатой сессии и решила провести до ее начала однодневные неофициальные консультации.

185. Один из ораторов просил Секретариат рассмотреть вопрос о наличии технических возможностей для участия докладчиков в тематических обсуждениях в режиме телеконференции и сообщить о своих выводах Комиссии.

В. Решения, принятые Комиссией

186. На своем 14-м заседании 24 апреля 2009 года Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом представленный Председателем проект решения с внесенными в него устными поправками (E/CN.15/2009/L.14). (Текст см. глава I, раздел C, проект решения I.)

187. На этом же заседании Комиссия приняла проект решения, который был в устной форме внесен Канадой. (Текст см. глава I, раздел D, решение 18/1.)

Глава VIII

Прочие вопросы

188. На своем 13-м заседании 24 апреля Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня под названием "Прочие вопросы". Комиссия заслушала заявление Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания.

189. Наблюдатель от Чешской Республики, выступая от имени Европейского союза, выдвинул кандидатуру Игнасио Байлины Руиса (Испания) на должность сопредседателя рабочей группы по вопросам управления и финансирования, которая будет учреждена Комиссией согласно ее резолюции 18/3. Кандидатуру г-на Байлины Руиса поддержал наблюдатель от Норвегии.

Глава IX

Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии

190. На своем 14-м заседании 24 апреля 2009 года Комиссия консенсусом утвердила доклад о работе своей восемнадцатой сессии (Е/CN.15/2009/L.1 и Add.1-6) с внесенными в него устными поправками.

Глава X

Организация работы сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

191. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию провела свою восемнадцатую сессию в Вене с 16 по 24 апреля 2009 года. Комиссия провела 14 пленарных заседаний и 12 заседаний Комитета полного состава. Сессию открыл Председатель Комиссии, который сделал вступительное заявление. Со вступительным заявлением выступил также Директор-исполнитель ЮНОДК. На первом заседании к Комиссии обратились также представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), представитель Нигерии (от имени Группы государств Африки), наблюдатель от Чешской Республики (от имени Европейского союза; к заявлению присоединились Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Сербия, Турция, Хорватия и Черногория, а также Азербайджан, Армения, Грузия, Норвегия, Республика Молдова и Украина) и наблюдатель от Многонационального Государства Боливия (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). С заявлениями также выступили Принцесса Таиланда Байракийабха Махидол, Министр внутренних дел Ливана, заместитель Министра юстиции Китая, Секретарь юстиции Бразилии и представитель Соединенных Штатов Америки.

В. Участники

192. В работе восемнадцатой сессии приняли участие представители 38 государств – членов Комиссии. На сессии присутствовали также наблюдатели от 83 других государств – членов Организации Объединенных Наций и одного государства, не являющегося членом Организации Объединенных Наций. Палестина была представлена наблюдателем. В работе сессии участвовали также представители 17 организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, 10 межправительственных организаций, 2 других организации, имеющих бюро постоянных наблюдателей, а также 43 неправительственных организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Список участников содержится в документе E/CN.15/2009/INF/1.

С. Выборы должностных лиц

193. На 1-м заседании Комиссии 16 апреля 2009 года Председатель Комиссии напомнил, что в своей резолюции 2003/31 под названием "Функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию" Экономический и Социальный Совет постановил, что начиная с 2004 года Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в конце каждой ее сессии следует избирать бюро для следующей сессии и призывать его

играть активную роль в подготовке очередных, а также неофициальных межсессионных совещаний Комиссии.

194. В соответствии с резолюцией 2003/31 Экономического и Социального Совета и правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета Комиссия в конце своей семнадцатой сессии 18 апреля 2008 года открыла свою восемнадцатую сессию с единственной целью избрать бюро для этой сессии. Поскольку на этом заседании никаких кандидатур предложено не было, было выражено понимание, что должностные лица восемнадцатой сессии Комиссии будут назначены позднее и что в соответствии с правилом 16 правил процедуры функциональных комиссий до этого момента должностные лица семнадцатой сессии будут продолжать выполнять свои обязанности. На своем межсессионном совещании, проведенном 14 апреля 2009 года, Комиссия была проинформирована о должностных лицах, назначенных для ее восемнадцатой сессии.

195. На своем 1-м заседании 16 апреля 2009 года Комиссия утвердила следующих лиц в качестве членов бюро своей восемнадцатой сессии:

<i>Председатель</i>	Космин Динеску (Румыния)
<i>Первый заместитель Председателя</i>	Еухенио Мария Курия (Аргентина)
<i>Второй заместитель Председателя</i>	Симон Дж. М. Смит (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
<i>Третий заместитель Председателя</i>	Чун Ён Парк (Республика Корея)
<i>Докладчик</i>	Зохра Зерара (Алжир)

196. Для оказания помощи Председателю Комиссии в решении организационных вопросов была создана группа в составе председателей пяти региональных групп (представителей Нигерии и Турции и наблюдателей от Боливии (Многонационального Государства), Словении и Филиппин), представителя Аргентины (от имени Группы 77 и Китая) и наблюдателя от Чешской Республики (от имени Европейского союза). Вместе с избранными должностными лицами эта группа вошла в состав расширенного бюро, предусмотренного в резолюции 2003/31 Экономического и Социального Совета. В ходе восемнадцатой сессии Комиссии расширенное бюро провело заседания 16, 21, 22 и 24 апреля для рассмотрения вопросов, касающихся организации работы.

D. Утверждение повестки дня и организация работы

197. На своем 1-м заседании 16 апреля 2009 года Комиссия утвердила предварительную повестку дня (E/CN.15/2009/1 и Согг.1), которая была одобрена Экономическим и Социальным Советом в его решении 2008/245. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

3. Тематические обсуждения:
 - a) "Экономическое мошенничество и преступления с использованием личных данных";
 - b) "Реформа пенитенциарной системы и сокращение переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия"
4. Мировые тенденции в области преступности и меры борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
 - a) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;
 - b) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
 - c) работа Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению международно-правовых документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
 - d) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельность сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов
5. Подготовка к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
6. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
7. Директивные указания для программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как ее руководящего органа, включая административные вопросы, вопросы стратегического управления и бюджетные вопросы, а также вопросы последующих мер в связи с принятыми резолюциями
8. Предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Комиссии
9. Прочие вопросы
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии.

198. После утверждения повестки дня Комиссия согласовала предварительную организацию работы.

Е. Документация

199. Список документов, представленных Комиссии на ее восемнадцатой сессии, содержится в приложении XI к настоящему докладу.

Ф. Закрытие сессии

200. На 14-м заседании 24 апреля Директор-исполнитель ЮНОДК и Председатель Комиссии выступили с заключительными заявлениями.

Приложение I

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 1-6 и 9 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.7/Rev.1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) выразит признательность Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе его Сектору по предупреждению терроризма, за предоставление, на основе тесных консультаций с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и будет просить Управление, в рамках его мандата, продолжать активизацию усилий в этой связи в тесной координации с Контртеррористическим комитетом и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

б) настоятельно призвет государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, расширить предоставление технической помощи государствам-членам, по их просьбе, в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальное законодательство, а также наращиванием потенциала по их осуществлению;

в) настоятельно призвет государства-члены в максимально возможной степени укреплять международное сотрудничество в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним, в том числе, в надлежащих случаях, путем заключения двусторонних и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи, в рамках международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и обеспечить надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления международного сотрудничества, а также будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его

* Окончательный текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.7/Rev.1, см. глава I, раздел А. Обсуждение см. глава III, раздел А.

мандата, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в этой связи;

d) признает важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, при осуществлении своей программы технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

e) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, активизировать свои усилия для продолжения систематического наращивания специализированных юридических знаний в области противодействия терроризму и соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандатам Управления, и предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления их потенциала в деле ратификации и осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, особенно путем подготовки технического инструментария и публикаций, а также подготовки сотрудников системы уголовного правосудия, и будет просить Управление представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой и двадцатой сессиях доклады о его деятельности в этой области;

f) будет просить также Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, и далее взаимодействовать с международными организациями и соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и субрегиональными организациями и механизмами в деле оказания технической помощи, в надлежащих случаях;

g) будет просить Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий в рамках его мандата, в том числе в области противодействия терроризму и в контексте стратегии Управления на период 2008-2011 годов, для оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

3. Для осуществления деятельности, о которой говорится в пунктах 1-6 постановляющей части проекта резолюции, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности потребуется:

a) увеличить объем технической помощи тем странам, которые обращаются за такой помощью, и, в частности, проводить больше специальных учебных мероприятий;

b) содействовать наращиванию специализированных юридических знаний в области противодействия терроризму, а также экспертного опыта в основных вопросах, связанных с соответствующими тематическими областями, и подробнее изучить различные существенные и глубинные факторы терроризма в рамках мероприятий своей общей программы по противодействию терроризму;

c) подготовить дополнительный специальный инструментарий и предметные публикации по вопросам технической помощи;

d) обеспечить включение в свои мероприятия по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму те элементы, которые необходимы для наращивания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

e) координировать свою проводимую в расширенных масштабах работу с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий и Исполнительным директором Контртеррористического комитета;

f) координировать свою работу и сотрудничать с партнерскими учреждениями на международном, региональном и субрегиональном уровнях.

4. Если Комиссия примет пункты 1-6 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.7/Rev.1, то на оказание технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы. Следует напомнить, что в 2008 году на деятельность Сектора по вопросам предупреждения терроризма в виде добровольных взносов поступило 8,25 млн. долларов США. На 2009 год потребности во внебюджетных средствах оцениваются в 10 млн. долларов США. Таким образом, осуществление мероприятий, перечисленных в пунктах 1-6 проекта резолюции, в полном объеме будет зависеть от наличия внебюджетных ресурсов. Относительно небольшая часть мероприятий будет финансироваться за счет ассигнований из регулярного бюджета в рамках подпрограммы 1 (Верховенство права) раздела 16 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

5. В связи с пунктом 9 постановляющей части проекта резолюции следует отметить, что объем ресурсов по разделу 16 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов составляет 38 258 800 долл. США в ценах 2008-2009 годов, что представляет собой увеличение на 682 900 долл. США, или 1,8 процента, по сравнению с двухгодичным периодом 2008-2009 годов.

6. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Приложение II

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 7, 10 и 11 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.2/Rev.1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультациях с государствами-членами и с учетом вклада соответствующих межправительственных организаций и, в соответствии с правилами и процедурами Экономического и Социального Совета, экспертов из научных учреждений, соответствующих неправительственных организаций и частного сектора, собирать, разрабатывать и распространять:

i) материалы и рекомендации по типологии преступлений с использованием личных данных и по соответствующим вопросам криминализации в целях оказания помощи государствам-членам, по их просьбе, в установлении новых составов преступлений с использованием личных данных и обновлении уже установленных составов с учетом соответствующей работы других межправительственных организаций, занимающихся смежными вопросами;

ii) технические вспомогательные учебные материалы, такие как пособия и сборники полезных видов практики или рекомендаций, или научные материалы, материалы по вопросам судебной экспертизы или другие справочные материалы, для сотрудников правоохранительных органов и органов прокуратуры в целях повышения их экспертных знаний и потенциала в деле предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных и борьбы с этими деяниями;

iii) сборники полезных видов практики и рекомендаций для оказания помощи государствам-членам в определении последствий таких преступлений для потерпевших;

* Окончательный текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.2/Rev.1, см. глава I, раздел В, проект резолюции I. Обсуждение см. глава III, раздел А.

iv) сборники материалов и наилучших видов практики в отношении публично-частных партнерств в целях предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных;

b) будет просить также Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжить его усилия, в консультациях с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, по содействию выработке общих пониманий и обмену мнениями между субъектами публичного и частного секторов по вопросам, связанным с экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных, с целью содействия сотрудничеству между различными заинтересованными сторонами из обоих секторов, посредством продолжения работы группы ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных, состав которой должен отражать принцип справедливого географического распределения, и сообщать о результатах этой работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на регулярной основе;

c) предложит государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы в поддержку работы, о которой говорится в пунктах 7 и 10 этой резолюции.

3. Чтобы отразить положения этого пересмотренного проекта резолюции в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, необходимо внести изменения в описательную часть раздела 16 бюджета (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие). В пункте 16.56 (a) (viii) (b) потребуется указать следующие дополнительные мероприятия: "заседания группы ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных (20)".

4. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2009/L.2/Rev.1, то потребуются следующие дополнительные внебюджетные ресурсы в размере 518 700 долл. США: 82 000 долл. США на конференционное обслуживание двух пятидневных совещаний группы ведущих экспертов по преступлениям с использованием личных данных с участием 15 экспертов, включая подготовку 60 страниц документации (предоставление услуг по синхронному переводу не предусматривается); и 436 700 долл. США на покрытие следующих расходов:

a) оплата услуг временных сотрудников класса С-3 (12 человеко-месяцев) и класса ОО (ПР) (6 человеко-месяцев), которые будут привлечены для сбора, обработки и распространения материалов и подготовки методических рекомендаций по типологии преступлений с использованием личных данных и по другим соответствующим вопросам, а также для подготовки материалов к совещаниям группы ведущих экспертов;

b) оплата путевых расходов участников совещаний группы экспертов;

c) оплата путевых расходов сотрудников, выезжающих на консультации.

5. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.2/Rev.1 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

Приложение III

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Международное сотрудничество в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в целях оказания помощи жертвам похищения людей"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пункте 8 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.10/Rev.1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с другими соответствующими учреждениями и органами оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь, с тем чтобы они могли укрепить собственный потенциал в борьбе с похищением людей, включая:

а) подготовку судей, работников судебных органов и органов прокуратуры и сотрудников правоохранительных органов в целях углубления их понимания процессов и механизмов ликвидации преступных организаций, включая подготовку по применению специальных методов расследования для спасения похищенных людей с учетом особой необходимости обеспечить безопасность и защиту жертв похищения;

б) обзор тенденций и достижение более глубокого понимания этой проблемы в целях создания основы для выработки политики и стратегий борьбы с похищением людей;

с) организацию практических курсов или семинаров-практикумов для обмена опытом и передовыми методами борьбы с похищением людей во взаимодействии с другими международными или региональными организациями.

3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2009/L.10/Rev.1, то на осуществление мероприятий по техническому сотрудничеству потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы.

4. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.10/Rev.1 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

* Окончательный текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.10/Rev.1, см. глава I, раздел В, проект резолюции III. Обсуждение см. глава III, раздел А.

Приложение IV

Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Последующие меры по выполнению решений Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. В пунктах 3, 4 и 8 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2009/L.9 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:
 - a) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, по возможности в кратчайшие сроки, подготовить проект механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго для утверждения государствами, подписавшими Политическую декларацию, принятую в Санто-Доминго, и для представления партнерам, занимающим активную позицию на субрегиональном, региональном и международном уровнях, с целью заручиться их поддержкой в его осуществлении и финансировании;
 - b) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности содействовать мобилизации необходимых ресурсов для эффективного осуществления плана действий для Карибского бассейна и механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго;
 - c) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности периодически представлять информацию о ходе осуществления этой резолюции.
3. Если Комиссия примет проект резолюции E/CN.15/2009/L.9, то на покрытие расходов, связанных с созданием механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго, потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы в объеме 1,7 млн. долларов США. Осуществление плана действий для Карибского бассейна будет финансироваться из внебюджетных средств, точный объем которых пока не определен.
4. Таким образом, принятие проекта резолюции E/CN.15/2009/L.9 не потребует дополнительных ассигнований в двухгодичный период 2008-2009 годов.

* Окончательный текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.9, см. глава I, раздел D, резолюция 18/5. Обсуждение см. глава III, раздел A.

Приложение V

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Совершенствование процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 3 и 5 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.12/Rev.1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учредить межправительственную рабочую группу экспертов открытого состава, заседания которой будут созываться по крайней мере один раз в период между сессиями Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с целью подготовки рекомендаций относительно совершенствования инструментария для сбора соответствующих данных о преступности, в частности в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия, а также относительно процедур сбора, составления, анализа и представления информации в поддержку работы, которую ведет Управление в этой области, предложит государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы для этих целей в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций и отметит, что эта рабочая группа должна основывать свою деятельность, в том числе на следующих общих соображениях:

i) необходимость упрощения и совершенствования системы отчетности в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия в целях содействия увеличению числа государств, представляющих, на скоординированной и комплексной основе, информацию о своих усилиях, достижениях и трудностях в конкретных областях преступности, а также о характере и масштабах вызовов, создаваемых транснациональной преступностью;

ii) необходимость в максимально возможной степени избегать дублирования усилий за счет учета уже существующих процедур отчетности, в том числе применяемых соответствующими региональными и международными органами;

iii) необходимость получения точных, надежных и международно сопоставимых данных обо всех соответствующих аспектах проблем,

* Окончательный текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.12/Rev.1, см. глава I, раздел B, проект резолюции IV. Обсуждение см. глава V, раздел A.

связанных с конкретными видами преступности, с учетом ценности – в тех случаях, когда это возможно – сопоставления таких данных с ранее собранными данными, в том числе из обзоров по вопросам виктимизации;

iv) возможность использования для целей проводимых Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия более сжатого ежегодного вопросника, содержащего ключевой набор вопросов;

v) возможность включения в такой ключевой обзор тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия тематических модулей, отражающих тему или темы тематических обсуждений, проводимых Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

vi) важность извлечения уроков из опыта, накопленного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках использования механизмов сбора данных, созданных для Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в том числе, где это возможно, в связи с использованием современных технологий;

b) будет просить Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии доклад о деятельности вышеупомянутой рабочей группы экспертов.

3. Для того чтобы отразить положения этого пересмотренного проекта резолюции в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, необходимо внести изменения в описательную часть раздела 16 бюджета (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие). В пункте 16.61 (a) (ii) потребуется указать следующие дополнительные мероприятия: "заседания межправительственной группы экспертов по обзору имеющегося инструментария сбора данных и процедур сбора, составления, анализа и представления информации (10)".

4. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2009/L.12/Rev.1, то, по оценкам, на оплату конференционного обслуживания 10 заседаний межправительственной группы экспертов открытого состава, в том числе на обеспечение синхронного перевода заседаний на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, а также на перевод и издание одного 20-страничного доклада на шести официальных языках, потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы в объеме 135 800 долларов США.

5. Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности будет также необходимо провести обзор имеющегося инструментария сбора данных для межправительственной группы экспертов с целью содействия консультациям и разработке или пересмотру системы отчетности, а также доработать предложение о методах сбора данных и представления отчетности. На эти цели уже выделены внебюджетные ресурсы.

6. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.12/Rev.1 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

Приложение VI

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Поддержка национальных усилий в области реформы правосудия в отношении детей, в частности путем улучшения координации технической помощи"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 7 и 8 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.13/Rev.1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) обратится к членам Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних с предложением продолжать предоставлять помощь государствам-членам, по их просьбе и при условии наличия ресурсов, в области правосудия в отношении детей, в том числе в связи с выполнением рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, и созданием национальных систем сбора данных и информации в системе уголовного правосудия в том, что касается детей, находящихся в конфликте с законом, используя руководство по оценке показателей в области правосудия в отношении несовершеннолетних (Manual for the Measurement of Juvenile Justice Indicators);

б) призовет членов Межучрежденческой группы по правосудию в отношении несовершеннолетних и далее расширять сотрудничество, проводить обмен информацией и объединять потенциал и ресурсы в целях повышения эффективности осуществления программ посредством, при необходимости, совместного программирования и разработки общего инструментария, а также повышения уровня осведомленности.

3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2009/L.13/Rev.1, то осуществление деятельности, предусмотренной в пункте 7 постановляющей части, повлечет за собой оказание технической помощи, на финансирование которой потребуются внебюджетные ресурсы. Деятельность, упомянутая в пункте 8 постановляющей части, предполагает разработку инструментария и методических руководств, на которую также потребуются внебюджетные ресурсы.

4. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

* Окончательный текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.13/Rev.1, см. глава I, раздел B, проект резолюции V. Обсуждение см. глава V, раздел A.

5. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.13/Rev.1 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

Приложение VII

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Специальные дополнительные правила обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 8-11 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.3/Rev.1 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

a) будет просить Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать в 2009 году совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными и Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, и предложит государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

b) выразит приветствие предложению правительства Таиланда выступить принимающей стороной совещания межправительственной группы экспертов открытого состава;

c) будет просить совещание межправительственной группы экспертов открытого состава использовать результаты работы совещания экспертов за круглым столом по разработке правил обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с тюремным заключением, которое было проведено в Бангкоке 2-6 февраля 2009 года;

d) будет просить также совещание межправительственной группы экспертов открытого состава представить доклад о результатах своей работы двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который будет проведен в Сальвадоре, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года.

3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2009/L.3/Rev.1, то на проведение мероприятий, связанных с созывом

* Окончательный текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.3/Rev.1, см. глава I, раздел D, резолюция 18/1. Обсуждение см. глава V, раздел A.

межправительственной группы экспертов, потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы в объеме 62 500 долларов США. Эти потребности в ресурсах охватывают оплату путевых расходов экспертов, путевых расходов сотрудников, а также договорных услуг по изданию 60 страниц документации. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приветствовало предложение правительства Таиланда оплатить соответствующие расходы.

4. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.3/Rev.1 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

Приложение VIII

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Гражданские частные службы безопасности: их роль и вклад в предупреждение преступности и повышение общественной безопасности и надзор за их деятельностью"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. В пункте 2 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.4/Rev.2 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию примет решение об учреждении специальной межправительственной группы экспертов открытого состава и предложит экспертам из научных кругов и частного сектора войти в состав этой группы в соответствии с правилами и положениями Экономического и Социального Совета для изучения роли гражданских частных служб безопасности и вклада таких служб в предупреждение преступности и обеспечение общественной безопасности и для рассмотрения, в частности, вопросов, касающихся надзора за их деятельностью со стороны компетентных государственных органов, и предложит государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные взносы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.
3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2009/L.4/Rev.2, то на проведение соответствующих мероприятий потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы.
4. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2009/L.4/Rev.2 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

* Окончательный текст пересмотренного проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.4/Rev.2, см. глава I, раздел D, резолюция 18/2. Обсуждение см. глава V, раздел A.

Приложение IX

Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 7, 8 и 13 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2009/L.8 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) будет просить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее прилагать все усилия для обеспечения эффективного процесса консультаций по региональным программам и обеспечения, по возможности, максимально широкого распространения таких программ;

б) будет просить также Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на скоординированной основе активизировать свои усилия в деле оказания технической помощи и консультативных услуг для осуществления региональных программ;

с) будет просить Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности считать первоочередной задачей осуществление региональных программ и представить доклад о ходе работы по их осуществлению Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на их сессиях, которые будут проведены в первой половине 2011 года.

3. Если Комиссия примет проект резолюции E/CN.15/2009/L.8, то на покрытие расходов, связанных с проведением консультаций и разработкой региональных программ, потребуются внебюджетные ресурсы в объеме 150 000 долларов США.

4. Таким образом, принятие проекта резолюции E/CN.15/2009/L.8 не повлечет за собой дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2008-2009 годов.

* Окончательный текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.8, см. глава I, раздел В, проект резолюции II. Обсуждение см. глава VI, раздел А.

Приложение X

Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"*

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 1, 2, 4, 5, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2009/L.5 Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

а) утвердит рекомендации межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, содержащиеся в приложении к резолюции, с учетом положений резолюции;

б) постановит учредить постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по вопросам управления и финансов, мандат которой будет действовать до проведения сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в первой половине 2011 года, на которой Комиссии надлежит провести обстоятельный обзор функционирования рабочей группы и рассмотреть вопрос о продлении ее мандата;

с) будет рекомендовать через Экономический и Социальный Совет в отношении рекомендации, содержащейся в пункте 10 доклада Секретариата о рекомендациях межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, что Генеральной Ассамблее в рамках процесса составления бюджета на 2010-2011 годы следует перераспределить имеющиеся ресурсы таким образом, чтобы создаваемые сессии Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию можно было проводить одну за другой во второй половине каждого года в целях рассмотрения докладов и рекомендаций, предложенных рабочей группой;

д) постановит, что рабочая группа проведет по меньшей мере два официальных совещания: одно совещание в третьем квартале 2009 года и еще одно в первом квартале 2010 года – и что сроки проведения этих совещаний и возможных дополнительных неофициальных совещаний будут определены сопредседателями рабочей группы в консультации с Секретариатом;

* Окончательный текст проекта резолюции, который первоначально содержался в документе E/CN.15/2009/L.5, см. глава I, раздел D, резолюция 18/3. Обсуждение см. глава VI, раздел A.

е) постановит основывать деятельность рабочей группы на существующих документах Организации Объединенных Наций, включая тематические и региональные программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также на брифингах Секретариата и дополнительной информации, представляемой Секретариатом в форме документов зала заседаний, в целях обеспечения эффективности затрат;

ф) будет просить Секретариат оказывать необходимую помощь для облегчения деятельности рабочей группы с учетом ограниченности имеющихся в распоряжении Секретариата ресурсов.

3. Что касается просьб, высказанных в пунктах 1, 2, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2009/L.5, то было отмечено, что для отражения содержащихся в этих пунктах положений в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов потребуется внести изменения в описательную часть подпрограммы 1 (Верховенство права) раздела 16 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие). В случае принятия Комиссией соответствующего решения в пункты 16.44 (a) (iii) и (iv) будут включены дополнительные мероприятия. Предполагается добавить следующие мероприятия: "заседания рабочей группы по вопросам управления и финансирования (4)".

4. Если Комиссия примет пункты 1, 2, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2009/L.5, то в разделе 2 (Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов потребуется предусмотреть выделение ресурсов в объеме 125 600 долл. США на конференционное обслуживание четырех заседаний рабочей группы (два дня), включая синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Потребности рабочей группы в документации будут включать ранее изданные документы, а также рекомендации рабочей группы (20 страниц, на шести языках). Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата сообщил, что эти потребности могут быть удовлетворены "при наличии необходимых ресурсов" при том условии, что секретариат Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию согласует с Департаментом сроки представления и обработки документов и проведения заседаний рабочей группы. Таким образом, для осуществления положений пунктов 1, 2, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции не потребуется дополнительных ресурсов на конференционное обслуживание. Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет в ходе обсуждения соответствующих рекомендаций будут в предусмотренном бюджетными процедурами порядке проинформированы об их последствиях для бюджета по программам.

5. Что касается просьб, высказанных в пункте 4 постановляющей части, то было отмечено, что с момента принятия решения 1993/242 Экономического и Социального Совета Комиссия проводит ежегодные сессии продолжительностью не более восьми рабочих дней. Кроме этого, в соответствии с резолюцией 61/252 Генеральной Ассамблеи Комиссия в нечетные годы проводит возобновленные сессии, на которых утверждается бюджет Фонда Организации Объединенных

Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Такие возобновленные сессии проводятся последовательно с возобновленными сессиями Комиссии по наркотическим средствам. Рекомендация, содержащаяся в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции, приведет к изменению продолжительности и периодичности возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а следовательно, должна быть одобрена Советом.

6. Если возобновленные сессии комиссий будут сокращены до одного дня и будут проводиться одна за другой ежегодно, то ресурсы, выделенные на конференционное обслуживание, можно перераспределить и использовать для обслуживания того же числа заседаний, которое в настоящее время запланировано на двухгодичный период. Было отмечено, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/237 А утвердила ассигнования из регулярного бюджета по разделу 16 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие) бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов в объеме 37 575 900 долларов США. Эта сумма включает средства на покрытие путевых расходов участников возобновленных сессий комиссий во второй год двухгодичного периода. Если возобновленные сессии комиссий будут проводиться ежегодно, то в двухгодичный период 2010-2011 годов потребуются дополнительно выделить 30 000 долл. США на покрытие путевых расходов участников возобновленных сессий, которые будут проведены в 2010 году. Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет в ходе обсуждения соответствующих рекомендаций будут в предусмотренном бюджетными процедурами порядке проинформированы об их последствиях для бюджета по программам.

7. Что касается просьбы, выраженной в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции, в рамках раздела 2 (Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление) бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов будет необходимо выделить 19 100 долл. США на конференционное обслуживание двух заседаний рабочей группы (один день) в 2009 году, включая синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Никакой дополнительной документации, помимо ранее изданных официальных документов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организации Объединенных Наций, представляться не будет. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата сообщил, что потребности в конференционном обслуживании могут быть удовлетворены "при наличии необходимых ресурсов" при том условии, что секретариат Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию согласует с Департаментом сроки проведения заседаний рабочей группы. Таким образом, для осуществления положений пункта 5 постановляющей части проекта резолюции не потребуются дополнительных ресурсов на конференционное обслуживание.

8. Таким образом, принятие проекта резолюции E/CN.15/2009/L.5 не повлечет за собой финансовых последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2008-2009 годов.

9. Внимание Комиссии было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее, в которой Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Приложение XI

Перечень документов, представленных Комиссии на ее восемнадцатой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2009/1 и Согг.1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.15/2009/2 и Согг.1	3 (а) и 4	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния
E/CN.7/2009/3–E/CN.15/2009/3	4 и 7	Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.15/2009/4	4 (а) и (b)	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией
E/CN.15/2009/5	4 (с)	Доклад Генерального секретаря об оказании помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма
E/CN.15/2009/6	4 (d)	Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2009/7	4 (а)	Доклад Директора-исполнителя о международном сотрудничестве в области предупреждения незаконного международного оборота лесной продукции, включая древесину, дикую природу и другие лесные биологические ресурсы, и борьбы с ним
E/CN.15/2009/8	3 (b) и 6	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в целях расширения доступа к юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия, особенно в Африке
E/CN.15/2009/9	5	Доклад Генерального секретаря о подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
E/CN.7/2009/10– E/CN.15/2009/10	7	Доклад Секретариата о рекомендациях межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.7/2009/11– E/CN.15/2009/11	7	Доклад Директора-исполнителя об исполнении сводного бюджета Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008–2009 годов
E/CN.15/2009/12	6	Доклад Генерального секретаря о поддержке национальных усилий в области реформы системы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2009/13	4	Записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и мерах борьбы с ней: объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2009/14	6	Доклад Директора-исполнителя об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей
E/CN.15/2009/15	3 (a) и (b)	Записка Секретариата об экономическом мошенничестве и преступлениях с использованием личных данных; реформе пенитенциарной системы и сокращении переполненности тюрем, включая вопросы предоставления юридической помощи в рамках систем уголовного правосудия
E/CN.15/2009/16	6	Доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2009/17	7	Записка Генерального секретаря о назначении членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия
E/CN.15/2009/18	4	Вербальная нота Постоянного представительства Румынии при Организации Объединенных Наций (в Вене) Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности от 7 апреля 2009 года
E/CN.15/2009/19	5	Записка Секретариата о Правилах процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
E/CN.15/2009/L.1 и Add.1-6	10	Проект доклада Комиссии о работе ее восемнадцатой сессии
E/CN.15/2009/L.2/Rev.1	4 (a)	Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.3/Rev.1	6	Специальные дополнительные правила обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.4/Rev.2	6	Гражданские частные службы безопасности – их роль и вклад в предупреждение преступности и повышение общественной безопасности и надзор за их деятельностью: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.5	7	Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: проект резолюции

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2009/L.6	4	Четвертый Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей: проект резолюции
E/CN.15/2009/L.7/Rev.1	4 (с)	Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.8	7	Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: проект резолюции
E/CN.15/2009/L.9	4	Последующие меры по выполнению решений Конференции на уровне министров по незаконному обороту наркотиков, транснациональной организованной преступности и терроризму, представляющим угрозу безопасности и развитию в Карибском бассейне: проект резолюции
E/CN.15/2009/L.10/Rev.1	4 (a)	Международное сотрудничество в целях предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в целях оказания помощи жертвам похищения людей: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.11	6	Меры, направленные на улучшение обращения с правонарушителями в системе уголовного правосудия: проект резолюции
E/CN.15/2009/L.12/Rev.1	6	Совершенствование процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.13/Rev.1	6	Поддержка национальных усилий в области реформы правосудия в отношении детей, в частности на основе технической помощи и совершенствования координации в рамках системы Организации Объединенных Наций: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2009/L.14	8	Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее восемнадцатой сессии и предварительная повестка дня ее девятнадцатой сессии: проект решения
E/CN.15/2009/CRP.1	7	Report of the Board of Trustees on major activities of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute
E/CN.15/2009/CRP.2	6	Report on the Technical Consultative Expert Group Meeting on Making the United Nations Crime Prevention Guidelines Work, held in Berlin, from 2 to 4 July 2008
E/CN.15/2009/CRP.3	4 (a) и (b) и 6	Report of the expert group meeting on crime statistics held in Vienna from 28 to 30 January 2009
E/CN.7/2009/CRP.4– E/CN.15/2009/CRP.4	4	Организованная преступность и угроза безопасности: борьба с разрушительным последствием контроля над наркотиками; доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.15/2009/CRP.5	4	Joint UNODC-ECA Workshop on Crime Statistics held in Addis Ababa from 9 to 12 December 2008
E/CN.7/2009/CRP.6– E/CN.15/2009/CRP.6	7	UNODC regional programmes: a strategic planning and implementation tool

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.7/2009/CRP.7– E/CN.15/2009/CRP.7	7	Improving the governance and financial situation of the United Nations Office on Drugs and Crime: report by the open-ended intergovernmental working group
E/CN.15/2009/CRP.8	6	Draft United Nations rules for the treatment of women prisoners and non-custodial measures for women offenders
E/CN.15/2009/CRP.9	3 (a)	Essential elements of criminal laws to address identity-related crime
E/CN.15/2009/CRP.10	3 (a)	Report on the meeting of the core group of experts on identity-related crime, held in Courmayeur, Italy, on 29 and 30 November 2007
E/CN.15/2009/CRP.11	3 (a)	Report on the second meeting of the core group of experts on identity-related crime, held in Vienna on 2 and 3 June 2008
E/CN.15/2009/CRP.12	3 (a)	Report on the third meeting of the core group of experts on identity-related crime, held in Vienna from 20 to 22 January 2009
E/CN.15/2009/CRP.13	3 (a)	Legal approaches to criminalize identity theft
E/CN.15/2009/CRP.14	3 (a)	Identity-related crime victim issues: a discussion paper
E/CN.15/2009/CRP.15	7	UNODC financial situation: presentation
E/CN.15/2009/NGO/1	5	Statement submitted by the Academic Council on the United Nations System
E/CN.15/2009/NGO/2	5	Statement submitted by the Asia Crime Prevention Foundation
E/CN.15/2009/NGO/3	3 (b)	Statement submitted by the Howard League for Penal Reform
A/CONF.203/2	5	Provisional rules of procedure for United Nations congresses on crime prevention and criminal justice
A/CONF.213/PM.1	5	Discussion guide for the Twelfth United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice